

## Pagna ewlenija>Proċeduri tal-qorti>Kawżi civili>Ipproċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati

### Ipproċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati

Informazzjoni dwar l-istatus attwali għall-komunikazzjoni elettronika mal-qrati nazzjonali.

F'dawn l-aħħar snin iktar u iktar Stati Membri introduċew bidliet fil-ligijiet li jippermettu l-użu ta' teknoloġiji moderni tal-komunikazzjoni u l-informazzjoni fi proċedimenti ġudizzjarji civili. Dawn il-bidliet jippermettu l-komunikazzjoni bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji u l-partijiet ikkonċernati mill-proċeduri permezz ta' mezzi godda bħalma huwa l-internet.

F'xi każijiet il-proċeduri jistgħu jinbnew permezz ta' applikazzjoni elettronika mibgħuta lill-qorti permezz tal-internet mill-parti li ressqet l-ilment; f'każijiet oħra, il-qrati għandhom l-awtorità li jinnotifikaw dokumenti ġudizzjarji elektronikament lill-partijiet; u f'każijiet oħra l-komunikazzjonijiet kollha jsiru elektronikament. Hemm xi Stati Membri, fejn l-użu tal-internet għall-finijiet ta' komunikazzjoni huwa aċċettat għal kważi kull tip ta' proċediment civili, filwaqt li f'oħrajn huwa ristrett għal ċerti tipi speċjali ta' proċedimenti.

L-użu ta' teknoloġiji moderni ta' komunikazzjoni fi proċedimenti civili ma għandux jipperikola d-drittijiet fundamentali tal-partijiet involuti. L-aċċess għall-ġustizzja ma jistax jiġi evitat permezz tal-fatt li ċertu mezz ta' komunikazzjoni tat-teknoloġija ma jkunx disponibbli għal parti. Barra minn hekk, il-leġiżlazzjoni nazzjonali għandha tiżgura li l-komunikazzjoni permezz tal-internet ma tneddix il-protezzjoni xierqa ta' dejta sensitiva użata fil-kors tal-proċedimenti.

### Jekk jogħġbok agħzel il-bandiera tal-pajjiż rilevanti biex tikseb informazzjoni nazzjonali dettaljata.

L-aħħar aġġornament: 30/05/2023

Din il-pagna hi amministrata mill-Kummissjoni Ewropea. L-informazzjoni f'din il-pagna ma tirriflettix neċessarjament il-pożizzjoni uffiċjali tal-Kummissjoni Ewropea. Il-Kummissjoni ma taċċetta l-ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali fir-rigward tar-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-paġni Ewropej.

### Ipproċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Belġju

#### 1 Huwa possibbli li jinbnew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?

Din il-kwistjoni hija koperta mil-"ligijiet Phenix", b'mod aktar speċifiku:

il-Liġi tal-10 ta' Lulju 2006 dwar proċedimenti legali mwettqa b'mezzi elettronici (*loi relative à la procédure par voie électronique*) (Gazzetta Uffiċjali Belgjana tas-7 ta' Settembru 2006);

il-Liġi tal-5 ta' Awwissu 2006 li temenda ċerti dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Ġudizzjarju għal proċedimenti legali mwettqa b'mezzi elettronici (*loi modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue de la procédure par voie électronique*) (Gazzetta Uffiċjali Belgjana tas-7 ta' Settembru 2006).

Il-ligijiet Phenix jafu isimhom lill-proġett tal-IT bl-istess isem li għandu l-għan li jipprovdi aċċess għall-komputer lill-qrati kollha fil-Belġju sabiex maż-żmien il-proċess legali kollu jkun jista' jitwettaq b'mod elettroniku.

Mill-31 ta' Diċembru 2012, żewġ ligijiet daħlu fis-seħħ gradwalment flimkien mal-ligijiet Phenix imsemmija hawn fuq. Dawn huma:

il-Liġi tal-31 ta' Diċembru 2012 li tistabbilixxi diversi dispożizzjonijiet, partikolarment fil-qasam tal-ġustizzja (*loi portant dispositions diverses, spécialement en matière de justice*);

il-Liġi tal-31 ta' Diċembru 2012 li tistabbilixxi diversi dispożizzjonijiet fil-qasam tal-ġustizzja (*loi portant dispositions diverses en matière de justice*).

Madankollu, dan id-dhul fis-seħħ gradwali għandu ma jfissirx li l-proċedimenti legali jistgħu jitwettaq b'mod elettroniku, billi dawn id-dispożizzjonijiet huma prinċipalment daww li jistgħu jiġu applikati wkoll għal proċedimenti legali bil-miktub. Il-proċedimenti legali mhux elettronici "konvenzjonali" għalhekk għalissa jibqgħu r-regola.

Sadani tant, ir-registri tal-qorti u s-segretarjati tal-prosekuzzjoni pubblika ġew ipprovduti b'applikazzjoni tal-IT għall-immaniġġar tal-każijiet li tippermettilhom jipproċessaw id-dokumenti u l-informazzjoni kollha b'mod elettroniku. Barra minn hekk, għadd ta' għażliet qed jiġu studjati biex id-dokumenti proċedurali u l-evidenza jkunu jistgħu jiġu pprezentati lill-registri tal-qorti b'mod elettroniku.

#### 2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?

Mhux applikabbli.

#### 3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?

Mhux applikabbli.

#### 4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolar?

Mhux applikabbli.

#### 5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?

Mhux applikabbli.

#### 6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-hin?

Mhux applikabbli.

#### 7 Għandhom jiġihallu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jiġihallu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?

Mhux applikabbli.

#### 8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbnew permezz tal-internet?

Mhux applikabbli.

#### 9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?

Mhux applikabbli.

#### 10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?

Mhux applikabbli.

#### 11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?

Mhux applikabbli.

#### 12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?

L-Artikolu 32 ter tal-Kodiċi Ġudizzjarju (*Code judiciaire*) jipprovdi li kwalunkwe notifika jew komunikazzjoni jew kwalunkwe preżentata lill-qrati u lit-tribunali, lis-servizz tal-prosekuzzjoni pubblika jew lis-servizzi ġudizzjarji, inklużi r-registri tal-qorti u s-segretarjati tal-prosekuzzjoni pubblika, jew kwalunkwe notifika jew komunikazzjoni lil avukat, uffiċjal tal-qorti jew nutar mill-qrati jew mit-tribunali, mis-servizz tal-prosekuzzjoni pubblika jew mis-servizzi ġudizzjarji, inklużi r-registri tal-qorti u s-segretarjati tal-prosekuzzjoni pubblika, jew minn avukat, uffiċjal tal-qorti jew nutar jistgħu jitwettqu bl-użu tas-sistema ġudizzjarja tal-IT. Abbażi ta' din id-dispożizzjoni, in-network e-Box għie stabbilit għal notifikati jew komunikazzjonijiet u għal preżentati, u s-sistema e-Deposit għet stabbilita b'mod aktar speċifiku għall-preżentazzjoni ta' konklużjonijiet, sottomissjonijiet u evidenza f'materji ċivili u kriminali.

Dawn l-għodod jistgħu jintużaw biss fil-qrati elenkati f'ordni ministerjali.

#### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Mhux applikabbli.

#### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Mhux applikabbli.

#### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Mhux applikabbli.

#### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Mhux applikabbli.

#### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Mhux applikabbli.

L-aħħar aġġornament: 10/02/2022

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

#### **Il-proċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Bulgarija**

##### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Il-liġi Bulgara ma tipprovdi għat-tali opzjoni. Ir-rikorsi huma sottomessi bil-miktub lill registru tal-qorti u għandhom jiġu miktuba bil-Bulgaru. Ir-rikorsi jistgħu jintbagħtu bil-posta iżda mhux bil-faks jew bil-posta elettronika.

##### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Ara r-risposta għad-Domanda 1.

##### **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull ħin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?**

Ara r-risposta għad-Domanda 1.

##### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Ara r-risposta għad-Domanda 1.

##### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Ara r-risposta għad-Domanda 1.

##### **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?**

Ara r-risposta għad-Domanda 1.

##### **7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettroniċi?**

Ara r-risposta għad-Domanda 1.

##### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkun nbdew permezz tal-internet?**

Ara r-risposta għad-Domanda 1.

##### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Ara r-risposta għad-Domanda 1.

##### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Ara r-risposta għad-Domanda 1.

##### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Ara r-risposta għad-Domanda 1.

##### **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Skont il-liġi Bulgara, l-azzjonijiet proċedurali mill-partijiet f'każijiet ċivili u kummerċjali mhumix meqjusa bħala validi jekk dawn jiġu mwettqa elettroniċament u jiġu ffirmati b'firma elettronika. Il-partijiet iressqu każ quddiem il-qorti permezz ta' rikors miktub bil-Bulgaru u mogħni bil-firm tagħhom. Rikors jista' jiġi ppreżentat lill-iskrivan tal-Uffiċċju tal-qorti rilevanti jew indirizzat jew mibgħut lill-qorti bil-posta.

L-Artikolu 184 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili (GPK) jippermetti dokumenti elettroniċi u kif ukoll dokumenti stampati li jridu jiġu ppreżentati f'każijiet ċivili u kummerċjali. Id-dokument elettroniku jista' jiġi ppreżentat lill-qorti fuq il-karta. Jekk ikkontestat mill-parti li tkun qed toġġezzjona, id-dokument għandu jiġi ppreżentat fuq mezz elettroniku. Fin-nuqqas tat-tagħmir meħtieġ u l-persunal meħtieġ biex jiġi riprodott id-dokument elettroniku f'seduta tal-qorti, il-parti li ppreżentat id-dokument elettroniku tista' tintalab mill-qorti biex tipprovdi l-partijiet l-oħra b'kopja elettronika.

Il-proċedura għall-kontestazzjoni ta' dokument elettroniku, u b'mod partikolari l-firma elettronika li huwa fattur obligatorju ta' dokument elettroniku, hija stipulata fl-Att dwar id-Dokument Elettroniku u l-Firma Elettronika.

L-uniku provvediment li jsir mill-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili għal azzjoni proċedurali onlajn huwa s-sekwestru biex jagħmel tajjeb għat-talbiet ta' debitur fi proċedimenti ta' infurzar. Dan il-qafas legali huwa parti mill-proċess ta' infurzar u l-azzjoni tiġi eżegwita minn bailliff.

##### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

L-Artikolu 42(4) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili jippermetti li l-komunikazzjonijiet jiġu nnotifikati lil parti f'każ ċivili jew kummerċjali permezz tal-posta elettronika. Il-komunikazzjonijiet jitqiesu li jkun għew innotifikati meta jkun ddaħħlu fis-sistema ta' informazzjoni speċifikata, u n-notifika hija attestata permezz ta' kopja tar-rekord elettroniku rilevanti, f'konformità mal-Artikolu 44(3) tal-Kodiċi.

##### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Ara r-risposta għad-Domanda 13.

##### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Ara r-risposta għad-Domanda 13.

##### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Il-liġi Bulgara ma tipprovdi għal dan. Ara l-aħħar subparagrafu tar-risposta għad-Domanda 12.

## 17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-kazijiet onlajn? Jekk iva, kif?

L-aċċess pubbliku għal deċiżjonijiet ġudizzjarji huwa disponibbli (mingħajr ma hemm bżonn li tirreġistra) permezz tas-sit web tal-Kunsill Ġudizzjarju Suprem tar-Repubblika tal-Bulgarija: <http://legalacts.justice.bg/>. Id-deċiżjonijiet ġudizzjarji jistgħu jiġu mftixxja bl-użu ta' numru ta' kriterji, b'mod partikolari 'l-isem', 'it-tip ta' każ', 'is-sena', 'in-numru tal-każ' u 'keywords'. Tiftix avvanzat bl-użu ta' kriterji aktar speċifiċi huwa wkoll possibbli. B'konsegwenza ta' dan it-tiftix, parti fil-kawża, jew ir-rappreżentant tagħha, jista' inizzel id-deċiżjoni ġudizzjarja f'format 'doc'. Id-deċiżjonijiet huma ppubblikati hekk kif jittieħdu, sugġett għar-  
rekwiżiti tal-Att dwar il-Protezzjoni tad-Data Personali u l-Att dwar il-Protezzjoni ta' Informazzjoni Klassifikata. Id-deċiżjonijiet huma ppubblikati b'tali mod li l-persuni fiżiċi u ġuridici msemmija fihom ma jistgħux jiġu identifikati. Id-deċiżjonijiet f'kazijiet li jirrigwardaw l-*status* ċivili jew tas-saħħa ta' individwi huma ppubblikati mingħajr ma jingħataw ir-ragunijiet għalihom.

Barra minn hekk, is-sit web ta' kull qorti jippermetti li l-progress tal-kazijiet u tad-deċiżjonijiet ġudizzjarji relatati jiġi ssorveljat. Id-deċiżjonijiet ġudizzjarji u l-informazzjoni dwar il-progress tal-kazijiet jistgħu jinsabu bl-użu tal-kriterji ta' tiftix elenkati hawn fuq, u d-deċiżjonijiet huma ppubblikati bil-mod deskritt. B'konsegwenza ta' dan it-tiftix, il-parti fil-kawża, jew ir-rappreżentant tagħha, jista' inizzel id-deċiżjoni ġudizzjarja adottata f'format 'doc'.

L-aħħar aġġornament: 25/06/2018

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

## Il-proċessar onlajn ta' kazijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - l-Ċekja

### 1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?

Iva, kwalunkwe talba tista' tiġi pprezentata b'mod elettroniku fir-Repubblika Ċeka.

It-talbiet jistgħu jiġu pprezentati (a) permezz tal-posta elettronika b'firma elettronika ċertifikata, jew (b) permezz ta' kaxxa tad-*data*, jiġifieri repożitorju elettroniku speċjali maħsub għall-konsenja u l-eżekuzzjoni tal-atti vis-à-vis l-awtoritajiet pubbliċi. Dawn il-proċeduri huma ekwivalenti għal preżentati standard bil-miktub. Talba tista' tiġi pprezentata wkoll permezz tal-posta elettronika normali, mingħajr firma elettronika ċertifikata, iżda hawnhekk il-prezentata trid tiġi segwita fi żmien tlett ijiem mill-prezentazzjoni ta' test identiku f'format standard bil-miktub jew bil-metodi deskritti fil-punti (a) u (b) ta' hawn fuq. Għad-dettalji ta' dawn il-proċeduri kollha ara t-twegiba għall-mistoqsija 6.

### 2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' kazijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?

Talba tista' tiġi pprezentata b'mezz elettroniku għal kwalunkwe tip ta' kawża. Rikors għal ordni għal pagament elettroniku jista' jsir biss b'mod elettroniku. Il-proċedura għal ordni għal pagament elettroniku hija proċedura speċifika mqassra. Ir-rikorrenti jridu jipprezentaw it-talbiet tagħhom billi jimlew formola elettronika fuq is-sit web ePodatelna <http://epodatelna.justice.cz/> u jiffirmawhom permezz ta' firma elettronika ċertifikata. Ir-rikorrenti jistgħu jitolbu sa CZK 1 miljun. Il-formola trid timtela kif suppost u jrid isir il-ħlas tat-tariffa tal-qorti qabel tkun tista' tinħareġ ordni għal pagament elettroniku. Malli jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha, il-qorti tista' tohroġ ordni għal pagament elettroniku. Fiha, il-qorti tordna lill-konvenut iħallas l-ammont dovut u l-kostijiet tal-proċedimenti lir-rikorrent fi żmien 15-il jum minn meta jirċieviha, jew inkella jressaq appell quddiem il-qorti li tkun ħarġet l-ordni fl-istess terminu. Ordni għal pagament elettroniku li ma tkunx ġiet appellata għandha l-effett ta' sentenza finali. Jekk kwalunkwe wieħed mill-konvenuti jappella f'dak it-terminu, l-ordni għal pagament elettroniku tiġi kkanċellata kompletament u l-qorti tappunta seduta.

### 3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?

Talba elettronika tista' tiġi pprezentata fi kwalunkwe hin.

Meta jipprezentaw talba bil-posta elettronika b'firma elettronika ċertifikata, ir-rikorrenti jistgħu jikkonsultaw is-sit web tal-ePodatelna <http://epodatelna.justice.cz/> (għalkemm dan huwa disponibbli biss biċ-Ċek). It-talbiet jistgħu jiġu pprezentati wkoll fl-indirizz tal-posta elettronika tar-reġistru xieraq tal-qorti. L-indirizzi tal-posta elettronika tar-reġistru jistgħu jinstabu fuq <https://justice.cz/soudy>.

Meta t-talbiet jiġu pprezentati lill-kaxxa tad-*data* ta' qorti, l-identifikaturi għall-kaxxi tad-*data* ta' qrati individwali jistgħu jinstabu fuq il-portal tal-amministrazzjoni pubblika fil-lista tal-entitajiet b'kaxxi tad-*data* (<https://www.mojedatovaschranka.cz/sds>) – fit-taqsimha "korpi tal-gvern ċentrali", jew fuq is-sit web tal-Ministeru tal-Gustizzja <https://www.justice.cz/> taħt id-dettalji ta' kuntatt tal-qrati individwali.

It-talbiet jistgħu jittressqu wkoll billi timtela l-formola elettronika direttament permezz tal-applikazzjoni tal-web <https://epodatelna.justice.cz/ePodatelna/homepage> – ara "Kif tressaq talba lill-qorti".

### 4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovdu ti tip ta' format partikolari?

Bħala regola ġenerali, l-operazzjonijiet kollha jistgħu jiġu eżegwiti fi kwalunkwe format, sakemm ma jkunx ġie preskritt format speċifiku mil-liġi għal ċerti atti. Fuq kollox, il-prezentati jridu jkunu jinftiehem u speċifiċi.

Meta jużaw ċerti proċeduri elettronici, ir-rikorrenti jistgħu jkunu ristretti mill-parametri tekniċi għal mezz ta' komunikazzjoni differenti. Pereżempju, meta jintuza l-portal ta' ePodatelna <http://epodatelna.justice.cz/> (ara l-mistoqsijiet 2, 3 u 6), id-daqs massimu tad-dokumenti mehmuża kollha huwa ristrett għal 10 MB u l-formati tad-dokumenti aċċettabbli huma pdf, rtf, xls, doc u txt. Bl-istess mod, id-daqs tal-messaġġi mibgħuta lill-kaxxi tad-*data* huwa limitat għal 10 MB u l-formati aċċettabbli għall-messaġġi tad-*data* mibgħuta lill-kaxxi tad-*data* huma pdf, PDF/A, xml (jekk ikun jikkorrespondi għall-iskema XSD disponibbli għall-pubbliku ppubblikata mir-riċevitur tal-messaġġ tad-*data*), fo/zfo, html/htm, odt, ods, odp, txt, rtf, doc/docx, xls/xlsx, ppt/pptx, jpg/jpeg/jfif, png, tiff/tiff, gif, mpeg1/mpeg2, wav, mp2/mp3, isdoc/isdocx, edi, dwg, shp/dbf/shx/prj/qix/sbn/sbx, dgn u gml/gfs/xsd. Il-prezentati magħmula f'indirizz tal-posta elettronika għandhom ikunu fil-format HTML, TEST SEMPLIĊI b'test ikkodifikat - ISO-8559-2, ISO-8559-1(LATIN-1), Unicode jew UTF-8. Id-daqs tal-ittra elettronika, inklużi d-dokumenti mehmuża, huwa limitat għal 5 MB. Is-sistemi operattivi appoġġati huma: Windows 98, Windows 2000, Windows 2003, Windows XP, Windows Vista (fil-każ ta' Windows Vista, ġiet identifikata problema għal ċerti repożitorji HW ta' ċertifikati elettronici kwalifikati (eż. Smart card reader SCR3320); bħalissa ma tista' tiġi ffirmata jew mibgħuta ebda prezentata elettronika bl-użu ta' dan ir-reader. Prezentata tista' tiġi ffirmata u mibgħuta jekk il-fajl f'format pfx (p12) jiġi speċifikat fil-Java Applet u tiddaħhal password għal kjavi privata). Ir-rikorrenti li jiddeciedu li jużaw il-portal ta' ePodatelna jew kaxxi tad-*data* jistgħu jirreferu għall-istruzzjonijiet u l-manwali tal-utenti fuq is-sit web għal informazzjoni dettaljata.

### 5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?

Il-qrati u l-uffiċjali ġudizzjarji jipproċedu skont il-leġiżlazzjoni li tirregola l-protezzjoni tad-*data* (b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (il-GDPR), u leġiżlazzjoni rilevanti oħra.

### 6 Huwa meħtieġ li tintuza xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi reġistrat il-hin?

Jistgħu jintużaw erba' proċeduri elettronici differenti sabiex tiġi pprezentata talba fi proċedimenti ċivili ordinarji:

L-ewwel nett, talba tista' titressaq permezz tal-posta elettronika b'firma elettronika ċertifikata. Firma elettronika ċertifikata hija definita fl-Artikolu 11 tal-Att Nru. 227/2000 dwar il-firm elettronici; hija (a) firma garantita bbażata fuq ċertifikat kwalifikat maħruġ minn fornitur akkreditat Ċek ta' servizzi ta' ċertifikazzjoni u li fih informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni inekwivoka tal-firmatarju (il-lista ta' fornituri akkreditati fir-Repubblika Ċeka hija disponibbli fuq is-sit web tal-Ministeru tal-Intern <http://www.mvcr.cz/clanek/prehled-udelenych-akreditaci.aspx>) jew (b) firma elettronika garantita bbażata fuq ċertifikat kwalifikat

maħruġ minn fornitur ta' servizzi ta' ċertifikazzjoni bbażati barra mit-territorju tar-Repubblika Ċeka, fejn jinħareġ iċ-ċertifikat kwalifikat bħala parti mis-servizzi mdaħħlin fil-lista ta' servizzi ta' ċertifikazzjoni fdati bħala servizz li l-fornitur ta' servizzi ċertifikati huwa akkreditat li jipprovdi, jew bħala servizzi li l-forniment tagħhom huwa ssoveljat f'konformità mal-legiżlazzjoni rilevanti tal-UE. Dan it-tip ta' preżentata huwa ekwivalenti għall-preżentata standard bil-miktub. Ir-rikorrenti li jkunu jixtiequ jipprezentaw talbiet b'dan il-mod għandhom jikkonsultaw is-sit web tal-ePodatelna <http://epodatelna.justice.cz/>. It-talbiet jistgħu jintbagħtu wkoll fl-indirizz tal-posta elettronika tar-reġistru xieraq tal-qorti. L-indirizzi tal-posta elettronika tar-reġistri jistgħu jinstabu fuq <https://justice.cz/soudy> taħt id-dettalji ta' kuntatt tal-qrati individwali.

It-tieni, jistgħu jintużaw il-kaxxi tad-*data*. Dawn huma depożitorji elettronici speċjali għall-kunsinna u l-eżekuzzjoni ta' atti vis-à-vis l-awtoritajiet pubbliċi fir-Repubblika Ċeka. Il-kaxxi tad-*data* huma primarjament irregolati mill-Att Nru 300/2008 dwar l-operazzjonijiet elettronici u l-konverżjoni awtorizzata tad-dokumenti. Dan it-tip ta' preżentata huwa ekwivalenti għall-preżentata standard bil-miktub. Id-dettalji dwar is-sistema tal-kaxxi tad-*data* jistgħu jinstabu fuq is-sit web <http://www.datoveschranky.info/>, u l-utenti jistgħu jaċċessaw il-kont permezz tas-sit web <https://www.mojedatovaschranka.cz/>. Il-qrati kollha għandhom kaxxi tad-*data*. L-identifikaturi tal-kaxxi tad-*data* għal kull qorti jistgħu jinstabu fuq il-portal tal-amministrazzjoni pubblika fil-lista tal-entitajiet li għandhom kaxxi tad-*data* (<https://www.mojedatovaschranka.cz/sds>) – fit-taqsimha "Korpi tal-gvern ċentrali", jew fuq is-sit web tal-Ministeru tal-Ġustizzja <https://www.justice.cz/> fid-dettalji ta' kuntatt tal-qrati individwali.

It-tielet, it-talbiet jistgħu jiġu pprezentati wkoll bl-użu tal-posta elettronika standard mingħajr firma ċertifikata. Madankollu, dawn il-preżentati jridu jiġu pprezentati fi żmien tlett ijiem mill-preżentata ta' test identiku f'formola standard bil-miktub jew bil-metodi deskritti hawn fuq, inkella l-qorti tinjorahom (it-Taqsimha 42 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili).

Ir-raba', it-talbiet u l-annessi tagħhom jistgħu jiġu pprezentati lill-qrati b'mod elettroniku billi timtela direttament il-formola elettronika permezz tal-applikazzjoni tal-web <https://epodatelna.justice.cz/ePodatelna/homepage>. Hemm disponibbli gwida online għall-foqien ta' talbiet – ara "Kif tressaq talba lill-qorti". Il-gwida għal talbiet online tippermetti lir-rikorrenti jimlew il-formoli elettronici magħżula u jiġġeneraw talbiet f'format PDF. Biex iressqu talba kif suppost, ir-rikorrenti jrid ikollhom installat l-Adobe Acrobat Reader u "jollhom firma elettronika ċertifikata".

#### **7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

Iva, il-proċedimenti tal-qorti jinvolvu l-hlas ta' tariffa. Ir-rikorrent jista' jhallas it-tariffa, li hija bbażata fuq skala ta' tariffi, fil-kont tal-qorti rilevanti miżmum fil-Bank Nazzjonali Ċek jew permezz ta' timbru fiskali (għal ammonti sa CZK 5 000). Jekk it-tariffa ma tiħallasx meta titressaq it-talba, il-qorti tistabbilixxi skadenza sabiex ir-rikorrent iħallasha u tinformah bil-konsegwenzi tan-nuqqas ta' ħlas. Il-proċedimenti jiġu sospizi jekk it-tariffa ma tiħallasx fl-iskadenza. It-tariffi u l-metodi tal-ħlas għall-proċedimenti mibdija permezz ta' sottomissjonijiet elettronici ma humiex differenti mill-metodu tal-ħlas għall-proċedimenti mibdija b'mod standard. L-eċċezzjoni hija l-proċedura tal-ordni għal pagament elettroniku, fejn it-tariffa tal-qorti tkun kemxejn aktar baxxa minn dik għall-proċedimenti ċivili ordinarji.

#### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdev permezz tal-internet?**

Iva. It-talbiet li jsiru bl-internet jistgħu jiġu rtirati bl-istess mod bħat-talbiet magħmula bil-mod standard. It-talbiet jistgħu jiġu rtirati b'mod elettroniku jew b'mod standard.

Ir-rikorrenti jistgħu jirtiraw it-talbiet kompletament jew parzjalment sakemm id-deċiżjoni tal-qorti tkun saret finali. Jekk talba tiġi rtirata l-qorti tissospendi l-proċedimenti kompletament jew sal-punt li fiha it-talba tiġi rtirata. Jekk mozzjoni biex jinbdev proċedimenti tiġi rtirata wara li l-qorti tkun iddeċidiet il-kawża, iżda s-sentenza tkun għadha mhijex finali, il-qorti tiddeċiedi jekk tirtirax ukoll id-deċiżjoni sal-punt li fiha il-mozzjoni tkun qed tiġi rtirata. Jekk il-partijiet l-oħrajn ma jaqblux mal-irtirar ta' talba għal raġuni tajba, il-qorti tiddeċiedi li l-irtirar ma huwiex effettiv, ħlief f'ċerti proċedimenti speċifiċi. (It-Taqsimha 96 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili)

#### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

L-intimat jista' jikkomunika billi juża l-internet, iżda ma huwiex obligatorju li jagħmel dan.

#### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Jekk l-intimat jappella kontra ordni għal pagament elettroniku fit-terminu statutorju, l-ordni għal pagament elettroniku tiġi kkanċellata kompletament, il-qorti tordna seduta ta' smiġħ u l-proċedimenti tal-qorti jipproċedu bil-mod normali, jiġifieri bħala proċedimenti tal-qorti ċivili standard fil-prim'istanza.

#### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Jekk l-intimat ma jappellax kontra ordni għal pagament elettroniku fit-terminu statutorju, l-ordni għal pagament elettroniku tikseb il-forza ta' sentenza finali.

#### **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Id-dokumenti jistgħu jiġu pprezentati lill-qorti f'format elettroniku għal kwalunkwe tip ta' proċediment. Id-dettalji tekniċi huwa stabbiliti fit-tweġiba tagħna għall-mistoqsija 4.

#### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Il-qrati jinnotifikaw id-dokumenti lill-kaxxi tad-*data* ta' entitajiet li jkollhom tali kaxxi stabbiliti. Għal aktar tagħrif dwar il-kaxxi tad-*data*, ara t-tweġiba tagħna għall-mistoqsija 6.

Il-qrati jistgħu wkoll jinnotifikaw id-dokumenti u s-sentenzi permezz tal-posta elettronika b'firma ċertifikata f'indirizz tal-posta elettronika li d-destinatarju jkun ipprova lill-qorti, dment li d-destinatarju jkun talab jew ta l-kunsens tiegħu għan-notifika tal-materjali mill-qorti b'dan il-mod u dment li jkun identifika fornitur akkreditat ta' servizzi ta' ċertifikazzjoni, li jkun ħareġ iċ-ċertifikat kwalifikat tiegħu u jzomm rekord tiegħu, jew inkella jkun ippreżenta iċ-ċertifikat kwalifikat validu tiegħu stess. Għal informazzjoni dwar iċ-ċertifikati kwalifikati, ara t-tweġiba tagħna għall-mistoqsija 6. Sabiex in-notifika jkollha effett, id-destinatarju jrid jikkonferma r-riċevuta permezz ta' messaġġ ta' *data* fi żmien tlett ijiem minn meta jkun intbagħat id-dokument (eż. fl-indirizz tal-posta elettronika tal-qorti inkwistjoni) bil-firma elettronika garantita tiegħu.

#### **14 Id-deċiżjonijiet ġudizzjarji jistgħu jinħataw b'mod elettroniku?**

Id-deċiżjonijiet ġudizzjarji jiġu kkonsenjati lill-kaxxi tad-*data* tal-entitajiet li jkunu stabbilewhom. Għal informazzjoni dwar il-kaxxi tad-*data*, ara t-tweġiba tagħna għall-mistoqsija 6.

Id-deċiżjonijiet ġudizzjarji jistgħu jiġu kkonsenjati wkoll permezz tal-posta elettronika b'firma ċertifikata f'indirizz tal-posta elettronika li d-destinatarju jkun ipprova lill-qorti, dment li d-destinatarju jkun talab jew ta l-kunsens tiegħu għan-notifika tal-materjali mill-qorti b'dan il-mod u dment li jkun identifika fornitur akkreditat ta' servizzi ta' ċertifikazzjoni, li jkun ħareġ iċ-ċertifikat kwalifikat tiegħu u jzomm rekord tiegħu, jew inkella jkun ippreżenta iċ-ċertifikat kwalifikat validu tiegħu stess. Għal informazzjoni dwar iċ-ċertifikati kwalifikati, ara t-tweġiba tagħna għall-mistoqsija 6. Sabiex in-notifika jkollha effett, id-destinatarju jrid jikkonferma r-riċevuta permezz ta' messaġġ ta' *data* fi żmien tlett ijiem minn meta jkun intbagħat id-dokument (eż. fl-indirizz tal-posta elettronika tal-qorti inkwistjoni) bil-firma elettronika garantita tiegħu.

#### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Iva, appell jista' jsir b'mod elettroniku, bl-istess mod bħal talba. Ara l-mistoqsija 6.

#### **16 Jistgħu jinbdev proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Iva, il-proċedimenti ta' eżekuzzjoni jistgħu jinbdev b'mod elettroniku, bl-istess mod bħal talba.

Meta rikorrent jagħżel li jeżegwixxi pagament permezz ta' uffiċjal ġudizzjarju, it-tweġiba għall-mistoqsija 6 tagħna tapplika *mutatis mutandis*. Il-lista ta' uffiċjali ġudizzjarji u l-indirizzi tal-posta elettronika tagħhom u l-identifikaturi tal-kaxxi tad-*data* jistgħu jinstabu fuq is-sit web <http://www.ekcr.cz/>.

Fil-każ tal-eżekuzzjoni ġudizzjarja, jekk jogħġbok irreferi għat-tweġiba tagħna għall-mistoqsija 6.

### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

L-uffiċċji tal-qrati Ċeki ġeneralment jikkomunikaw mal-partijiet u mar-rappreżentanti legali tagħhom permezz tal-posta elettronika jew bit-telefon sabiex jitrattaw il-mistoqsijiet rigward l-istatus tal-kawzi tagħhom.

Informazzjoni bażika dwar avvenimenti li jkunu seħħew matul il-proċedimenti (mingħajr dettalji personali) hija disponibbli wkoll online fuq is-sit web ta' InfoSoud: <http://infosoud.justice.cz/InfoSoud/public/search.jsp> (disponibbli biċ-Ċek biss). L-informazzjoni dwar il-proċedimenti li jmiss hija disponibbli fuq is-sit web ta' InfoJednání: <http://infojednani.justice.cz/InfoSoud/public/searchJednani.jsp>. Sabiex jinkiseb aċċess għas-sistema, għandhom jiddaħflu l-isem tal-qorti u n-numru tal-proċess tal-kawża.

L-aħħar aġġornament: 19/11/2021

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-orijinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

### **[proċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Ġermanja**

#### **1 Huwa possibbli li jinbnew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Għall-proċedimenti ċivili, huwa possibbli li talba jew rikors jiġi pprezentat lill-qorti b'mod elettroniku bħala dokument elettroniku. Tali talba jew rikors irid ikollu firma kwalifikata tal-persuna responsabbli jew (sempliciment) jiġi ffirmat mill-persuna responsabbli u pprezentat b'mezz sigur ta' trażmissjoni. Il-mezzi siguri ta' trażmissjoni huma definiti fl-Artikolu 130a(4) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili (*Zivilprozessordnung* – ZPO).

#### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-lema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Fil-prinċipju, talba jew rikors jista' jiġi pprezentat lill-qorti b'mod elettroniku, kif deskritt fil-mistoqsija 1, fil-proċedimenti ċivili kollha. Barra minn hekk, certi proċedimenti jistgħu jitwettqu kompletament b'mod elettroniku. Fosthom hemm il-proċedimenti ta' reġistrazzjoni u proċedimenti ta' ordni ta' ħlas (*Mahnverfahren*).

#### **3 Din il-facilità hija disponibbli f'kull ħin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?**

Ma hemm l-ebda limitu ta' ħin.

#### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Id-dokument elettroniku jrid ikun adattat għall-ipproċessar. Il-parametri tekniċi għat-trażmissjoni u l-adegwatezza għall-ipproċessar huma stabbiliti fl-Ordinanza dwar il-Ġustizzja Elettronika (*Elektronische-Rechtsverkehr-Verordnung*).

#### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Il-parametri tekniċi huma stabbiliti fl-Ordinanza dwar il-Ġustizzja Elettronika.

#### **6 Huwa meħtieġ li tintuza xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi reġistrat il-ħin?**

Talba jew rikors ipprezentat bħala dokument elettroniku jrid ikollu firma kwalifikata tal-persuna responsabbli jew (sempliciment) jiġi ffirmat mill-persuna responsabbli u pprezentat b'mezz sigur ta' trażmissjoni (ara l-mistoqsija 1).

#### **7 Għandhom jiġihallu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jiġihallu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

Fil-prinċipju, it-tip ta' teknoloġija tal-komunikazzjoni użati ma jaffettwax l-ammont tat-tariffi tal-qorti. Hemm firxa ta' metodi ta' ħlas disponibbli: fattura, debit dirett u pagament elettroniku. Aktar informazzjoni hija disponibbli mill-awtoritajiet ġudizzjarji tal-*Land*.

#### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbnew permezz tal-internet?**

Huwa possibbli: japplikaw ir-regoli ġenerali.

#### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Irrispettament mill-forma li fiha titressaq talba, l-avukati, l-awtoritajiet pubbliċi u l-persuni ġuridici tad-dritt pubbliku jkunu ġeneralment obbligati jibagħtu risposta lill-qorti bħala dokument elettroniku. Il-partijiet fil-kawża jkunu wkoll liberi li jipprezentaw sottomissjonijiet quddiem il-qorti f'forma elettronika.

#### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Japplikaw ir-regoli ġenerali. Bħalissa ma hemm l-ebda proċedura ċivili elettronika awtonoma.

#### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Japplikaw ir-regoli ġenerali. Bħalissa ma hemm l-ebda proċedura ċivili elettronika awtonoma.

#### **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'lema proċeduri u b'lema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Id-dokumenti jistgħu, taħt certi kundizzjonijiet, jintbagħtu lill-qorti f'forma elettronika (ara l-mistoqsija 1).

#### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari d-deċizzjonijiet, jistgħu jiġu nnotifikati b'mod elettroniku permezz ta' mezzi siguri ta' trażmissjoni (l-Artikolu 173(1) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili). L-avukati, in-nutara, l-uffiċjali ġudizzjarji, l-awtoritajiet, il-korporazzjonijiet u l-istituzzjonijiet tad-dritt pubbliku huma meħtieġa jipprovdu mezz sigur ta' trażmissjoni għan-notifika. Dokument elettroniku jista' jiġi nnotifikat lil xi ħadd ieħor biss jekk, bħala persuna fiżika, tkun tat il-kunsens tagħha għan-notifika ta' dokumenti elettronici għall-proċedimenti inkwiżjoni jew, bħala persuna ġuridika, tkun tat kunsens ġenerali għan-notifika ta' dokumenti elettronici (l-ewwel u t-tielet sentenza tal-Artikolu 173(4) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili).

#### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Iva, deċiżjoni tal-qorti tista' tiġi kkomunikata f'forma elettronika, kif deskritt fil-mistoqsija 13.

#### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Japplikaw ir-regoli ġenerali dwar it-trażmissjoni u n-notifika ta' dokumenti elettronici deskritti hawn fuq (ara l-mistoqsijiet 1 u 13).

#### **16 Jistgħu jinbnew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Kif deskritt fil-mistoqsija 1, il-mezzi elettronici jistgħu jintużaw ukoll biex jintbagħtu digriet ta' eżekuzzjoni lill-uffiċjali ġudizzjarji u rikorsi għall-eżekuzzjoni lill-qrati ta' eżekuzzjoni. Ċerti mittenti, b'mod partikolari l-avukati u l-awtoritajiet, huma saħansitra obbligati jissottomettu r-rikorsi jew l-ordinijiet tagħhom b'mod elettroniku (l-Artikolu 753(5), l-Artikolu 130d tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili). Id-dokumenti mehmużin jistgħu jew iridu jiġu pprezentati wkoll b'mod elettroniku, ħlief fejn il-liġi tippredvi li d-dokument jiġi pprezentat bil-miktub. Kopja tat-titolu eżekuttiv normalment trid tintbagħat bil-miktub. B'mod eċċezzjonali, jekk it-titolu eżekuttiv ikun deċiżjoni ta' eżekuzzjoni li ma teħtieġx digriet ta' eżekuzzjoni u t-talba ma tkunx taqbeż il-EUR 5 000, it-titolu eżekuttiv jista', taħt certi kundizzjonijiet, jintbagħat b'mod elettroniku. Dan japplika, pereżempju, għal rikors elettroniku għall-eżekuzzjoni li jirrigwarda l-qbid u t-trasferiment ta' talba pekunjarja (l-Artikolu 829a tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili). Dan japplika wkoll għal digriet ta' eżekuzzjoni ta' talba pekunjarja li tkun ġiet ipprezentata b'mod elettroniku (l-Artikolu 754a tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili).

## 17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-kazijiet onlajn? Jekk iva, kif?

Generalment dan ma huwiex possibbli. F'xi kazijiet, l-informazzjoni dwar il-kawzi tar-registru tal-art/ta' registrazzjoni u l-ħatriet fi proċedimenti civili tista' tiġi kkonsultata b'mod elettroniku.

L-aħħar aġġornament: 18/01/2024

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

## Il-proċessar onlajn ta' kazijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Estonja

### 1 Huwa possibbli li jinbnew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?

Iva, l-proċedimenti l-qorti jistgħu jinbnew bl-użu tas-sistema ta' informazzjoni proċedurali e-File (*the e-File system*).

L-aċċess għas-sistema jinsab fuq <https://etoimik.rik.ee/>.

Vidjow li jispjega kif għandek tuża s-sistema e-File huwa disponibbli online: [https://www.youtube.com/watch?v=Qu9azQs\\_Ctc&t=3s](https://www.youtube.com/watch?v=Qu9azQs_Ctc&t=3s).

### 2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' kazijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?

Is-sistema e-File tista' tintuża mill-partijiet fi proċedimenti civili u amministrattivi kif ukoll kif proċedimenti kriminali u dwar aġir ħażin. F'każ ta' proċedimenti civili u amministrattivi l-qorti, tista' tinbeda kawża u jitressqu dokumenti u appelli. Fi proċedimenti kriminali u ta' aġir ħażin, jistgħu jiġu sottomessi numru limitat ta' dokumenti għal proċedimenti eżistenti l-qorti.

L-ordnijiet ta' ħlas għal dejn biex jiġi mħallas malajr jew talbiet ta' manteniment jistgħu sottomessi biss bl-internet.

### 3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?

Iva, l-faċilità hija disponibbli l-ħin kollu.

### 4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?

Sabiex tiftaħ kawża l-qorti, trid timla l-formoli provduti bid-dettalji, u ddaħħal it-testi u d-data. Dawn ivarjaw skont it-tip ta' proċedimenti u t-talba, iżda kollha jieħdu l-istess forma: trid tipprovdi informazzjoni ġenerali dwar il-każ, dettalji dwar il-partijiet, dokumenti mehmuża mat-talba u dettalji marbuta mal-ħlas tar-tariffa tal-Istat.

Il-formola ta' applikazzjoni għall-proċedura mħaffa għall-ordni ta' ħlas hija aktar dettaljata, u t-talba sħiħa trid issir fil-forma ta' metadata.

### 5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?

Sabiex is-sistema tagħraf lil persuna li qed taċċessa s-sistema, hija għandha tidhol fis-sistema e-File permezz tal-ID kard jew Mobile-ID. Il-portal huwa sikur. Meta jaċċessaw il-portal (b'ID-kard jew Mobile-ID), l-utenti jingħataw aċċess biss għall-proċedimenti u d-data li jikkonċernawhom. Min mhux involut fil-proċedimenti ma għandux aċċess għall-proċedimenti l-qorti ta' nies oħra. Id-data tiġi trażmessa permezz tas-saff ta' skambju tad-data tas-sistema nazzjonali ta' informazzjoni, X-Road. Huwa ambjent tekniku u organizzazzjonali li jippermetti l-iskambju sigur tad-data bbażat fuq l-Internet bejn is-sistemi ta' informazzjoni tal-Istat.

### 6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?

Jekk il-liġi teħtieġ li ċerti tipi ta' dokumenti jkunu ffirmati, dan isir elettronicament b'ID-kard. Id-dokumenti proċedurali jistgħu jintbagħtu permezz tas-sistema e-File b'firma diġitali. Jekk il-każ jitressaq il-qorti, is-sistema e-File awtomatikament iżżomm id-data li fiha nbeda l-każ il-qorti. Persuna li tipprezenta dokument li bih tintfetaħ kawża l-qorti jew dokument proċedurali ieħor lil qorti permezz tas-sistema e-File tintbagħtilha konferma awtomatika tal-wasla tad-dokument bid-data u l-ħin li fiha il-qorti rċeviet id-dokument.

### 7 Għandhom jiġihallu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jiġihallu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettroniċi?

It-tariffa tal-Istat trid tiġihallas għat-twertiq ta' kull komputu li skont il-liġi huwa soġġett għal tariffa tal-Istat. B'mod ġenerali, it-tariffa tal-Istat trid tiġihallas qabel ma jsir rikors biex jitwettagħ l-att. It-tariffi tal-Istat jistgħu jiġihallu permezz ta' ħolqa għal bank fis-sistema e-File, kif ukoll barra s-sistema permezz ta' servizzi bankarji onlajn jew fil-fergħat tal-bank.

### 8 Huwa possibbli li wieħed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbnew permezz tal-internet?

Ir-rikorrent jista' jirtira talba sa tmiem il-proċedimenti preliminari jekk jipprezenta talba ta' rtirar lill-qorti. Bil-kunsens tal-konvenut, kawża tista' tiġi rtirata sakemm ma tkunx għadha daħlet fis-seħħ id-deċiżjoni tal-qorti. Il-qorti jenħtieġ li tiġi infurmata bl-irtirar tal-kawża bil-miktub jew għandha ssir nota fil-minuti. It-talba tista' tiġi pprezentata wkoll permezz tas-sistema e-File.

### 9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?

Ir-risposta m'hemmx għalfejn issir permezz tal-Internet. Il-konvenut jista' jwieġeb bl-Internet, elettronicament jew bil-miktub.

### 10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?

M'hemmx differenza bejn il-proċedimenti mibdiya bl-Internet jew b'mezzi oħra. Kif jiġu trattati l-proċedimenti jiddependi mill-azzjoni sussegwenti li tittiehed mill-korp li qed imexxi l-proċedimenti, u jista' jvarja skont it-tip ta' proċedimenti, kif ukoll skont it-tip ta' talba.

Jekk fil-proċedura mħaffa ta' ordni għal ħlas id-debitur iddaħħal oġġezzjoni, il-qorti tkompli tisma' l-każ jew ittemm il-proċedimenti. Dan jiddependi mix-xewqat tar-rikorrent.

Il-kwistjonijiet civili jistgħu jiġu deciżi permezz ta' proċedimenti bil-miktub jekk il-partijiet jipprezentaw talba għal dan il-għan, jew il-qorti tista' tiddeciedi li l-kwistjoni għandha tinstema' waqt seduta quddiemha. Il-proċedura li tiġi segwita tiddependi mit-tip ta' każ u l-oġġezzjonijiet ipprezentati mill-konvenut.

### 11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?

F'każ ta' ordni għal ħlas fi proċedura mħaffa, jekk il-konvenut ma jwieġibx għal propost ta' ħlas, jiġifieri ma jipprezentax oġġezzjoni, il-qorti toħroġ ordni ta' ħlas għall-ammont mitlub. Din l-ordni tiġi eżegwita minnufih, għalhekk il-qorti trid tkun żgura li l-konvenut irċieva l-proposta ta' ħlas.

Fi proċedimenti civili oħra, fejn il-qorti tkun ordnat lill-konvenut biex iwieġeb sa data preċiża, iżda huwa jonqos milli jagħmel dan, il-qorti tista' f'ċerti kazijiet tagħti deciżjoni f'kontumacia fuq talba tar-rikorrent, jekk il-qorti ma taħsibx li dan huwa possibbli, tista' tistabbilixxi skadenza ġdida għat-tweġiba tal-konvenut, jew għal seduta tal-qorti oħra. Talba għal sentenza f'kontumacia tista' titressaq flimkien ma' rikors. Il-qorti ma tagħtix sentenzi f'kontumacia fil-kazijiet stabbiliti mil-liġi.

### 12 Huwa possibbli li wieħed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?

It-talbiet u d-dokumenti jistgħu jiġu pprezentati l-qorti elettronicament b'email jew permezz is-sistema ta' informazzjoni (sistema e-File) maħluqa apposta għal dan il-għan.

Id-dokumenti kollha marbuta ma' proċedimenti civili u amministrattivi jistgħu jiġu pprezentati bis-sistema e-File, kif ukoll numru limitat ta' dokumenti fi proċedimenti kriminali u dwar aġir ħażin. Id-dokumenti proċedurali jistgħu jintbagħtu permezz tas-sistema e-File b'firma diġitali.

### 13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?

Is-sentenzi tal-qorti, id-deċiżjonijiet u ċ-ċitazzjonijiet jistgħu jiġu nnotifikati lill-parteciċipanti fil-proċedimenti elettronikament jew permezz tas-sistema e-File jew permezz tal-indirizz prinċipali tal-posta elettronika tal-parteciċipant jew kull indirizz tal-posta elettronika ieħor li bih giet mgħarrfa l-qorti. Id-destinatariju ta' dokument jrid jinnotifika l-qorti tal-wasla tad-dokument jekk ikun intbagħat b'email, filwaqt li jekk dokument għe notifikat permezz tas-sistema e-File, id-data li fiha d-destinatariju jirċevih u jifih tigi reġistrata awtomatikament.

#### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Fi proċedimenti ċivili u amministrattivi, il-qorti tista' tagħti deċiżjoni b'mod elettroniku, tipprotegiha bil-firma elettronika tal-imħallef jew b'mod teknikament sikur ieħor.

Fi proċedura mħaffa għal ordni għal hlas, id-dokumenti tal-qorti kollha, inkluż id-deċiżjonijiet, jinholqu awtomatikament f'sistema ta' informazzjoni.

#### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tigi nnotifikata permezz tal-internet?**

Appell jista' jiġi pprezentat permezz tas-sistema e-File kif ukoll l-għoti ta' deċiżjonijiet rilevanti fi proċedimenti ċivili u amministrattivi.

#### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Il-proċedimenti l-qorti jistgħu jinbdew permezz tas-sistema e-File. Tista' ssir tiftixa għal dokumenti addizzjonali msemmija fl-Artikoli 2(1)(1)-(4) tal-Att dwar l-Eżekuzzjoni fis-sistema e-File, mbagħad jimtela r-rikors għall-eżekuzzjoni u jekk ikun meħtieġ xi fajls addizzjonali. Rikors komplut għall-eżekuzzjoni jrid jiġi ffirmat elettronikament mir-rikorrent. Ir-rikors imbagħad jintbagħat flimkien mad-dokument addizzjonali magħżul u l-fajls addizzjonali lill-indirizz tal-posta elettronika lill-marixxall.

#### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-kazijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Tista' sseġwi l-kazijiet online permezz tas-sistema e-File. L-utent irid jaċċessa s-sistema bl-użu ta' ID kard jew ID b'app fuq il-mowbajl, biex jiżgura li tigi vverifikata l-identità tiegħu. Fi proċedimenti ċivili u amministrattivi, id-dokumenti kollha mhux immarkati b'hala kunfidenzjali minħabba informazzjoni personali dwar l-identità u li huma disponibbli jarawhom il-partijiet fuq is-sistema.

Il-proċedura mħaffa għal ordnijiet għal hlas tista' sseġwiha bi sħiħ permezz tas-sistema e-File.

Għal kazijiet kriminali u dwar aġir hażin, is-sistema e-File turi biss informazzjoni limitata.

#### **Moloq relatati**

Is-sistema e-File

<https://www.e-toimik.ee/>

Portal Jurist Aitab - il-prezentata ta' talbiet fil-qorti

<https://v1.juristaitab.ee/et/oiugnoustamine>

Is-sistema ġudizzjarja Estonjana

<https://www.kohus.ee/en/estonian-courts/estonian-court-system>

Riigi Teataja [Gazzetta tal-Gvern]

<https://www.riigiteataja.ee>

L-aħħar aġġornament: 31/01/2023

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

#### **l-proċessar onlajn ta' kazijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qorti - Irlanda**

##### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Iva. Huwa possibbli li jinbdew ċerti proċedimenti, jiġifieri dawk li jinvolvu Talbiet Żgħira permezz tal-Internet.

##### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' kazijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Il-pretendenti li jseġwu Talba Żgħira (jiġifieri ċerti talbiet għal valur massimu ta' EUR 2 000) jistgħu jagħżlu li jipproċessaw it-talba tagħhom b'mod elettroniku.

Il-proċedura għal Talbiet Żgħira hija metodu alternattiv ta' kif tinbeda u tigi trattata proċedura ta' qorti ċivili fir-rigward ta' talba żgħira. Dan huwa servizz ipprovdut mill-uffiċċji tal-Qrati Distrettwali u huwa maħsub biex jitratta t-talbiet tal-konsumaturi bl-irhis mingħajr l-involvement ta' konsulent legali.

##### **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?**

Il-faċilità hija disponibbli l-hin kollu.

##### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Le. L-unika dispożizzjoni hija li d-dettalji tat-talba ma għandhomx jaqbuż l-1,500 kelma.

##### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

L-informazzjoni tinzamm sigura permezz tal-użu ta' firewalls, SSL (Secure Socket Layer) għall-komunikazzjoni, Sistema ta' Detezzjoni ta' Intrużjoni fil-web-hosting u s-sigurtà tal-kontijiet tal-utenti, eċċ.

##### **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi reġistrat il-hin?**

Le.

##### **7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

It-Tariffi tal-Qrati għal Talba Żgħira jithallsu b'karta ta' kreditu jew debitu u t-tariffa (EUR 25 fl-2012) hija l-istess għall-proċedimenti kemm elettronici kif ukoll mhux elettronici għal Talbiet Żgħira.

##### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdew permezz tal-internet?**

Iva. Jekk it-talba tkun għadha ma gietx elenkata għall-qorti, talba tista' tigi rtrata billi tintbagħat ittra elettronika lir-Registatur tat-Talbiet Żgħira, fejn jintalab l-irtirar tat-talba.

##### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Iva, huwa possibbli għall-konvenut li jirrispondi bl-użu tal-Internet.

##### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Ir-Registatur tat-Talbiet Żgħira irid jagħmel l-aħjar sforzi tiegħu sabiex isolvi t-talba qabel tigi elenkata għas-smiġh quddiem l-Imħallef

##### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

It-talba tigi trattata b'hala mhux ikkontestata u l-pretendent jista' jitlob għal sentenza fin-nuqqas ta' komparazzjoni

##### **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Le. Mhuwiex possibbli li tipprezenta dokumenti quddiem qorti b'mod elettroniku.

##### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Le.

#### 14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?

Le.

#### 15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?

Le.

#### 16 Jistgħu jinbnew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?

Le.

#### 17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-kazijiet onlajn? Jekk iva, kif?

Il-partijiet li jressqu t-talba jistgħu jsejwu l-*istatus* tat-talba tagħhom fuq l-internet.

#### Links relatati

<https://www.csol.ie/ccms/welcome.html>

L-aħħar aġġornament: 29/07/2024

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew deċiżjoni ta' tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

#### Ipproċessar onlajn ta' kazijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Greċja

##### 1 Huwa possibbli li jinbnew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?

Giet stabbilita u qiegħed isir rikors għall-prezentazzjoni elettronika ta' dokumenti legali lill-Kunsill tal-Istat Grieg u lill-Qorti tal-Prim'Istanza ta' Ateni. Dawn li ġejjin għadhom qegħdin jiġu pprovduti: (a) monitoraġġ tal-informazzjoni dwar id-dokumenti legali pprezentati b'mod elettroniku u b'mod konvenzjonali lill-Qorti tal-Prim'Istanza ta' Ateni, (b) l-għażla li l-progress ta' dokumenti legali jiġi mmonitorjat b'mod elettroniku, anki jekk dan jiġi pprezentat bl-użu ta' metodi konvenzjonali, fuq is-siti web tal-Qrati tal-Prim'Istanza ta' Piraeus u Tessalonika. Barra minn hekk, ġie stabbilit rikors għall-prezentazzjoni elettronika ta' dokumenti legali lill-qrati amministrattivi (*διοικητικά δικαστήρια*), filwaqt li dalwaqt jiġi stabbilit rikors simili għall-Awtorità tal-Awditjar (*Ελεγκτικό Συνεδριό*).

##### 2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' kazijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?

Id-dokumenti legali jistgħu jiġu pprezentati b'mod elettroniku għall-kawzi li jirrigwardjaw il-proċeduri ċivili kollha, li qegħdin jiġu inklużi b'mod progressiv fil-funzjoni online. Il-progress tad-dokumenti għall-proċeduri kollha jista' jiġi mmonitorjat b'mod elettroniku. Fil-prezent, ma hemmx proċeduri li jistgħu jinbnew biss permezz tal-internet.

##### 3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?

Il-progress tad-dokumenti legali jista' jiġi mmonitorjat b'mod elettroniku 24 siegħa kuljum. Bhalissa, id-dokumenti legali jistgħu jiġu pprezentati b'mod elettroniku lill-Qorti tal-Prim'Istanza ta' Ateni matul il-jiem u s-sigħat tax-xogħol, madankollu, din l-għażla dalwaqt tkun disponibbli 24 siegħa kuljum.

##### 4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?

Sabiex jipprezenta dokumenti legali b'mod elettroniku, utent ta' sistema (avukat) jimla formola elettronika u jipprezenta lill-qorti flimkien mat-test komplet ta-talba f'fajl WORD. Mat-tlestija tal-proċedura ta' prezentazzjoni, dan jintbagħat lura lill-ispeditur fl-istess format 'imsakkar', immarkat 'ipprezentat'.

##### 5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?

Jintużaw passwords speċjali u firem elettronici sabiex jinkiseb aċċess għas-sistema, kemm kif inhi bhalissa kif ukoll meta tkun operattiva b'mod sfiħ.

##### 6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-hin?

L-użu tal-firem elettronici ġie inkluż fis-sistema.

##### 7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?

It-tariffi tal-qrati normalment jithallsu b'mod elettroniku, li huwa pass inkluż fir-rikors elettroniku għall-prezentazzjoni tad-dokumentu legali. It-tariffi huma l-istess bħal dawk imħallsin għal prezentazzjoni konvenzjonali.

##### 8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkun nbdew permezz tal-internet?

Le. L-irtirar ta' dokumentu legali huwa possibbli biss f'konformità mad-dispożizzjonijiet applikabbli għad-dokumenti legali pprezentati b'mod konvenzjonali, abbażi tar-regoli tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili.

##### 9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?

Id-Digriet Presidenzjali 142/2013 ippreveda l-prezentazzjoni elettronika tal-proposti u tad-dokumenti relatati quddiem il-qrati ċivili. Din l-għażla għadha mhijiex teknikament disponibbli. Bhalissa hemm grupp ta' ħidma li qed jaħdem fuq it-twaqqif tal-qafas tekniku xieraq. Mhuwiex obligatorju għall-konvenuti li jirrispondu biss permezz tal-internet.

##### 10 Fir-rigward tal-proċedura elektronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?

Id-dokumenti legali u d-dokumenti l-oħra kollha ta' kawża jsiru disponibbli għall-qorti matul is-seduta ta' smiġh.

##### 11 Fir-rigward tal-proċedura elektronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?

Jekk il-konvenut jonqos milli jipprezenta xi proposti, bi kwalunkwe mod, il-proċess tiegħu jsir *in absentia*.

##### 12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?

Id-Digriet Presidenzjali 142/2013 ippreveda (minbarra l-prezentazzjoni elettronika tal-proposti) l-prezentazzjoni elettronika tad-dokumenti relatati quddiem il-qrati ċivili.

##### 13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?

Mhux għalissa. Din il-kwistjoni qed tiġi eżaminata.

##### 14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?

Mhux għalissa. Din il-kwistjoni qed tiġi eżaminata.

##### 15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?

Mhux għalissa. Din il-kwistjoni qed tiġi eżaminata.

##### 16 Jistgħu jinbnew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?

Le.

##### 17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-kazijiet onlajn? Jekk iva, kif?

Ara t-tweġiba għall-mistoqsija 1.

L-aħħar aġġornament: 03/05/2018

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew deċiżjoni ta' tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.



Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [es](#) giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

## **Ipprocessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Spanja**

### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Iva, parzjalment.

Huwa obligatorju għar-rappreżentanti proċedurali tal-qorti (*procuradores*) u rappreżentanti legali oħra, bl-eċċezzjoni ta' dawk il-ġurisdizzjonijiet territorjali fejn dan għadu mhuwiex possibbli għar-rappreżentanti legali.

F'xi ġurisdizzjonijiet territorjali, huwa wkoll obligatorju għal individwi privati u entitajiet legali. F'oħrajn, sadanittant, fejn is-sistema għadha qed tiġi żviluppata, għadu mhuwiex possibbli li jinbdew il-proċedimenti online kollha, għalkemm jista' jkun possibbli u/jew obligatorju li jinbdew ċerti proċedimenti b'dan il-mod. Għalkemm kien fakultattiv għal individwi privati mill-1 ta' Jannar 2017, għadu mhux possibbli f'ġurisdizzjonijiet territorjali fejn is-sistema għadha qed tiġi żviluppata.

Il-Ministeru tal-Ġustizzja għammar il-"QORTI ELETTRONIKA" ([Sede Judicial Electrónica](#)) b'reġistru, disponibbli elettronikament, li jkun fih id-dettalji tar-riżorsi u l-indirizzi rilevanti.

Firma elettronika reġistrata hija meħtieġa sabiex tiggarrantixxi l-awtenticità tal-kontenut u tipprovdi prova tal-għotja u tar-riċevuta.

Karatteristika ġdida hija li fil-Galicia, il-professjonisti u l-individwi issa jistgħu jibdew proċeduri tal-ordni ta' ħlas fi proċedimenti ċivili u f'dawk dwar ix-xogħol; dan dalwaqt se jkun possibbli wkoll fi proċeduri orali.

F'Andalucía, il-prezentazzjoni ta' talbiet u dokumenti minn persuni fiżiċi u ġuridici hija limitata għal proċeduri tal-ordni ta' ħlas orali u ċivili u għal proċeduri tal-ordni ta' ħlas quddiem it-tribunali industrijali.

Fil-pajjiż Bask mhuwiex possibbli li jinbdew proċeduri online.

### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Huwa disponibbli għall-proċedimenti ċivili kollha, għalkemm hemm limiti f'xi ġurisdizzjonijiet u proċedimenti territorjali, u huwa pjuttost użat b'mod wiesa' għal ordni ta' ħlas u proċedimenti orali.

Id-dokument li jiskatta l-proċedura tal-Ordni ta' Ħlas Ewropea u l-proċedura għal Talbiet Żgħir jista' jiġi pprezentat permezz tal-Internet f'uħud mill-ġurisdizzjonijiet territorjali; f'oħrajn, is-sistema għadha qed tiġi aġġornata.

L-aċċess għal individwi privati għadu qed jiġi implimentat u f'uħud mill-ġurisdizzjonijiet territorjali jista' jkun limitat għal proċeduri fuq livell nazzjonali, bħal ordnijiet ta' ħlas, proċeduri orali jew talbiet għal azzjoni miġjuba abbażi tal-liġi dwar ix-xogħol. Dan ma jestendix għall-prezentazzjoni ta' atti proċedurali.

Huwa obligatorju li r-rappreżentanti proċedurali tal-qorti u rappreżentanti legali oħra jibdew il-proċedimenti kollha online u, b'mod ġenerali, din is-sistema qed tiġi implimentata madwar il-pajjiż kollu, b'xi ftit eċċezzjonijiet, bħal fil-Pajjiż Bask.

### **3 Din il-facilità hija disponibbli f'kull ħin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?**

Huwa disponibbli 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha. Madankollu, billi xi jiem huma jiem mhux tax-xogħol, jekk proċedura tinbeda f'jum mhux tax-xogħol, hija tkun tista' tiġi ffinalizzata biss fil-ġum tax-xogħol li jkun imiss.

Barra minn hekk, is-sistema tista' kultant titneħħa mis-servizz fi ġranet mhux ta' xogħol għal skopijiet tekniċi jew ta' manutenzjoni, speċjalment matul ix-xahar ta' Awwissu.

### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Huma rakkomandati l-formati li ġejjin: pdf, .rtf, .jpeg, .jpg, .tiff, .odt, .zip.

Fajls tat-tip zip jistgħu jinkludu biss il-formati tad-dokumenti li ġejjin: .pdf, .rtf, .jpeg, .jpg, .tiff, .odt.

Fl-ebda każ ma jistgħu jiġu pprezentati permezz ta' awdjo LexNET, fajls vidjow jew zip ikkompresati li jinkludu dokumenti f'formati differenti minn dawk indikati iktar 'il fuq.

Jekk id-dokument elettroniku jkun kbir wisq biex jiġi pprocessat mis-sistema, ikun jenħteġ li jiġi ffajljar f'kopja stampata. Mhuwiex permess li diversi dokumenti jiġu kkombinati b'mod artifiċjali f'dokument diġitali wieħed.

### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

L-awtoritajiet pubbliċi kompetenti huma responsabbli sabiex jistabbilixxu s-sistemi elettronici xierqa. Is-sigurtà tiġi żgurata permezz ta' sistema ta' awtentikazzjoni minn qabel tal-firm elettronici għal rappreżentanti legali u individwi privati, filwaqt li l-aċċess għal uffiċjali awtorizzati jsir permezz ta' karti kriptografiċi u certifikati diġitali. Is-sistema trid tiggarrantixxi l-awtenticità tal-kontenut u tipprovdi prova tat-trażmissjoni u tar-riċevuta.

### **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?**

Iva, permezz ta' sistema ta' awtentikazzjoni minn qabel.

### **7 Għandhom jiġihallu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jiġihallu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

It-tariffi tal-qorti jiġihallu għal talbiet minn entitajiet ġuridici iżda mhux minn individwi privati.

Il-ħlas irid isir online b'mod elettroniku u t-talba trid tkun akkompagnata minn prova ta' ħlas (in-nuqqas ta' konformità ma' dan ir-rekwiżit jista' jiġi rettifikat f'data aktar tard).

### **8 Huwa possibbli li wieħed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkun nbdew permezz tal-internet?**

Ladarba titressaq, talba ma tistax tiġi kkanċellata.

Madankollu, tista' tiġi rtirata billi jiġi pprezentat avviż ta' rtirar uffiċjali f'format elettroniku.

### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Le, kull parti twieġeb billi tuża l-proċedura xierqa skont iċ-ċirkostanzi partikolari tagħha, kif indikat hawn fuq.

### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Xejn. Il-proċedura elettronika tapplika biss għall-prezentazzjoni tad-dokumenti u tal-avviżi nnotifikati lir-rappreżentanti legali tal-partijiet. Il-proċeduri tal-qorti ma jiġux ipprocessati awtomatikament.

Il-qorti tipprovdi d-dokument f'format elettroniku u/jew kopja stampata skont liema regoli japplikaw u dak li jkun għażlu l-partijiet.

### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Mhux Applikabbli. Il-proċeduri tal-qorti ma jiġux ipprocessati awtomatikament. Il-qorti tipprovdi d-dokument f'format elettroniku u/jew kopja stampata, u tagħti avviż f'format elettroniku jew f'kopja stampata, skont liema regoli japplikaw u xi jkun għażlu l-partijiet.

### **12 Huwa possibbli li wieħed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Iva, il-prezentazzjoni ta' atti proċedurali u l-għoti ta' dokumenti se jkun soġġetti għall-istess termini bħal dawk stabbiliti fit-taqsimha (1) għall-bidu tal-proċedura. L-unici restrizzjonijiet huma dawk applikabbli għat-tip ta' dokument u għad-daqs tiegħu.

Is-sistema tista' tintuza fil-proċedimenti kollha, għalkemm l-aċċess tal-individwi privati għadu qed jiġi implimentat u f'xi guriżdizzjonijiet territorjali jista' jiġi ristrett b'mod proviżorju filwaqt li f'oħrajn jista' ma jkunx għadu possibbli, meta s-sistema għadha qed tiġi żviluppata.

Fil-pajjiż Bask, id-dokumenti kollha minbarra l-ewwel sottomissjonijiet bil-miktub mill-partijiet għandhom jiġu pprezentati elettronikament fil-każ ta' rappreżentanti proċedurali tal-qorti u avukati. Individwi privati ma jistgħux iwettqu proċeduri b'mod elettroniku.

Hija meħtieġa awtentikazzjoni minn qabel bil-firma elettronika tar-rappreżentant legali.

Id-dokument oriġinali jrid jiġi pprovdut meta jintalab mill-qorti, f'liema każ jista' jintbagħat bil-posta.

### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Iva. Dan huwa obbligatorju għar-rappreżentanti legali tal-partijiet.

F'xi guriżdizzjonijiet territorjali, huwa wkoll obbligatorju kemm għal individwi privati kif ukoll għal entitajiet legali. Madankollu, f'oħrajn, fejn is-sistema għadha qed tiġi żviluppata, jaf ma jkunx għadu possibbli.

Għal individwi privati, u wara l-awtentikazzjoni, huwa fakultattiv f'dawk il-guriżdizzjonijiet territorjali fejn is-sistema giet implimentata.

Jekk il-partijiet ikunu pprezentaw it-talba u d-dokumenti tagħhom online, jiġu nnotifikati bid-deċiżjonijiet tal-qorti bl-istess mezz.

### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Iva. Dan huwa obbligatorju għar-rappreżentanti legali tal-partijiet.

F'xi guriżdizzjonijiet territorjali, huwa wkoll obbligatorju kemm għal individwi privati kif ukoll għal entitajiet legali. Madankollu, f'oħrajn, fejn is-sistema għadha qed tiġi żviluppata, jaf ma jkunx għadu possibbli.

Għal individwi privati, u wara l-awtentikazzjoni, huwa fakultattiv f'dawk il-guriżdizzjonijiet territorjali fejn is-sistema giet implimentata.

Jekk il-partijiet ikunu pprezentaw it-talba u d-dokumenti tagħhom online, jiġu nnotifikati bid-deċiżjonijiet tal-qorti bl-istess mezz.

### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Iva. Dan huwa obbligatorju għar-rappreżentanti legali tal-partijiet.

F'xi guriżdizzjonijiet territorjali, huwa wkoll obbligatorju kemm għal individwi privati kif ukoll għal entitajiet legali. Madankollu, f'oħrajn, fejn is-sistema għadha qed tiġi żviluppata, jaf ma jkunx għadu possibbli.

Għal individwi privati, u wara l-awtentikazzjoni, huwa fakultattiv f'dawk il-guriżdizzjonijiet territorjali fejn is-sistema giet implimentata.

### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Iva, taħt l-istess termini bħal dawk stabbiliti fit-taqsim (1) għall-bidu tal-proċedura.

F'hafna guriżdizzjonijiet territorjali dan huwa obbligatorju mar-rappreżentanti legali tal-partijiet.

F'xi guriżdizzjonijiet territorjali, dan huwa obbligatorju wkoll kemm għall-individwi privati kif ukoll għall-entitajiet ġuridici. Madankollu, f'oħrajn, fejn is-sistema għadha qed tiġi żviluppata, jaf ma jkunx għadu possibbli.

Għal individwi privati, wara l-awtentikazzjoni, huwa fakultattiv f'dawk il-guriżdizzjonijiet territorjali fejn is-sistema giet implimentata.

Fil-pajjiż Bask mhuwiex possibbli li jinbdew proċeduri online u r-rikors għall-infurzar irid jiġi pprezentat f'kopja stampata.

Il-Ministeru tal-Ġustizzja jgħammar il-"QORTI ELETTRONIKA" ([E<sup>3</sup> Sede Judicial Electrónica](#)) b'registru, disponibbli elettronikament, li jkun fih l-informazzjoni u d-dettalji tar-riżorsi u l-indirizzi rilevanti.

### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

F'xi guriżdizzjonijiet territorjali biss.

Ir-rappreżentanti legali tal-partijiet jistgħu jikkonsultaw kawżi online f'Aragona, Navarra, Cantabria u Valencia.

F'guriżdizzjonijiet territorjali oħra, bħall-Gżejjer Balearici jew il-Katalonja, is-sistema qed tiġi implimentata u se tkun aċċessibbli għar-rappreżentanti legali fil-futur qarib.

F'Andalusia, il-partijiet u r-rappreżentanti legali tagħhom għandhom aċċess għal xi informazzjoni, bħall-partijiet, l-istatus tal-proċedimenti u l-lista ta' każijiet ta' kuljum tal-qrati.

Fil-pajjiż Bask, il-professjonisti għandhom aċċess biss għal vidjos b'registrazzjonijiet tal-proċessi.

Min-naħa l-oħra, f'guriżdizzjonijiet territorjali oħra ma hemm l-ebda pjan biex jiġi pprovdut dan l-aċċess, anke għal professjonisti legali.

Attwalment, l-individwi privati ma jistgħux jaċċessaw il-fajl tal-qorti.

L-aħħar aġġornament: 10/02/2022

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [hr](#) giet

emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment

qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin: [en](#) diġà ġew tradotti.

### **Ipproċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - il-Kroazja**

#### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Dan mhuwiex possibbli.

Ir-rikorsi, id-difiżi, ir-rimedji legali u dikjarazzjonijiet, suggerimenti u avvizi oħrajn barra s-seduta ta' smiġh jiġu pprezentati bil-miktub (prezentazzjonijiet). Il-parti, jiġifieri r-rappreżentant legali tagħhom, tiffirma l-prezentazzjonijiet fl-aħħar.

#### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Mhux applikabbli.

#### **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?**

Mhux applikabbli.

#### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Mhux applikabbli.

#### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Mhux applikabbli.

#### **6 Huwa meħtieġ li tintuza xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-hin?**

Mhux applikabbli.

#### **7 Għandhom jiġihallu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jiġihallu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

Mhux applikabbli.

## 8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdew permezz tal-internet?

Mhux applikabbli.

## 9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?

Mhux applikabbli.

## 10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?

Mhux applikabbli.

## 11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?

Mhux applikabbli.

## 12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'lema proċeduri u b'lema kundizzjonijiet jista' jsir?

L-Att dwar il-Proċedura Ċivili (*Zakon o parničnom postupku*) (*Narodne Novine* (NN; Il-Gazzetta Uffiċjali tar-Repubblika tal-Kroazja), Nri. 53/91, 91/92, 112/99, 129/00, 88/01, 117/03, 88/05, 2/07, 84/08, 96/08, 123/08, 57/11, 25/13, 89/14 u 70/19) tipprovdi għall-possibbiltà ta' preżentazzjoni ta' dokumenti b'mod elettroniku permezz ta' sistema tal-IT. Id-dokumenti ppreżentati elettronicament iridu jiġu ffirmati permezz ta' firma elettronika kwalifikata skont il-leġiżlazzjoni speċjali. Madankollu, il-korpi tal-gvern, l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku, l-avukati, in-nutara, l-esperti tal-qorti, l-assessuri tal-qorti, l-interpreti tal-qorti, l-amministraturi tal-insolvenza, il-kummissarji tal-qorti u l-entitajiet legali jridu dejjem jipprezentaw id-dokumenti elettronicament.

## 13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?

Ġie żviluppata u implimentata servizz ta' avvizziera elettronika (*e-Oglasna ploča*), li jagħmilha possibbli li d-dokumenti ġudizzjarji jiġu nnotifikati lill-partecipanti tal-proċedimenti tal-qorti permezz tal-avvizziera bl-użu ta' soluzzjonijiet tal-IT.

L-Avvizziera elektronika tippubblika s-sentenzi f'konformità mal-kundizzjonijiet tal-Artikolu 335 tal-Att dwar il-Proċedura Ċivili (*Zakon o parničnom postupku*) (*Narodne Novine* (NN; Il-Gazzetta Uffiċjali tar-Repubblika tal-Kroazja), Nri. 53/91, 91/92, 112/99, 129/00, 88/01, 117/03, 88/05, 2/07, 84/08, 96/08, 123/08, 57/11, 25/13, 89/14 u 70/19) u d-dokumenti kollha skont l-Artikolu 8 tal-Att dwar l-Infurzar (*Ovršni zakon*) (*Narodne Novine* (NN; Il-Gazzetta Uffiċjali tar-Repubblika tal-Kroazja), Nri. 112/12, 25/13, 55/16 u 73/17).

Barra minn hekk, l-Avvizziera elektronika tippubblika d-dokumenti kollha li jiġu ppubblikati skont ir-regoli proċedurali fuq l-avvizziera tal-qorti.

## 14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?

Dan mhux possibbli.

## 15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?

Mhux possibbli li jsir appell permezz tal-internet u l-parti tista' tiġi infurmata bid-deċiżjoni tagħha permezz tal-avvizziera elettronika jekk ikunu ġew issodisfati l-kundizzjonijiet legalment meħtieġa.

## 16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?

Dan mhux possibbli.

## 17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?

Mhux applikabbli.

L-aħħar aġġornament: 21/12/2021

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [it](#) giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara b'halissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

## l-proċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Italja

### 1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?

Iva, il-kawzi ċivili jistgħu jsiru quddiem il-qrati u l-qrati tal-appell kollha. Għall-mandati kawtelatorji, fi kwalunkwe qorti, huma obbligatorji.

### 2 Jekk proċedura b'hal din teżisti, għal-lema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?

F'kawzi ċivili kontenzjużi u mhux kontenzjużi u proċedimenti ta' eżekuzzjoni quddiem il-qrati u l-qrati tal-appell, l-avukati tal-partijiet jistgħu jipprezentaw l-atti u d-dokumenti proċedurali b'mezzi elettroniċi biss. L-istess jgħodd għas-sottomissjoni tal-atti u d-dokumenti minn persuni maħtura jew b'delega minn awtoritajiet ġudizzjarji. Għall-atti l-oħra, tista' ssir is-sottomissjoni b'mezzi elettroniċi.

Il-mandati kawtelatorji jiġu trattati b'mezzi elettroniċi biss.

### 3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?

In-notifika għall-prezentata elettronika tal-atti hija disponibbli f'kull hin.

### 4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?

Iva, l-ispeċifikazzjonijiet teknici li jridu jiġu osservati huma stabbiliti f'miżura datata s-16 ta' April 2014. Huma disponibbli f'din il-holqa:

<http://pst.giustizia.it/PST/resources/cms/documents/SpecificheTecnicheTestoCoordinatoArticolato.pdf>

### 5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?

L-"envelop elettroniku" (*busta telematica*), li jkun fih l-att ġudizzjarju u l-annessi eventwali, huwa kriptat b'tali mod li l-kontenut jista' jinqara biss mill-qorti li quddiemha ġie preżentat.

### 6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-hin?

Hija mitluba l-firma diġitali; il-kronogramma elettronika mhix meħtieġa.

### 7 Għandhom jiġihallu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jiġihallu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettroniċi?

L-hekk imsejjaħ "tariffa unika" (*contributo unificato*) meħtieġa bil-liġi, tista' tiġihallas elettronicament, permezz ta' proċedura apposta onlajn li titlob l-awtentikazzjoni permezz ta' smart card Taljana. It-tariffa hija l-istess b'hal dik għall-proċeduri mhux elettroniċi.

### 8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdew permezz tal-internet?

Iva, permezz ta' att elettroniku ekwivalenti għal dak stampat.

### 9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?

Fir-rigward tas-sottomissjoni ta' rikors, il-konvenut jista' jipproċedi kif jidher li huwa l-aktar xieraq; Madankollu, s-sottomissjoni elettronika hija obbligatorja matul il-proċedimenti quddiem il-qrati u l-qrati tal-appell.

### 10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?

Japplikaw l-istess regoli previsti għal dawk il-proċedimenti b'dokumenti stampati. Il-konvenut jista' jipprezenta r-risposta tiegħu b'mod elettroniku biss jekk il-qorti hija awtorizzata tilqa' sottomissjonijiet eletronici għat-tip ta' proċediment u dokumenti konċernati.

#### 11 Fir-rigward tal-proċedura eletronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?

Japplikaw l-istess regoli previsti għal dawk il-proċedimenti b'dokumenti stampati.

#### 12 Huwa possibbli li wieħed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?

Ara t-twegibiet għall-mistoqsijiet 1 u 2.

#### 13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?

Il-komunikazzjonijiet u n-notifiki lill-avukati tal-partijiet jintbagħtu biss bl-Internet (posta eletronika ċċertifikata skont ir-regoli Taljani).

#### 14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?

Iva. Il-mandati kawtelatorji jinħarġu biss f'format elettroniku (mit-30 ta' Ġunju 2014).

Il-qrati civili joħorġu mat-300,000 deċiżjoni f'format elettroniku fix-xahar.

#### 15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?

L-appell jista' jsir online. Is-sentenza dwar l-appell tiġi nnotifikata biss bl-Internet (posta eletronika ċċertifikata (PEC) skont ir-regoli Taljani).

#### 16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?

Iva.

#### 17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?

Iva, billi jawtentifikaw ruħhom (bl-ismart card Taljana) f'punt ta' access awtorizzat jew permezz tal-portal tas-servizzi eletronici tal-Ministeru tal-Ġustizzja.

#### Moloq relatati

<https://pst.giustizia.it/PST/>

L-aħħar aġġornament: 21/07/2022

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa originali ta' din il-paġna [el](#) giet

emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment

qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

#### Il-proċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni eletronika mal-qrati - Ċipru

##### 1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?

Le.

##### 2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?

Mhux applikabbli.

##### 3 Din il-facilità hija disponibbli f'kull ħin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?

Mhux applikabbli.

##### 4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?

Mhux applikabbli.

##### 5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?

Mhux applikabbli.

##### 6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma eletronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?

Mhux applikabbli.

##### 7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux eletronici?

Mhux applikabbli.

##### 8 Huwa possibbli li wieħed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkun nbdew permezz tal-internet?

Mhux applikabbli.

##### 9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?

Mhux applikabbli.

##### 10 Fir-rigward tal-proċedura eletronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?

Mhux applikabbli.

##### 11 Fir-rigward tal-proċedura eletronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?

Mhux applikabbli.

##### 12 Huwa possibbli li wieħed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?

Mhux applikabbli.

##### 13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?

Mhux applikabbli.

##### 14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?

Mhux applikabbli.

##### 15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?

Mhux applikabbli.

##### 16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?

Mhux applikabbli.

##### 17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?

Mhux applikabbli.

L-aħħar aġġornament: 07/12/2023

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [lv](#) għiet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara b'halissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin: [et](#) [en](#) [lt](#) [pl](#) [sv](#) diġà ġew tradotti.

## **l-proċess onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Latvja**

### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Fil-Latvja mhemmx qafas speċjali sabiex jinftehu proċedimenti u l-kawzi ċivili fuq l-Internet. Mhemmx proċedura speċjali awtomatika jew sit elettroniku maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku.

Id-dokumenti elettronici jistgħu jintbagħtu bl-Internet.

### **2 Jekk proċedura b'hal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Mhemmx proċedura speċjali awtomatika jew sit elettroniku maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku.

### **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?**

Mhemmx proċedura speċjali awtomatika jew sit elettroniku maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku.

### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Mhemmx proċedura speċjali awtomatika jew sit elettroniku maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku.

### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Mhemmx proċedura speċjali awtomatika jew sit elettroniku maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku.

### **6 Huwa meħtieġ li tintuza xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-hin?**

Mhemmx proċedura speċjali awtomatika jew sit elettroniku maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku.

### **7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

Mhemmx proċedura speċjali awtomatika jew sit elettroniku maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku.

### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdew permezz tal-internet?**

Mhemmx proċedura speċjali awtomatika jew sit elettroniku maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku.

### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Mhemmx proċedura speċjali awtomatika jew sit elettroniku maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku.

### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Mhemmx proċedura speċjali awtomatika jew sit elettroniku maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku.

### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Mhemmx proċedura speċjali awtomatika jew sit elettroniku maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku.

### **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Fil-Latvja jistgħu jintbagħtu dokumenti elettronici.

Skont id-Direttiva 1999/93/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 1999 dwar kwadru tal-Komunità għall-firem elettronici, il-qrati għandhom l-obbligu jaċċettaw dokumenti ffirmati elettronicament.

Il-legiżlazzjoni domestika tal-Latvja dwar id-dokumenti elettronici, il-Liġi Dwar id-Dokumenti Elettronici, tgħid illi għall-finijiet tal-awtentikazzjoni, d-dokumenti ffirmati elettronicament għandu jkollhom dejta għall-awtentikazzjoni tad-dokument u l-identità tal-firmatarju; barra minn hekk, sabiex dokument jitqies li għe ffirmat mill-persuna rilevanti, jrid jiġi ffirmat b'firma elettronika sigura. Fl-użu ta' dokumenti elettronici, is-sigurtà tad-dejta hija żgurata mill-fornituri tas-servizzi ta' firmi elettronici siguri skont id-dispożizzjonijiet tal-Liġi dwar id-Dokumenti Elettronici u r-regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta personali fil-Latvja. Għall-korrispondenza mal-qorti permezz ta' firma elettronika jinħtieġ il-kunsens speċjali tal-persuna. Dan ifisser illi l-qorti tibgħat id-dokumenti min-naħa tagħha f'forma elettronika.

Għandu jingħad ukoll illi jistgħu jiġu mressqa kull tip ta' talbiet permezz ta' dokumenti ċertifikati b'firma elettronika sigura flief fejn il-liġi tistabbilixxi proċedura speċjali għall-bidu tal-proċedimenti. Il-proċedura għall-iskambju tad-dokumenti elettronici ma tapplikax għal ċerti tipi ta' kuntratt dwar il-propjetà immobbli, il-familja u l-liġi tas-suċċessjoni, u ċerti tipi ta' kuntratti ta' garanzija.

Il-legiżlazzjoni xi kultant tispeċifika illi minbarra r-rekwiżiti l-oħra, dokument partikolari jkollu effett legali biss jekk ikollu sigill: f'każ ta' dokument elettroniku dan ir-rekwiżit jiġi sodisfat jekk id-dokument elettroniku jkollu firma elettronika sigura u timbru tal-hin, jew firma elettronika biss jekk il-partijiet ftehm u bil-miktub illi d-dokumenti elettronici jistgħu jiġu ffirmati b'firma elettronika skont il-proċeduri stabbiliti fil-Liġi dwar id-Dokumenti Elettronici.

### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Mhemmx sit elettroniku speċjali maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku bi proċess uniformi.

Id-dokumenti tal-qorti jistgħu jiġu nnotifikati elettronicament jekk ir-rikorrent indika fir-rikors illi huwa lest juża l-posta elettronika kif ukoll posta oħra għall-korrispondenza mal-qorti.

### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Id-dokumenti tal-qorti, inkluzi s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati elettronicament jekk ir-rikorrent ikun indika fir-rikors illi huwa lest juża l-posta elettronika kif ukoll posta oħra għall-korrispondenza mal-qorti.

### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Mhemmx sit elettroniku speċjali maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku bi proċess uniformi.

Għall-korrispondenza mal-qorti permezz ta' firma elettronika jinħtieġ il-kunsens speċjali tal-persuna. Dan ifisser illi l-qorti tibgħat id-dokumenti min-naħa tagħha f'forma elettronika.

### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Mhemmx sit elettroniku speċjali maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku bi proċess uniformi.

Għall-korrispondenza ma' bailiff jistgħu jintużaw dokumenti b'forma elettronika.

### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Mhemmx sit elettroniku speċjali maħsub għat-tweqqig ta' dawn il-proċeduri f'ambjent elettroniku bi proċess uniformi. Il-progress tal-kawża jista' jiġi segwit permezz tal-portal tal-qrati fuq l-internet, li joffri informazzjoni disponibbli għall-pubbliku.

Il-partijiet fil-kawża jistgħu jisingħu rikording bl-awdjio tas-seduta tal-qorti permezz tal-portal tal-qrati <https://tiesas.lv>, Taqsima *Manas lietas* ("Il-kawzi tiegħi"), jekk il-qorti tkun dañhlet il-fajl awdjio fis-sistema ta' informazzjoni tal-qorti: meta l-fajls ikunu fis-sistema ta' informazzjoni tal-qorti, u d-dejta tiġi sinkronizzata, jiġu trasferiti fil-mekkanizmu ta' distribuzzjoni tad-dejta fuq il-portal <https://tiesas.lv> darba kull 24 siegħa. Ladarba l-utent ikun rreġistrat fuq il-portal, ikun jista' jaċċess l-informazzjoni għal dawk il-kawzi li fihom huwa rreġistrat b'ha waħda mill-partijiet, u f'dan il-każ jista' jiftaħ u jisma' l-fajls awdjio

mehmuża mad-dokumenti tal-kawża. Parti fil-kawża tista' taċċessa t-taqsim *Manas lietas* ("Il-kawżi tiegħi") fil-portal <https://tiesas.lv> permezz ta' firma elettronika jew karta tal-identità elettronika, jew billi tibgħat applikazzjoni lill-Uffiċċju tal-Qrati (*Tiesu administrācija*) biex titlob għall-aċċess għal dawn id-drittijiet.

L-aħħar aġġornament: 05/04/2024

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-orijinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

## **Ipproċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Litwanja**

### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Mill-1 ta' Lulju 2013, kien possibbli li t-talbiet ċivili jiġu ddepożitati permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-Qorti Litwana (LITEKO), li tista' tiġi aċċessata permezz tas-Subsistema tas-Servizzi Elettronici Pubbliċi (PES) fuq <https://www.teismai.lt/en> u <http://www.epaslaugos.lt/> billi tintgħazel il-link għall-Portal tas-Servizzi Elettronici tal-Qrati Litwani.

### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-lema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

It-talbiet differenti fi proċeduri ta' qorti ċivili jew l-ilmenti kontra atti u rikorsi individwali fi proċedimenti amministrattivi jistgħu jiġu pprezentati b'mod elettroniku. Id-dokumenti elettronici jistgħu jiġu pprezentati lill-qorti fir-rigward tal-fajls stampati kemm godda kif ukoll dawk eżistenti. Meta jiġu pprezentati dokumenti elettronici fir-rigward ta' fajl stampat eżistenti, ir-rikorrent għandu jipprezenta wkoll in-numru meħtieġ ta' kopji stampati (kopja waħda li trid tiżdied mal-fajl stampat u kopja waħda li trid tintbagħat mill-qorti lil kull parti fil-proċedimenti).

Il-format elettroniku ilu mill-1 ta' Jannar 2014 jintuza esklussivament f'kawżi ċivili li jinSTEMGħu minn qrati distrettwali rigward il-hruġ tal-ordnijiet tal-qrati, meta r-rikors li jagħti bidu għall-proċeduri tal-qorti jkun ġie pprezentat fi jew wara l-1 ta' Lulju 2013 bl-użu ta' teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni elettronika;

1.2. kawżi ċivili li jinSTEMGħu minn qrati distrettwali, meta d-dokument proċedurali li fuqu jkunu bbażati l-proċeduri tal-qorti jkun ġie pprezentat fi jew wara l-1 ta' Jannar 2014 bl-użu ta' teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni elettronika;

1.3. kawżi ċivili li jinSTEMGħu minn qrati reġjonali bħala qrati tal-prim'istanza, kawżi amministrattivi li jinSTEMGħu minn qrati amministrattivi bħala qrati tal-prim'istanza, meta d-dokument proċedurali li fuqu jkunu bbażati l-proċeduri tal-qorti jkun ġie pprezentat fi jew wara l-1 ta' Lulju 2013 bl-użu ta' teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni elettronika;

1.4. il-proċedimenti kollha quddiem il-qrati ta' ġurisdiżjoni ġenerali u l-qrati speċjalizzati li jjsimgħu kawżi ta' appell jew kassazzjoni abbażi tal-appelli pprezentati fi jew wara l-1 ta' Jannar 2014 kontra sentenzi jew deċiżjonijiet f'kawżi li kienu pproċessati esklussivament f'format elettroniku.

### **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?**

Dan is-servizz huwa disponibbli l-hin kollu.

### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Id-dokumenti proċedurali jistgħu jiġu pprezentati billi jimtlew il-mudelli disponibbli fuq is-subsistema PES ta' LITEKO jew billi d-dokumenti eżistenti jittellgħu fil-formati appoġġjati mis-sistema: formati ta' dokumenti testwali: doc, docx, odt, rtf, txt.; formati ta' spreadsheet: xls, xlsx, ods; formati ta' preżentazzjoni: ppt, pptx, ppsx, odp; formati ta' test u immaġini ta' grafika ta' vettur: pdf, applikazzjoni/pdf, ADOC; formati ta' immaġini dot matrix: tif, tiff, jpg, jpeg, jfif, png, gif, bmp; formati ta' vidjo: avi, mpg, 3gp, 3g2, asf, asx, swx, swf, flv, vob, wmv, mov, rm.; formati ta' awdjo: wav, aif, mp3, mid, wma, flac, aac.

### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Id-*data* elettronika relatata mal-proċeduri tal-qorti tiġi pproċessata, kontabilizzata u maħżuna bl-użu ta' teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni elettronika f'konformità mal-arranġamenti stabbiliti mill-Kunsill Ġudizzjarju (*Teisėjų taryba*) u miftiehma mal-Arkivist Ewlieni tal-Litwanja (*Lietuvos vyriausiasis archyvaras*).

### **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-hin?**

Il-portal tas-servizzi elettronici jista' jiġi aċċessat bl-użu tal-għodod disponibbli fil-portal tal-gvern elettroniku: bl-użu tas-servizzi bankarji elettronici, karta ta' identifikazzjoni personali jew firma elettronika. Is-sistema għandha wkoll funzjoni ta' kronogramma.

### **7 Għandhom jifhallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jifhallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

Ir-residenti li jipprezentaw dokumenti elettronici jgawdu minn skont ta' 25 % fuq it-tariffa tal-qorti; huma ma għandhom bżonn jipprintjaw ebda dokument proċedurali u lanqas għandhom bżonn jibagħtuhom bil-posta lill-qorti, imorru l-bank biex iħallsu t-tariffa jew jipprovdur prova tal-ħlas.

### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdew permezz tal-internet?**

It-talbiet ipprezentati permezz tal-internet huma soġġetti għall-istess regoli ta' proċedura ċivili bħat-talbiet regolari. L-Artikolu 139(1) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili (*Civilinio proceso kodeksas*) jistipula li pretendent huwa intitolat li jirtira t-talba tiegħu sakemm il-qorti ma tkunx bagħtet kopja tagħha lill-konvenut. It-talba tista' tiġi rtirata fi stadju aktar tard biss jekk il-konvenut jaqbel ma' dan u t-talba tiġi rtirata qabel ma l-qorti tal-prim'istanza tadotta d-deċiżjoni tagħha. Sa dak iż-żmien li tiġi rreġistrata, talba tista' tiġi rtirata billi sempliċiment titħassar. Wara r-registrazzjoni, it-talba tista' tiġi rtirata mis-sistema biss billi jiġi pprezentat rikors għall-irtirar.

### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Jistgħu jiġu pprezentati kemm dokumenti elettronici kif ukoll dokumenti stampati lill-qorti.

### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

L-użu ta' komunikazzjoni elettronika matul proċeduri ta' qorti ċivili ma jaffettwax ir-regoli dwar il-proċedura ċivili.

### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

L-użu ta' komunikazzjoni elettronika matul proċeduri ta' qorti ċivili ma jaffettwax ir-regoli dwar il-proċeduri ċivili.

### **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'lema proċeduri u b'lema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Id-dokumenti elettronici jistgħu jiġu pprezentati fir-rigward tal-fajls stampati u l-fajls elettronici eżistenti;

### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Iva.

### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Il-kawżi li jirrigwardaw il-hruġ tal-ordnijiet tal-qrati, kawżi oħrajn speċifikati mill-Kunsill Ġudizzjarju u l-informazzjoni relatata mal-proċeduri tal-qorti jistgħu jiġu pproċessati b'mod elettroniku. Meta jkun inħoloq fajl elettroniku, kwalunkwe informazzjoni stampata riċevuta jew mibgħuta mill-qorti tiġi digitalizzata, filwaqt li d-dokumenti stampati jiġu pproċessati, maħżuna jew inkella meqruda f'konformità mal-arranġamenti stabbiliti mill-Kunsill Ġudizzjarju u miftiehma mal-Arkivist Ewlieni tal-Litwanja.

### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Iva, appell jista' jsir permezz tal-internet fi procedimenti kemm civili kif ukoll amministrattivi. Id-deċiżjonijiet ġudizzjarji jistgħu jitwasslu kemm b'mod elettroniku kif ukoll b'mezzi oħrajn previsti skont liġijiet speċifiċi.

#### **16 Jistgħu jinbnew proceduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Fl-1 ta' Lulju 2013 iddaħħlet fis-sehħ emenda fil-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili li tirregola l-użu tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni elettronika fl-attivajiet tal-uffiċjali ġudizzjarji, iżda l-possibbiltà tal-bidu tal-proċedimenti ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet għadha ma gietx implimentata. Is-sistema ta' informazzjoni elettronika għall-uffiċjali ġudizzjarji għandha tkun operattiva minn April 2015.

#### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-kazijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Mill-1 ta' Lulju 2013, l-avukati u l-assistenti tal-avukati jistgħu jircievu dokumenti proċedurali tal-qorti billi jużaw komunikazzjonijiet elettronici.

L-aħħar aġġornament: 21/10/2019

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

#### **l-proċessar onlajn ta' kazijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Lussemburgu**

##### **1 Huwa possibbli li jinbnew proceduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Le, fil-liġi Lussemburġiża l-atti li jiffnu l-proċedimenti jridu jiġu pprezentati kollha fuq karta.

##### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' kazijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Mhux applikabbli.

##### **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?**

Mhux applikabbli.

##### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Mhux applikabbli.

##### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Mhux applikabbli.

##### **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-hin?**

Mhux applikabbli.

##### **7 Għandhom jiġihallu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jiġihallu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

Mhux applikabbli.

##### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbnew permezz tal-internet?**

Mhux applikabbli.

##### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Mhux applikabbli.

##### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Mhux applikabbli.

##### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Mhux applikabbli.

##### **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Le.

##### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Le, skont il-każ, in-notifiki jsiru minn bailiff (personalment jew bil-posta) jew minn uffiċjal tal-qorti (bil-posta).

##### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Le, id-deċiżjonijiet ġudizzjarji jiġu kkomunikati lill-partijiet permezz tal-avukati rispettivi tagħhom. B'regola ġenerali, din il-komunikazzjoni ssir mill-uffiċjal tal-qorti billi jiddepożita d-deċiżjoni fil-garżella tal-uffiċċju tal-avukati kkonċernat. Kull uffiċċju tal-avukati għandu garżella fil-forma ta' kaxxa postali msakkra biċ-ċwieviet fis-sit tas-Cité judiciaire. Id-deċiżjoni tista' tiġi kkomunikata direttament lill-partijiet bil-posta.

##### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Le.

##### **16 Jistgħu jinbnew proceduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Le.

##### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-kazijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Le.

#### **Foq relatati**

<http://www.legilux.lu/>

L-aħħar aġġornament: 09/01/2020

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

#### **l-proċessar onlajn ta' kazijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Ungerja**

##### **1 Huwa possibbli li jinbnew proceduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Iva, dan huwa possibbli. Ir-regoli dettaljati ta' komunikazzjoni mal-qrati b'mezzi elettronici huma aċċessibbli fuq <https://birosag.hu/e-per-2018/e-kapcsolattartas-altalanos-tajekoztato> u l-links relatati.

##### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' kazijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Bidla importanti meta mqabbla ma' regolamenti preċedenti dwar procedimenti li jistgħu jinbnew fuq l-internet hija li għal ċerti procedimenti kontenzjużi u mhux kontenzjużi mibdija fl-1 ta' Jannar 2018 jew wara, il-partijiet mhux biss għandhom l-opportunità li jwettqu l-affarijiet tagħhom b'mod elettroniku, iżda għandhom id-dmir li jagħmlu dan. Għalhekk, bħala regola ġenerali, kwalunkwe operatur ekonomiku, Stat, municipalità, aġenzija baġitarja, prosekutur pubbliku, nutar, korp pubbliku, korp amministrattiv ieħor li jaġixxi bħala klijent u r-rappreżentant legali ta' tali klijent huma obbligati li jwettqu l-affarijiet tagħhom b'mod elettroniku.

Barra minn hekk, certi tipi ta' kazijiet jistgħu jsiru biss b'mod elettroniku irrispettivament minn jekk il-partijiet ikunux qed jaġixxu f'xi waħda mill-kapaċitajiet imsemmija hawn fuq. Pereżempju, proċedura għar-registrazzjoni ta' kumpanija (jew bidla fid-*data* tal-kumpanija) tista' tinbeda biss elettronikament u fil-proċeduri tar-registrazzjoni ċivili applikazzjoni tista' tiġi ppreżentata b'mod elettroniku biss jekk, pereżempju, ir-rikorrent jitolb proċedura simplifikata għar-registrazzjoni (bidla tad-*data*) jew organizzazzjoni tippreżenta applikazzjoni biex tiġi kkwalifikata bħala entità ta' benefiċċju pubbliku, filwaqt li korpi li diġà huma entitajiet ta' benefiċċju pubbliku jistgħu jipprezentaw is-sottomissjonijiet tagħhom elettronikament biss wara din id-*data*.

Jekk rikorrent ma jkunx meħtieġ juża mezzi elettronici, xorta jista' jagħżel li jippreżenta l-applikazzjoni tiegħu elettronikament.

### **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?**

Iva, din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin hliet għal perjodi ta' xogħlijiet ta' manutenzjoni skedati u ħsarat mhux previsti fil-operat tas-sistema. Il-limiti ta' żmien stabbiliti f'jiem u jiem tax-xogħol mil-legiżlazzjoni jew mill-qorti ma jinkludu l-ebda jum - jew għal limiti ta' żmien stabbiliti f'xhur u snin il-jum tal-iskadenza - li fih ħsara jew interruzzjoni ta' servizz, kif definiti fil-legiżlazzjoni, damu aktar minn erba' sigħat. Jekk terminu stabbilit f'sigħat kellu jiskadi waqt ħsara jew interruzzjoni tas-servizz, kif definiti fil-legiżlazzjoni, il-limitu ta' żmien jiskadi f' tmien l-ewwel siegħa wara l-bidu tal-hinijiet tal-uffiċċju fil-jum tax-xogħol li jkun imiss. Jekk l-interruzzjoni tas-servizz elettronici taqbeż jum wieħed tax-xogħol, il-korp li jipprovdni servizzi ta' amministrazzjoni elektronika jrid jipprovdni għar-riċeviment u l-ipproċessar tas-sottomissjonijiet tal-klijenti b'mod li ma jirrikjedix mezzi elettronici, anki f'kazijiet fejn il-legiżlazzjoni rilevanti tippermetti biss ipproċessar elettroniku għal dak it-tip ta' proċedura.

### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Fejn teziesti formola standard għall-preżentazzjoni ta' rikors (sottomissjoni) jew tal-hemża tiegħu, din ma tistax tinbidel, u għalhekk il-format tad-*data* ma jistax jiġi mmodifikat lanqas. Il-formoli jistgħu jinqraw hawn: <https://birosag.hu/> u jistgħu jimtlew bl-għajnuna tal-Programm Általános Nyomatványkitöltő (il-programm qafas għall-mili tal-formoli). Skont id-Digriet tal-Gvern Nru 451/2016 tad-19 ta' Diċembru 2016 dwar ir-regoli dettaljati tal-amministrazzjoni elektronika u l-ordni tal-Uffiċċju Nazzjonali għall-Ġudikatura, il-formati tal-fajls li jistgħu jiddaħħlu f'fajls elettronici tal-qorti speċifiċi huma: .odt, .doc, .docx, .pdf, .txt, .xlsx, .ods, .tif, .tiff, .bmp, .jpg, .jpeg, .png, .mp4, .m4a, .avi, .mp3, .wav. Mal-formoli jistgħu jitwaħħlu hemżiet f'dawn il-formati li ġejjin: .dosszie, .dossirt, .3, .etv, .eak, .et3, .nsac, .pdf, .asic jew .asice. Huwa importanti li d-daqs tal-fajls individwali mehmuża mal-formoli ma jkunx aktar minn 150 MB, filwaqt li d-daqs totali tal-attachments kollha mehmuża mal-formoli ma jistax jaqbeż it-300 MB. Jekk id-daqs totali tal-hemżiet li għandhom jiġu mehmuża mal-formola jew is-sottomissjoni, madankollu, jaqbeż il-limitu tad-daqs ta' 300 MB, il-fajls li għandhom jiġu mehmuża jistgħu jiġu sottomessi fuq mezz ta' ħażna, bħala hemża għal formola speċjali Nru 28 imfassla għal dan il-għan, f'numru ta' kopji li huwa wieħed aktar min-numru ta' partijiet ikkonċernati mill-każ. Il-Qorti taċċetta biss sottomissjonijiet fuq CD R-, CD R +, DVD R, DVD R + u USB bħala mezzi ta' ħażna.

### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Fi proċeduri elettronici, it-trażmissjoni u l-ħżin tad-*data* sikuri huma żgurati permezz tal-għodod tal-IT li jipproteġu s-sistemi tal-komunikazzjoni, tal-konsenja u dawk amministrattivi interni. Il-proċeduri jistgħu jitwettqu online biss permezz ta' "client gateway" ("ügyfélkapu"), "company gateway" ("cégkapu") jew "official gateway" ("hivatali kapu"), wara registrazzjoni minn qabel. It-trażmissjoni u l-ħżin tad-*data* huma żgurati pereżempju minn servizzi ta' identifikazzjoni elektronika, minn servizzi ta' konsenja sikura u minn servizzi tal-firem elettronici, kif ukoll mid-dispożizzjonijiet stretti stipulati fl-Att L tal-2013 dwar is-sigurtà tal-informazzjoni elektronika tal-Istat u tal-gvernijiet lokali u legiżlazzjoni relatata oħra.

Pereżempju, persuni li jikkomunikaw b'mezzi elettronici għandhom l-opportunità li jibagħtu s-sottomissjonijiet tagħhom lill-qorti kriptati bil-kodiċi ta' kriptaġġ tagħhom stess flimkien mal-użu tal-kodiċi ta' kriptaġġ rilaxxat mill-qorti. Il-kodiċi ta' kriptaġġ jintbagħat lill-qorti bħala parti mis-sottomissjoni tal-persuna li tikkomunika b'mezzi elettronici u f'tali kazijiet il-qorti tinnofika d-dokumenti tal-qorti lill-persuna li tikkomunika b'mezzi elettronici b'mezz elettroniku kriptat bil-kodiċi ta' kriptaġġ ta' dik il-persuna.

### **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-hin?**

Sottomissjoni ppreżentata b'mezzi elettronici lill-qorti trid tiġi ppreżentata b'tali mod li

il-firmatarju jkun żied il-firma elettronika kwalifikata tiegħu/tagħha jew il-firma jew is-sigill elettroniku avvanzat tiegħu/tagħha abbażi ta' ċertifikat kwalifikat fid-dokument elettroniku u jkun għamillu timbru tal-hin, fejn dan ikun meħtieġ mil-liġi,

il-firmatarju jawtentika d-dokument elettroniku bl-użu ta' servizz ta' awtentikazzjoni tad-dokument ibbażat fuq l-identità, jew

id-dokument elettroniku nħoloq fil-qafas ta' servizz fejn il-fornitur tas-servizz ikun assenja d-dokument lill-persuna li tkun ħarġitu billi jidentifika l-emittent u l-assenjar lill tali persuna jkun ġie ċertifikat b'mod awtentiku b'informazzjoni li tista' b'mod ċar tkun intraċċata lejn firma b'idejn l-emittent jew fuq il-baži ta' tali informazzjoni, u l-fornitur tas-servizz ikun ħareġ ċertifikat li jkun assenja b'mod ċar id-dokument lill-persuna fi klawżola li tkun marbuta mad-dokument elettroniku u li ma tistax tinfired minnu u l-fornitur tas-servizz ikun żied mal-klawżola, u mad-dokument, tal-anqas sigill elettroniku avvanzat u tal-anqas timbru tal-hin avvanzat.

### **7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

Tariffi tal-qorti u t-tariffi pagabbli għal proċeduri huma l-istess kemm għall-proċedimenti bbażati fuq il-karta kif ukoll għal dawk elettronici.

Jekk hemm obbligu li tiħallas tariffa, minbarra li tindika dan fl-applikazzjoni, l-entrata "Tariffa li trid tiħallas" (fuq il-formola li trid tiġi sottomessa) trid timtela' wkoll bl-ammont xieraq u mbagħad it-tariffa tista' tiħallas skont il-konferma tal-wasla rċevuta b'mod awtomatiku wara s-sottomissjoni tal-formola. It-tariffa tista' tiħallas permezz tas-Sistema Elektronika ta' Flus u Saldu ("Elektronikus Fizetési és Elszámolási Rendszer" - EFER), li tippermetti t-twettiq ta' obbligu ta' flus fuq il-Portal tal-Flus Ġudizzjarju ("Ígazságügyi Fizetési Portál") minn VPOS/interface għas-servizzi bankarji mid-dar. Metodu ieħor għall-flus tal-miżati huwa li t-tariffi jiġu trasferiti fil-kont tal-qorti regionalni miżmuma mit-Teżor tal-Istat Ungeriz għal dan il-għan.

Fil-każ ta' proċeduri għar-registrazzjoni ta' kumpaniji (jew bidla fid-*data* ta' kumpanija) it-tariffi għall-proċedura u l-ispejjeż tal-pubblikazzjoni huma pagabbli, b' mezzi elettronici, qabel is-sottomissjoni tal-applikazzjoni għar-registrazzjoni (jew bidla tad-*data*), li tindika n-numru tal-fajl għall-flus tat-tariffi u l-ispejjeż, li tista' titniżżel mis-sit web tas-Sistema tal-Infurmazzjoni għall-Kumpaniji. It-tariffi għandhom jithallsu permezz ta' trasferiment fil-kont tal-Qorti Kummerċjali miżmum għal dan il-għan mat-Teżor tal-Istat Ungeriz filwaqt li l-ispiża tal-pubblikazzjoni hija pagabbli lill-kont tat-teżor tal-Ministeru mmexxi mill-ministru tal-ġustizzja.

### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkun nbdew permezz tal-internet?**

Mhuwix teknikament possibbli li dokument jiġi rtirat ladarba jkun ġie sottomess. Il-proċedimenti jistgħu jitwaqqfu (jew applikazzjonijiet oħra jew appelli jiġu rtirati) strettament f'konformità mar-regoli tal-proċedura ċivili. Il-partijiet li jagħżlu proċedura elektronika għandhom l-istess drittijiet u obbligi bħall-partijiet li jissottomettu l-applikazzjonijiet tagħhom fuq karta.

### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

L-amministrazzjoni elektronika ma tiddependix fuq il-forma li r-rikorrent għażel sabiex iwettaq l-affarijiet tiegħu jew tagħha; minflok, din tiddependi fuq jekk il-konvenut ikunx meħtieġ iwettaq l-affarijiet tiegħu jew tagħha elektronikament. Jekk il-konvenut ikun persuna meħtieġa li iwettaq l-affarijiet tagħha b'mod elettroniku skont il-Mistoqsija 2, bħala regola ġenerali, huwa jista' jagħmel dikjarazzjoni dwar il-pretensjoni biss permezz tal-internet u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-legiżlazzjoni, inkella s-sottomissjoni tiegħu tkun invalida. F'kazijiet oħra, il-konvenut jista' liberament jagħżel jekk jixtieqx iwieġeb fuq karta jew b' mezzi elettronici. Jekk il-konvenut jagħżel li jipproċedi b'mezzi elettronici (is-sottomissjoni tad-dokumenti b'mezzi elettronici), għandu jikkomunika mal-qorti



matul il-proċedura b'mezzi elettronici u l-qorti tinnotifika wkoll id-dokumenti kollha tal-qorti lil dik il-parti b'mezzi elettronici. Jekk parti li tipproċedi minghajr rappreżentanza legali jew ir-rappreżentant tal-parti li ma jkunx jikkwalifika b'hala rappreżentant legali jkun ntrabtu li jikkomunikaw b'mod elettroniku mal-qorti, il-qorti tista' tintalab wara sabiex tawtorizza tranżizzjoni għal proċedura bbażata fuq il-karta fl-istess ħin li titressaq sottomissjoni fuq il-karta. L-applikazzjoni trid turi li, minhabba bidliet fis-sitwazzjoni tal-parti jew tar-rappreżentant tagħha, it-tkompilja tal-proċedura b'mezzi elettronici tkun tirrappreżenta piż sproporzjonat.

#### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

L-istess regoli japplikaw fi proċeduri elettronici u dawk ibbażati fuq il-karta.

#### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Ara r-risposti għall-Mistoqsijiet 9 u 10.

#### **12 Huwa possibbli li wieħed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Jekk f'każ partikolari l-amministrazzjoni elettronika tkun obligatorja għall-parti jew jekk il-parti tkun għażlet din il-forma ta' amministrazzjoni, id-dokument u l-hemżiet tiegħu jridu jiġu sottomessi fuq formola standard - jekk tkun disponibbli - u l-formola li għandha tintuża f'dan il-każ ma tistax tiġi editjata. Jekk ma jkun hemm l-ebda formola standard disponibbli għal dokumenti jew hemżiet, il-partijiet għandhom jissottomettu tali dokumenti u hemżiet f'format li jikkorrispondi ma' xi wieħed mill-formati tad-dokumenti approvati mill-President tal-Uffiċċju Nazzjonali għall-Ġudikatura u elenkati taħt il-Mistoqsija 4 skont ir-regoli deskritti hemm. (Eżenzjonijiet mill-obbligu li d-dokumenti jiġu sottomessi b'mezzi elettronici huma speċifikati fil-leġiżlazzjoni, għalhekk bħalissa huwa eżenzjoni mill-obbligu tas-sottomissjoni permezz ta' mezzi elettronici l-każ fejn dokument ikollu jiġi ppreżentat u spezzjonat f'forma fuq karta fil-proċedura, li jista' jseħh b' mod partikolari jekk tiġi kkontestata l-awtenticità ta' dokument fuq karta.)

#### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Iva, dan huwa possibbli. Id-dokumenti tal-qorti jiġu nnotifikati mill-qorti b'mezzi elettronici lill-partijiet li jipproċedu b'mezzi elettronici fuq il-bażi tar-regoli deskritti fil-Mistoqsijiet 2 u 9. Id-dokumenti tal-qorti li jkun gw innotifikati b'mod elettroniku jintbagħtu lill-faċilità tal-ħżin tad-dokumenti online ta' min ikun qed jibgħat id-dokument fil-client gateway, il-gateway uffiċjali jew il-gateway tal-kumpanija, fejn id-dokument ikun jista' jiġi riċevut billi tinfetaħ il-ħolqa tal-internet li tindika d-dokument. Id-dokument jitqies li jkun għe nnotifikat meta jinfetaħ u s-sistema tiġġenera rikonoxximent elettroniku tas-servizz li jintbagħat awtomatikament lill-qorti.

Il-posta notifikata fl-indirizz uffiċjali titqies li tkun għet notifikata fil-ħin indikat fuq ir-ikonoxximent ta' rifjut anki jekk il-fornitur tas-servizz tal-indirizz uffiċjali jikkonferma li d-destinatarju rrifjuta l-kunsinna tal-posta jew fil-ħames jum tax-xogħol wara l-ħin indikat fit-tieni avviż jekk il-fornitur tas-servizz tal-indirizz uffiċjali jikkonferma li d-destinatarju ma jkunx ħa l-posta minkejja li jkun għe nnotifikat darbtejn.

#### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Iva, ara t-tweġiba għall-Mistoqsija 13.

#### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Parti li hija obligata tikkomunika b'mezzi elettronici jew li qabel tkun għażlet komunikazzjoni elettronika trid ukoll tippreżenta appell b'mezzi elettronici, filwaqt li kwalunkwe parti li tkun użat dokumenti bil-miktub sas-sottomissjoni tal-appell tista' tagħmel tranżizzjoni lejn amministrazzjoni elettronika anki meta jiġi ppreżentat l-appell. Id-Deċiżjoni tal-qorti dwar l-appell tiġi nnotifikata wkoll b'mod elettroniku lil parti li tkun obligata tikkomunika b'mezzi elettronici jew li tkun għażlet dan il-mezz ta' komunikazzjoni, skont ir-regoli deskritti taħt il-Mistoqsija 13.

#### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Iva, dan huwa possibbli. Jekk l-amministrazzjoni elettronika tkun obligatorja skont il-liġi, il-ftuħ tal-proċedimenti b'dan il-mod naturalment huwa obligatorju wkoll. Parti li ma tkunx sugġetta għal tali obbligu għandha wkoll id-dritt li tibda proċedimenti elektronikament; madankollu, hija għandha l-ewwel taċċetta bil-miktub it-termini u l-kondizzjonijiet tal-użu tas-sistema tan-notifika tal-Kamra Ungeriza tal-Uffiċċjali Ġudizzjarji.

#### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

F'ċerti proċedimenti, bħal proċedimenti ta' kumpaniji, iva.

L-aħħar aġġornament: 15/01/2024

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-orijinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

#### **Ipproċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qorti - Malta**

##### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Iva tista', b'dan pero, jiddependi quddiem liema qorti/tribunal ser jinbdew il-proċeduri.

##### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Il-proċeduri li jistgħu jinbdew permezz ta' applikazzjoni bl-internet huma is-segwenti:

Proċeduri quddiem it-Tribunal Għal Talbiet Zgħar;

Proċeduri quddiem Tribunal ta' Revizjoni Amministrattiva; u

Proċeduri quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) u Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) fil-kompetenza inferjuri tagħha.

Ma hemmx proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet.

##### **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull ħin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?**

Din il-faċilità hija disponibbli 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha, pero t-talba/rikors, tiġi pproċessata fil-ħinijiet ta' ftuħ tal-Qorti jiġifieri mid-9am sat- 3pm (mill-1 t'Ottubru sal-15 ta' Gunju) u mit-8am sal-12pm (mis-16 ta' Gunju sat-30 ta' Settembru). Jekk it-talba/rikors tkun għet ipprezentata barra dawn il-ħinijiet, din tiġi meqjusa b'hala preżentata fil-ġurnata tax-xogħol sussegwenti fil-ħinijiet hawn fuq imsemmija.

##### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

F'każ ta' Talba fit-Tribunal Għal Talbiet Zgħar din issir billi timtela l-formola apposta li tinsab onlajn u fiha jimtlew id-dettalji kollha rikjesti sabiex tiġi sottomessa għall-ipproċessar.

F'każ ta' Rikors quddiem it-Tribunal ta' Revizjoni Amministrattiva u kif ukoll quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) u quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) fil-kompetenza inferjuri tagħha, l-ewwel iridu jimtlew id-dettalji kif rikjest mill-eform u sussegwentement irid jiġi anness kopja skenjata tar-rikors fil-format kif provdut fil-Liġi flimkien mad-dokumenti, jekk ikun hemm.

##### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

It-trasferiment tad-dejta ssir b'mod *encrypted* u ż-żamma tagħha huwa regolat mill-politika tal-Gvern.

##### **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?**

Biex tibda talba quddiem it-Tribunal Għal Talbiet Żgħar, mhux meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika. Pero' fir-rigward tar-risposta, risposta għall-kontro talba, u l-appell quddiem dan it-Tribunal, din tiġi ffirmata b'mod elettroniku awtomatiku peress li wiehed irid jillogja bl-e-id tiegħu.

Fil-każ ta' kawzi quddiem it-Tribunal Revizjoni Amministrattiva u quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) u l-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) fil-kompetenza inferjuri tagħha, din tiġi ffirmata b'mod elettroniku awtomatiku peress illi dan huwa servizz offrut biss lill-avukati u lill-prokuraturi legali wara li jkunu rreġistraw għal tali servizz permezz tal-e-id.

Fir-rigward tal-ħin, hekk kif it-talba/rikors jiġu sottomessi jiġi generat il-ħin u d-data tas-sottomissjoni b'mod awtomatiku.

### **7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettroniċi?**

Iva, it-tariffi relatati mall-att li jkun gie pprezenta onlajn, jithallas onlajn ukoll. It-tariffi huma l-istess ħlas daqs li kieku qed jiġu pprezentati mhux elettronicament.

### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdew permezz tal-internet?**

Din ma tistgħax ssir onlajn, iżda l-persuna tkun trid tiġi personalment biex iċċedi l-kawża fir-reġistru tal-Qorti.

### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Fil-każ ta' proċeduri quddiem it-Tribunal ta' Revizjoni Amministrattiva, il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) u l-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) fil-kompetenza inferjuri tagħha, is-servizz provdut għall-onlajn huwa biss biex tinbeda l-proċedura. S'issa għadu mhux possibbli li wiehed jirrispondi dawn it-tip ta' proċeduri permezz tal-internet.

Fil-każ ta' proċeduri quddiem it-Tribunal Għal Talbiet Żgħar, apparti biex tinbeda il-kawża wiehed jista' wkoll jipprezenta r-risposta, ir-risposta għall-kontro talba u l-appell onlajn.

M'huwiex obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet.

### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Indipendentement milli jekk ikunx hemm risposta għat-talba jew le, il-kawża tiġi appuntata għas-smiġ.

### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondi għat-talba?**

Indipendentement milli jekk ikunx hemm risposta għat-talba jew le, u la darba jkun għalaq iż-żmien għal dik ir-risposta l-kawża tiġi appuntata għas-smiġ.

### **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Huwa possibbli li jressqu d-dokumenti b'mod elettroniku meta dawn jiġu pprezentati flimkien mat-talba originali li tkun qed issir b'mod elettroniku wkoll.

### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Skont il-liġi Maltija, m'hijex meħtieġa notifika ta' sentenza.

### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Kull sentenza preliminarjari jew finali tinqara fil-miftuħ mill-Qorti u kopja tagħha tingħata lill-partijiet jew r-rappreżentant legali li jkunu preżenti għas-seduta, iżda wiehed jista' jikseb kopja tas-sentenza b'mod elettroniku kif ser jiġi spjegat aktar 'l isfel.

### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Appell permezz tal-internet huwa biss possibbli fil-każ ta' Appell minn deċiżjoni tat-Tribunal Għal Talbiet Żgħar, pero s-sentenza ma tistgħax tiġi notifikata permezz tal-internet.

### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Dan m'huwiex possibbli.

### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Is-sit elettroniku [Justice Services](#) jipprovdi servizz ta' deċiżjonijiet onlajn li huma aċċessibbli mingħajr ħlas mir-rappreżentanti legali kif ukoll mill-pubbliku in generali.

Apparti minn dan is-sit, il-professjonisti legali jistgħu jabbonaw permezz tal-e-id tagħhom, għas-servizz li jgħib l-isem ta' eCourts fis-sit <https://ecourts.gov.mt/onlineservices/> fejn hawn hekk għandhom aċċess għall-każijiet, atti ġudizzjarji u mandati

L-aħħar aġġornament: 12/03/2018

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

## **l-proċess onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Olanda**

### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Mill-1 ta' Settembru 2017, it-talbiet civili b'rappreżentanza legali obligatorja (talbiet ta' aktar minn EUR 25 000) li jressqu quddiem il-qrati distrettwali tan-Netherlands Ċentrali u ta' Gelderland għandhom isiru b'mod elettroniku (ara s-sit web ta' [De Rechtspraak](#)).

Mill-1 ta' Ottubru 2019, il-proċedimenti elettroniċi huma possibbli biss f'każijiet li jressqu elettronicament quddiem il-qrati distrettwali tan-Netherlands Ċentrali u ta' Gelderland wara l-1 ta' Settembru 2017. Mill-1 ta' Ottubru 2019, il-każijiet godda ma jstgħux jressqu aktar elettronicament quddiem dawk il-qrati.

L-amministraturi / ir-riċevituri jistgħu jissottomettu dikjarazzjonijiet ta' kontijiet u trasferimenti b'mod elettroniku permezz tad-*Digitaal loket kanton*. Tista' timtela dikjarazzjoni ta' kontijiet u trasferimenti (sommjarju ta' dħul, spejjeż, assi, pretensjonijiet u dejn għas-sena preċedenti) billi jintuża l-formularju elettroniku u tintbagħat b'mod elettroniku lill-qorti sottodistrettwali, sakemm din tal-aħħar ma tiddeċidix mod ieħor. L-identifikazzjoni diġitali (kodiċi login tad-DigID) hija meħtieġa għas-sottomissjoni tal-formularju.

Minn Novembru 2017, l-amministraturi professjonali ġew mitluba li jikkomunikaw mal-qrati b'mod elettroniku rigward każijiet amministrattivi. Dan l-approċċ elettroniku qed jiġi implementat b'mod gradwali fuq bażi ta' ufficiju wiehed wara l-ieħor (ara s-sit web ta' [De Rechtspraak](#)).

Għall-Qorti Suprema (*Hoge Raad*), l-appelli ta' kassazzjoni dwar il-każijiet ta' citazzjonijiet civili jridu dejjem jiġu pprezentati b'mod elettroniku (ara s-sit web ta' [Hoge Raad der Nederlanden](#)).

### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għaliema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Bejn l-1 ta' Settembru 2017 u l-1 ta' Ottubru 2019, il-proċedimenti elettroniċi kienu obligatorji għat-talbiet civili b'rappreżentanza ġuridika obligatorja miġjuba quddiem il-qrati distrettwali tan-Netherlands Ċentrali u ta' Gelderland. Mhuwiex possibbli li jinġiebu kawzi quddiem qrati oħra permezz ta' mezzi elettroniċi. Bħala regola, il-każijiet miġjuba fil-perjodu msemmi aktar 'il fuq quddiem il-qrati distrettwali tan-Netherlands Ċentrali u ta' Gelderland se jiġu konklużi b'mod elettroniku. (Ara wkoll il-paragrafi 3-16.)

Il-Ġudikatura Olandiża (*de Rechtspraak*) qed taħdem biex tipprovdi aċċess diġitali għall-każijiet civili. Ir-rapporti dwar il-progress se jkunu disponibbli fuq is-sit web ta' [De Rechtspraak](#).

### **3 Din il-facilità hija disponibbli f'kull ħin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?**

Għal talbiet civili b'rappreżentanza legali obligatorja miġjuba quddiem il-qrati distrettwali tan-Netherlands Ċentrali u ta' Gelderland fil-perjodu speċifikat fil-paragrafu 2 hawn fuq, il-proċedimenti elettronici huma disponibbli 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa. Il-helpdesk tal-Gudikatura (*rechtsspraakservicecentrum*) jista' jiġi aċċessat b'mod elettroniku u bit-telefon bejn it-8:00 u t-20:00.

#### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Iva, il-kawża tinbeda billi jiġi ppreżentat dokument oriġinarju (*procesinleiding*) permezz tal-portal web tal-Gudikatura.

#### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Ara r-regoli ta' proċedura fuq is-sit web ta' [De Rechtspraak](#).

#### **6 Huwa meħtieġ li tintuza xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?**

Iva, l-identifikazzjoni elettronika hija meħtieġa għall-preżentazzjoni tad-dokumenti. L-avukati jużaw il-pass tagħhom bħala avukati għal dan il-ghan, filwaqt li l-għażliet disponibbli għaċ-ċittadini jinkludu l-użu tal-kodiċi tal-login DigID jew l-ID elettronika (negozji) tagħhom. Il-liġi tiddikjara liema mezz ta' identifikazzjoni huma permessi.

#### **7 Għandhom jiġihallu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jiġihallu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

Iva, it-tariffi tal-qrati jiġihallu fil-proċedimenti kollha. L-avukati jzommu kont kurrenti mas-sistema ġudizzjarja. Fil-każ tal-proċeduri elettronici, it-tariffi tal-qrati jiġihallu b'mod elettroniku. Fin-nuqqas ta' ħlas, ma jkunx jista' jsir progress (ulterjuri) fil-bidu tal-proċeduri.

#### **8 Huwa possibbli li wieħed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkun nbdew permezz tal-internet?**

Iva, il-liġi u r-regoli ta' proċedura tas-sistema ġudizzjarja jstipulaw kif għandha tiġi rtirata t-talba.

#### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Iva, jekk tapplika l-Heġiżlazzjoni dwar il-proċeduri elettronici, il-konvenut ikun jista' jirrispondi online. Jekk il-konvenut ikollu avukat, ir-risposta trid tingħata online. Jekk il-konvenut ikollu d-dritt li jaġixxi għan-nom tiegħu stess, ikun permess ukoll li r-risposta tingħata bil-miktub.

#### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Il-proċeduri elettronici jitmexxew kompletament online. Il-konvenut jirċievi notifika bil-posta elettronika ta' kull dokument ġdid li jiġi ddepożitat fil-fajl tal-kawża elettronici. Il-konvenuti jistgħu jzidu d-dokumenti tagħhom u jikkonsultaw il-kawża tagħhom b'mod elettroniku. Is-sentenza tal-qorti tiġi kkomunikata b'mod elettroniku.

#### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Jekk il-kawża tkun giet innotifikata b'mod korrett lill-parti l-oħra, il-kawża tkun tista' tiġi ġġudikata b'kontumacia għan-nuqqas ta' dehra. Il-parti l-oħra tiġi infurmata dwar il-passi proċedurali bil-miktub.

#### **12 Huwa possibbli li wieħed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Ara t-tweġiba għall-mistoqsija 1. Il-preżentazzjoni tal-messaġġi u tad-dokumenti bil-posta elettronika mhijiex permessa billi ma tistax tiġi garantita sigurtà adegwata.

#### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Le, id-dokumenti ġudizzjarji ma jstgħux jiġu nnotifikati permezz tal-internet. Madankollu, ħafna sentenzi jiġu ppubblikati fuq is-sit web ta' [De Rechtspraak](#) u jiġu assenjati numru ECLI, li jippermettilhom jiġu rkuprati faċilment. Il-president tas-seduta ġeneralment jiddeciedi jekk is-sentenza għandhiex titqiegħed fuq is-sit web imsemmi qabel. Mhux is-sentenzi kollha għandhom jitqiegħdu fuq l-internet - daww biss għażla b'rilevanza ġudizzjarja jew li fihom hemm interess sinifikanti (mill-midja) jitqiegħdu fuq is-sit.

L-ismijiet tal-persuni li jidhru f'sentenza huma anonimizzati għal raġunijiet ta' privatezza. In-negozji u l-individwi involuti fil-qorti f'kapaċità professjonali mhumiex anonimizzati.

F'każijiet fejn il-proċedimenti jistgħu jew iridu jkun elettronici, is-sentenza titqiegħed fil-fajl tal-kawża elettronici. B'dan il-mod, is-sentenza tiġi nnotifikata lill-partijiet.

#### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Le, il-pubblikazzjoni fuq l-internet issir wara n-notifika lill-partijiet u, għalhekk, wara d-data tas-sentenza. Ara wkoll it-tweġiba għall-mistoqsija 13.

#### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Le, mhux possibbli li jsir appell b'mod elettroniku. Biss fi proċedimenti *in kontumacia* li jitmexxu b'mod elettroniku tista' oġġezzjoni tiġi nnotifikata permezz ta' mezzijiet elettronici.

#### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Le.

#### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Le, fi proċedimenti li jitmexxu b'mod elettroniku, l-avukati biss jistgħu jikkonsultaw id-dokumenti tal-kawża fi kwalunkwe ħin.

Xi formoli jistgħu jtniżzlu mis-sit web [De Rechtspraak](#) f'format pdf, iżda dawn id-dokumenti jridu jintbagħtu wkoll bil-posta ordinarja lill-qrati sabiex jiġu inkluzi fil-proċedimenti. Dawn id-dokumenti jinkludu formoli għas-separazzjoni tal-proprietà u d-diviżjoni tal-pensjoni tal-irtirar, formoli għall-modifika tal-awtorità tal-ġenituri, it-tutela ta' adult, l-amministrazzjoni fiduċjarja ta' proprietà u mentoraġġ, formoli ta' dikjarazzjoni għall-esperti u l-interpreti, formoli ta' insolvenza, formoli għall-ordni Ewropea għall-proċeduri ta' ħlas, formoli għall-proċeduri għal talbiet żgħar Ewropej u formoli tal-ilmenti fi proċedimenti ta' appell.

L-informazzjoni li tista' tkun rilevanti fi proċedimenti legali, kif ukoll l-informazzjoni li tigarantixxi l-indipendenza tal-imħallfin tiġi rreġistrata centralment u hija disponibbli online għall-pubbliku ġenerali permezz tas-sit web [De Rechtspraak](#). Is-segwenzi jistgħu jiġu kkonsultati online: ir-Registru Ċentrali tat-Tutela tal-Adulti (*Centraal Curatelerregister*), ir-Registru Ċentrali tal-Insolvenza (*Centraal Insolventieregister*), ir-registru tal-proprietà matrimonjali (*huwelijksgoederenregister*) u r-registru ta' karigi addizzjonali okkupati mill-gudikatura (*register met nevenfuncties Rechterlijke Macht*).

L-aħħar aġġornament: 09/02/2022

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhix fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [de](#) giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin: [en](#) diġà ġew tradotti.

**[Ipproċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Awstrija](#)**

**1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Iva, il-proċedimenti tal-qorti ġudizzjarji jistgħu jinbnew fuq l-internet permezz tal-pjattaforma "Servizz Elettroniku Legali" (*Elektronischen Rechtsverkehrs - ERV*). Madankollu, wiehed irid ikun irregiſtrat ma' wiehed mill-mezzi possibbli għat-trażmissjoni (clearing houses) li jgħaddu d-*data* lis-sistema ġudizzjarja. Din ir-regiſtrazzjoni hija soġġetta għal tariffa. Hemm tariffa bażi ta' madwar EUR 20,00 fix-xahar kif ukoll tariffa ta' madwar 30 ċenteżmu għal kull trażmissjoni. L-ispiza ta' ittra rregiſtrata fl-Awstrija hija ta' madwar EUR 3,00.

Barra minn hekk, it-trażmissjoni elettronika tipprovdi servizz ta' uploads bla ħlas bl-użu tal-kard taċ-ċittadini, li, b'differenza mill-ERV, tippermetti biss servizzi f' direzzjoni waħda.

## **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Il-pjattaforma ERV tippermetti l-komunikazzjoni elettronika bejn il-qrati u l-uffiċċji tal-prosekuzzjoni fuq naħa waħda u l-partijiet fuq in-naħa l-oħra, fuq l-istess livell bħal fil-forma stampata. Din tista' tintuża għat-tipi kollha ta' proċeduri. Proċedimenti li jridu jiġu mnedija esklussivament fuq l-internet mhumiex disponibbli.

## **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull ħin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?**

Is-servizz huwa disponibbli sebat ijiem fil-gimgha erbgħa u għoxrin siegħa kuljum.

## **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Mhux ir-raġunijiet għat-talba biss, iżda d-*data* proċedurali kollha, li għandha tiġi speċifikata fit-talba, trid tiġi trasmessa fi struttura XML speċifikata (jew bħala anness ta' PDF ma' din l-istruttura).

## **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

It-trażmissjoni tad-*data* permezz tal-pjattaforma ERV hija protetta mill-protokoll https. L-awtentikazzjoni tal-partijiet kollha involuti trid tkun awtentikata miċ-ċertifikati. Il-Komunikazzjoni bejn is-servers hija bbażata wkoll fuq ċertifikat. Il-ħtieġa għall-utenti li jregiſtraw permezz ta' punt ta' aċċess (ara l-punt 1 hawn fuq) tipprovdi sigurtà addizzjonali.

## **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rregiſtrat il-ħin?**

Ara l-punt 5 hawn fuq (ċertifikati). Ma hemm bżonn ta' ebda firma elettronika. Għall-entrati fir-regiſtru tal-artijiet biss, jeżisti servizz ċentrali tal-ittimbrar tal-ħin. Fil-każ ta' entrata valida, din tiġi kkonfermata permezz ta' timbru bil-ħin tas-servizz ċentrali tas-sistema ġudizzjarja.

## **7 Għandhom jiġihallu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jiġihallu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

It-tariffi tal-qorti għas-sottomissjonijiet elettronici jiġihallu permezz ta' direct debit. Ġeneralment, it-tariffi mitluba għall-ipproċessar elettroniku huma l-istess bħal dawk mitluba għal proċedimenti li jsiru fuq il-karta. F'ċerti każijiet, hemm tnaqqis ta' tariffi għall-ipproċessar elettroniku.

## **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkun nbdew permezz tal-internet?**

Hawnhekk ukoll, ma hemm l-ebda differenza bejn proċeduri elettronici u mhux elettronici. Ir-regoli tal-liġi tal-proċedura ċivili japplikaw bl-istess mod għall-proċedimenti li jsiru permezz tal-pjattaforma ERV. It-talbiet jistgħu jiġu ritirati b'mezzi elettronici, anki jekk ma jiġux ipprezentati elettronicament.

## **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Iva, l-internet jista' jintuża wkoll għad-difiża tat-talbiet preżentati, tal-appelli eċċ. B'mod ġenerali, l-użu tal-pjattaforma ERV mhux obligatorju; madankollu, l-avukati, in-nutara, il-banek, il-kumpaniji tal-assigurazzjoni, l-istituzzjonijiet statutorji tas-sigurtà soċjali, l-Aġenzija Finanzjarja Federali u l-Assoċjazzjonijiet tal-Avukati huma obbligati li jużaw il-pjattaforma ERV.

L-esperti u l-interpreti huma obbligati, taħt ċerti kundizzjonijiet, li jużaw il-pjattaforma l-ERV.

## **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Ir-regoli tal-liġi tal-proċedura ċivili japplikaw bl-istess mod għall-proċedimenti li jsiru permezz tal-pjattaforma ERV.

## **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondi għat-talba?**

Ir-regoli tal-liġi tal-proċedura ċivili japplikaw bl-istess mod għall-proċedimenti li jsiru permezz tal-pjattaforma ERV.

## **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Iva, it-tipi kollha ta' dokumenti jistgħu jitressqu quddiem il-qorti permezz tal-pjattaforma ERV. L-atti oriġinali jistgħu jintbagħtu elettronicament anki fi proċedimenti tar-regiſtru tal-artijiet u tar-regiſtru tal-kumpaniji.

## **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Iva, permezz tal-pjattaforma ERV.

## **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Iva, permezz tal-pjattaforma ERV.

## **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Iva, permezz tal-pjattaforma ERV.

## **16 Jistgħu jinbnew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Iva, permezz tal-pjattaforma ERV.

## **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Iva, il-partijiet u r-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw ir-regiſtru kummerċjali rilevanti tal-proċedimenti ċivili u ta' infurzar kollha online permezz ta' kmamar tal-ikklerjar, iżda biss f'dak li għandu x'jaqsam mal-każijiet tagħhom. Il-verifika ta' drittijiet ta' spezzjoni għandha ssir permezz ta' kodiċi ta' indirizz uniku, assenjat lil kull persuna awtorizzata.

L-aħħar aġġornament: 11/03/2021

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

Jekk jogħġbok innota li l-verzjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [pl](#) giet emendata reċentement. Il-verzjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin: [en](#) diġà ġew tradotti.

## **l-proċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Polonja**

### **1 Huwa possibbli li jinbnew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Huwa possibbli li tinbnew proċedura magħrufa bħala proċedura elettronika permezz ta' ċitazzjoni tal-ħlas (*elektroniczne postępowanie upominawcze*, EPU) permezz tal-internet. L-ewwel stadju ta' din il-proċedura jitmexxa mingħajr il-partecipazzjoni tad-debitur. Id-debituri jistgħu jiddefendu ruħhom biss wara li tkun inħarġet l-ordni għall-ħlas u giet innotifikata lilhom.

### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**





Tista' tinbeda proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas f'każijiet li jikkonċernaw talbiet monetarji, irrispettivament mill-valur tas-sugġett tat-tilwima. **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?**

Dikjarazzjoni ta' talba fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas tista' tiġi ddepożitata mal-e-court (*e-qađ*) fi kwalunkwe ħin.

#### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Softwer speċjalizzat maħluq għall-e-court jikkonverti awtomatikament il-fajl testwali li jkun fih id-dikjarazzjoni tat-talba fil-format u l-istruttura tad-*data* meħtieġa mill-e-court.

#### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Id-*data* tiġi żgurata permezz ta' numru ta' soluzzjonijiet tal-IT avvanzati, inkluża s-sistema CAPTCHA (Test tat-Turing Pubbliku Kompletament Awtomatizzat li Jiddistingwi bejn il-Kompjuters u l-Bnedmin "Completely Automated Public Turing test to tell Computers and Humans Apart"). CAPTCHA hija tip ta' teknoloġija li tintuża bħala karatteristika tas-sigurtà tas-siti web, li tippermetti biss li tiġi trazzmessa d-*data* mdaħħla mill-bnedmin. F'dan il-każ, il-CAPTCHA jiproteġi l-portal web kontra l-ħolqien ta' kontijiet minn magni. Is-sistema tivverifika dan billi titlob lill-utent jittajpa t-test muri fi stampa. It-test ikun imgerfex b' mod intenzjonali, sabiex ma jkunx jista' jinqara bl-użu tat-teknoloġija OCR (*Rikonoximent Ottiku tal-Karattri, Optical Character Recognition*) sett ta' teknoloġiji jew  **softwer** li jintuża sabiex jirrikonnoxi l-karattri u testi shaħ f' **fajl tal-kompjuter** f'forma  **grafika** jew  **raster**, iżda xorta jkun legġibbli biżżejjed għall-bnedmin. Il-kodiċi li jinqara mill-istampa għandu jiġi ttajpat fl-ispażju bl-użu ta' ittri minuskoli jew kapitali.

#### **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?**

Trid tintuża firma elettronika sabiex jiġu ffirmati d-dikjarazzjonijiet tat-talbiet u tat-trattazzjonijiet fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas. Jistgħu jintużaw it-tipi ta' firma li ġejjin:

(a) Firma elettronika ordinarja li tista' tinkiseb mis-sit web tal-EPU mingħajr ħlas.

Qabel isir dan, l-ewwel trid toħloq kont. Ladarba l-kont ikun gie attiv, għandek applika għal ċertifikat li jinħareġ miċ-Centru ta' Ċertifikazzjoni tal-EPU u mbagħad tistenna għal konferma li ċ-ċertifikat inħareġ (madwar sa għajnejn). Imbagħad trid tniżżel iċ-ċertifikat. Sabiex iċ-ċertifikat jiġi installat b'mod korrett fis-sistema operattiva, għandek bżonn password taċ-ċertifikat. Il-password jintbagħat permezz tal-posta elettronika. Jekk titlef iċ-ċertifikat wara li tniżżlu, trid tiġġenera applikazzjoni oħra għal ċertifikat. Firma elettronika ordinarja tista' tintuża biss fil-proċeduri elettronici. Iċ-ċertifikat għal firma elettronika ordinarja huwa validu għal sena waħda.

(b) Firma elettronika kwalifikata. Wara li tirreġistra kont ta' utent, awtomatikament tkun tista' tuża firma elettronika kwalifikata. Madankollu, l-ewwel trid tikseb firma elettronika kwalifikata waħdek.

#### **7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

Tariffa tal-qorti dovuta fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas tista' tithallas biss bl-użu ta' mezzi elettronici, permezz ta' fornitur ta' servizz ta' ħlas. Hija tammonta għal kwart (¼) tat-tariffa pagabbli fi proċedura tradizzjonali permezz ta' citazzjoni tal-ħlas.

#### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbew permezz tal-internet?**

Fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas, il-pretendent jista' jirtira d-dikjarazzjoni tat-talba sakemm il-proċedura tiġi konkluza b'deċiżjoni finali. Għaldaqstant, trid tiġi pprezentata trattazzjoni.

Tali trattazzjoni għandha tinkludi d-dikjarazzjoni tal-irtirar tat-talba mill-pretendent u tispeċifika n-numru tal-kont tal-bank. Il-pretendent jista' jirtira d-dikjarazzjoni tat-talba kollha kemm hi – f'dan il-każ, il-pretendent jirrinunzja għall-protezzjoni legali tat-talbiet kollha (fl-ammonti shaħ tagħhom) imsemmija fid-dikjarazzjoni tat-talba. Dikjarazzjoni tat-talba tista' tiġi rtirata wkoll parzjalment biss, magħruf bħala l-irtirar parzjali ta' talba. Meta jirtira d-dikjarazzjoni tat-talba, il-pretendent jista' fl-istess ħin jirrinunzja għat-talba segwita. It-trattazzjoni li tirtira d-dikjarazzjoni tat-talba trid tispeċifika numru ta' kont tal-bank għar-ripagament tat-tariffa tal-qorti. It-tariffa tal-qorti tithallas lura jekk id-dikjarazzjoni tat-talba tiġi rtirata qabel tinħareġ l-ordni għall-ħlas.

#### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas, il-konvenut ma jkunx jista' jwieġeb permezz tal-internet. L-ewwel dokument li jrid jiġi nnotifikat lill-konvenut fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas huwa ordni għall-ħlas. Il-konvenut jista' jappella kontra billi jipprezenta dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni (f'forma tradizzjonali jew elettronika).

#### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas, il-konvenut ma jkunx jista' jwieġeb għad-dikjarazzjoni tat-talba. L-unika forma ta' appell kontra l-ordni għall-ħlas hija permezz tal-prezentazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni lill-qorti (f'forma tradizzjonali jew elettronika). F'dak il-każ, l-ordni għall-ħlas titlef il-forza tagħha u ma jkollha ebda effett legali. Il-kwistjoni tiġi rinviata mill-e-court lill-qorti fil-ġurisdiżzjoni territorjali fejn il-konvenut huwa domiciljat u jinstema' fi proċedimenti oħrajn.

#### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Ordni għall-ħlas maħruġa fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas issir finali ġimghatejn wara li tiġi nnotifikata lill-konvenut. Ordni finali għall-ħlas maħruġa fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas u inkluża fis-sistema tal-IT ikun mandat ta' eżekuzzjoni. Ordni għall-ħlas maħruġa fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas tiġi d-dikjarata infurzabbli mill-qorti permezz ta' titolu elettroniku li jista' jkun infurzat.

#### **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas, id-dokumenti ma jistgħux jiġu mehmuża mat-trattazzjonijiet ipprezentati permezz ta' mezzi elettronici.

#### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas, il-proċess tal-qorti jiġi nnotifikat lill-pretendent permezz ta' mezzi elettronici. Malli tinbeda l-proċedura permezz tal-iddepożitar ta' dikjarazzjoni ta' talba permezz tas-sit web tal-e-court, il-pretendenti jiksbu aċċess għal taqsima ddedikata tas-sit web tal-e-court, li tippermettilhom jirċievu korrispondenza mill-qorti. Il-proċess tal-qorti jiġi nnotifikat lill-pretendent permezz tas-sistema ta' trazzmissjoni tad-*data* li tappoġġja l-proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas (notifika elettronika tal-proċess tal-qorti). Il-proċess tal-qorti jiġi nnotifikat lill-konvenut b'mod elettroniku biss jekk il-konvenut ikun qabel ma' din il-forma ta' notifika tal-proċess tal-qorti.

#### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas, id-deċiżjonijiet ġudizzjarji huma elettronici.

#### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Iva, fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas biss.

#### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Jekk it-titolu li jista' jkun infurzat ikopri deċiżjoni ġudizzjarja maħruġa fi proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas, rikors għall-bidu tal-proċedimenti ta' infurzar jista' jiġi pprezentat permezz ta' mezzi elettronici.

Dan irid jiġi pprezentat permezz tas-sistema ta' trazzmissjoni tad-*data* li tappoġġja l-proċedura elettronika permezz ta' citazzjoni tal-ħlas.

#### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Matul proċedura elettronika permezz ta' ċitazzjoni tal-ħlas, il-partijiet ikollhom aċċess sħiħ għall-fajls tal-proċedura mmexxija fil-kawża tagħhom. Tali aċċess jiġi pprovdut permezz tas-sistema ta' trażmissjoni tad-*data* li tappoġġja l-proċedura. Huwa possibbli wkoll li jiġu stampati d-dokumenti aċċessibbli. Dan mhuwiex possibbli fi proċeduri oħrajn għajr il-proċedura elettronika permezz ta' ċitazzjoni tal-ħlas.

L-aħħar aġġornament: 01/09/2020

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

## **Ipproċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Portugall**

### **1 Huwa possibbli li jinbnew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Iva, fil-Portugall huwa possibbli li tiftaħ proċedimenti tal-qorti bl-internet, u nħolqu applikazzjonijiet tal-IT speċifiċi għal dan l-iskop: *Citius* (pjattaforma tal-IT li tappoġġja l-attivitajiet tal-qrati) u l-Pjattaforma għall-Ġestjoni tal-Proċedimenti tal-Inventarju.

Tista' ssib aktar informazzjoni dwar il-pjattaformi msemmija hawn fuq fil-links li ġejjin:

<https://www.citius.mj.pt/portal/default.aspx>

<https://www.inventarios.pt/>

### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-lema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

#### Citius

Bħala regola, il-proċedimenti legali kollha, jiġifieri l-azzjonijiet prinċipali, il-miżuri kawtelatorji, il-proċedimenti anċillari, in-notifiki ġudizzjarji individwali u kwalunkwe proċedimenti oħra, sew jekk kongunti kif ukoll jekk awtonomi, inklużi l-appelli, **issa huma elettronici u jiġu pproċessati fis-Citius** (l-Artikolu 1 tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

Għal każijiet imressqin quddiem il-qrati, il-pjattaforma *Citius* tippermetti l-inizjar u l-ipproċessar ta':

a) kawzi dikjaratorji ċivili, miżuri kawtelatorji u notifiki ġudizzjarji individwali, bl-eċċezzjoni ta' proċedimenti għall-protezzjoni tat-tfal u talbiet għad-danni ċivili jew proċedimenti ta' eżekuzzjoni ċivili ipprezentati fil-kuntest ta' proċedimenti kriminali;

b) proċedimenti ta' eżekuzzjoni ċivili u l-proċedimenti anċillari kollha kongunti mal-eżekuzzjoni (f'dan il-każ, il-proċedimenti ta' eżekuzzjoni, flimkien mal-istampar ta' kwalunkwe dokument meqjus bħala essenzjali, għandhom isiru biss ladarba l-qorti tkun irċeviet rikors jew informazzjoni li teħtieġ l-intervent tagħha).

L-istess japplika għal proċedimenti ta' ordni ta' ħlas. Ara wkoll l-iskeda informattiva rilevanti.

#### Pjattaforma ta' Ġestjoni tal-Proċedimenti tal-Inventarju

Il-prezentata tat-talba għall-inventarju lin-nutar, kwalunkwe kontestazzjoni, u l-azzjonijiet sussegwenti kollha jridu jsiru, kull meta jkun possibbli, permezz tal-Pjattaforma ta' Ġestjoni tal-Proċedimenti tal-Inventarju (l-Artikolu 2(2) tal-Qafas Legali għall-Inventarju Notarili, ippubblikat f'anness tal-Liġi Nru 117/2019 tat-13 ta' Settembru 2019).

### **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull ħin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?**

Is-servizzi deskritti huma disponibbli 24 siegħa kuljum, 7 ijiem fil-ġimgħa (sakemm is-server ma jkunx bil-ħsara).

### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

#### Citius

Is-sottomissjonijiet għandhom jiġu pprezentati billi jimtlew il-formoli li jinsabu fil-paġna web imsemmija fit-tweġiba għall-mistoqsija **1**, li magħhom għandhom jiġu annessi:

a) fajls b'informazzjoni oħra meħtieġa skont il-liġi, il-kontenut materjali tas-sottomissjoni u informazzjoni oħra meqjusa bħala rilevanti mir-rappreżentant legali u li ma tidholx fil-kaxxi l-oħra tal-formola (l-Artikolu 6(1)(a) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013);

b) individwalment, id-dokumenti li jridu jakkumpanjaw is-sottomissjoni (l-Artikolu 6(1)(b) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

Meta s-sottomissjonijiet u d-dokumenti jiġu pprezentati b'dan il-mod, iridu jiġu ffirmati diġitalment fil-pjattaforma *Citius* bl-użu ta' certifikat ta' firma elettronika li tiggarrantixxi b'mod permanenti l-istatus professjonali tal-firmatarju (l-Artikolu 6(3) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

Il-fajls u d-dokumenti jridu jkunu fil-*Portable Document Format* (.pdf), preferibbilment fil-verżjoni PDF/A u, fil-każ ta' dokumenti miktuba, ikun fihom kontenut li jista' jifitx (l-Artikolu 8(a) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

Fir-rigward ta' ordnijiet għal proċedimenti ta' ħlas, il-fajls għandhom ikunu fil-format *extensive markup language* (.xml), li l-ispeċifikazzjonijiet tiegħu jinsabu hawnhekk: <https://www.citius.mj.pt/portal/consultas/injuncoes/injunformato.aspx>

#### Pjattaforma ta' Ġestjoni tal-Proċedimenti tal-Inventarju

Rikors għal proċedimenti ta' inventarju jista' jiġi pprezentat:

a) mill-parti interessata jew mir-rappreżentant legali tagħha, billi timtela l-formola elettronika biex jitressqu l-proċedimenti tal-inventarju pprovduta fuq il-pjattaforma, u jinhemżu d-dokumenti rilevanti f'konformità mal-proċeduri u l-istruzzjonijiet mogħtija (l-Artikolu 5(1)(a) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013);

b) mill-parti interessata fl-uffiċċju tan-nutar, b'kopja stampata, billi jiġi pprezentat il-mudell tar-rikors għall-inventarju previst fl-Artikolu preċedenti, flimkien mad-dokumenti rilevanti (l-Artikolu 5(1)(b) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

L-aċċess għas-sit web imsemmi aktar 'il fuq jinkiseb permezz ta' certifikazzjoni elettronika kif ġej:

a) miċ-ċittadini, permezz taċ-ċertifikat diġitali inkorporat fil-karti taċ-ċittadini tagħhom (l-Artikolu 2(4)(a) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013);

b) mill-avukati permezz taċ-ċertifikat diġitali li jikkonferma l-istatus professjonali tagħhom (l-Artikolu 2(4)(b) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Id-*data* personali miġbura mill-qrati fit-tweġit tal-funzjonijiet legali tiġi pproċessata mill-pjattaforma tal-IT *Citius*, maħluqa u ġestita mill-**Istitut għall-Ġestjoni tal-Finanzi u l-Proprietà tas-Servizzi Ġudizzjarji**, (*Instituto de Gestão Financeira e Equipamentos da Justiça, I.P.*) ("IGFEJ, I.P."), taħt ir-responsabbiltà tal-Ministeru tal-Ġustizzja, li jaġixxi bħala l-proċessur għall-ogħla korp fl-ordinament ġuridiku, jiġifieri, il-Kunsill Suprem tal-Ġudikatura (*Conselho Superior da Magistratura*) (f'konformità mal-Artikoli 4, 8 u 28 tar-Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-*Data* (GDPR)).

L-IGFEJ, I.P. huwa meħtieġ li jggarantixxi li l-miżuri tekniċi u organizzazzjonali xierqa kollha jiġu implimentati biex jiġi żgurat li d-*data* tiġi pproċessata f'konformità mar-Regolament u li d-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* jkunu protetti, kif indikat mill-Kunsill Suprem tal-Gudikatura li ħatar lill-Imħallef bħala uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*.

Min-naħa l-oħra, f'konformità mal-Artikolu 37 tal-GDPR, il-Ministeru għall-Gustizzja ħatar Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* wieħed għall-korpi taħt ir-responsabbiltà tiegħu, inkluż l-IGFEJ, I.P. (ara [L-Ordni Legiżlattiva Nru 5643/2018 tas-7 ta' Ġunju 2018](#)).

Hija r-responsabbiltà tal-imħallef tal-kawża li jiddeciedi dwar l-aċċess għad-*data* personali u t-trażmissjoni tagħha f'kawzi ġudizzjarji. L-imħallef tal-kawża huwa responsabbli li jiehu din id-deċiżjoni f'konformità mal-liġijiet proċedurali applikabbli għall-kawża speċifika u mal-GDPR, kif ġej: l-ipproċessar ta' *data* personali mill-qrati jippermetti li l-applikazzjoni tar-Regolament tkun ristretta għal operazzjonijiet speċifiċi u għal proċeduri li għandhom jiġu segwiti (l-Artikolu 23(1)(d) u (f) tal-GDPR); l-awtorità ta' kontroll ma tistax tikkontrolla operazzjonijiet ta' pproċessar imwettqa mill-qrati fit-tweġiq ta' dmirijiet legali (limitazzjoni stabbilita fl-Artikolu 55(3) tal-GDPR). Il-proċess tal-appelli previst fil-liġi proċedurali nazzjonali japplika għal deċiżjonijiet legali dwar il-kwistjoni.

#### **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?**

##### Citius

Is-sottomissjonijiet u d-dokumenti pprezentati mir-rappreżentanti legali jridu jkunu ffirmati diġitalment bl-użu ta' ċertifikat ta' firma elettronika li tiggarrantixxi b' mod permanenti l-identità u l-istatus professjonali tal-firmatarju (l-Artikolu 6(3) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

Il-pjattaforma *Citius* tiżgura:

a) ċertifikazzjoni tad-*data* u l-ħin tal-konsenja (l-Artikolu 13(a) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013);  
b) li l-mittent jiġi pprovdut b'kopja tas-sottomissjoni u tad-dokumenti pprezentati bid-*data* u l-ħin tal-konsenja ċċertifikata mehmuza (l-Artikolu 13(b) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013);

c) li, jekk ma jkunux jistgħu jiġu rċevuti, jintbagħat messagg lill-mittent li jinfurmah li ma kienx possibbli li s-sottomissjoni jew id-dokumenti jiġu pprezentati permezz tal-pjattaforma (l-Artikolu 13(c) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

L-imħallfin u l-prosekuturi pubbliċi dejjem jipprezentaw id-dokumenti formali b'mod elettroniku permezz tas-sistema tal-IT *Citius*, b'firma elettronika kkwaliifikata jew avvanzata mehmuza (l-Artikolu 19 tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

F'kawzi li ma jkunux jeħtieġu rappreżentanza legali, u meta l-parti ma jkollhiex avukat, is-sottomissjonijiet jistgħu jiġu pprezentati wkoll fil-qorti b'wieħed mill-modi li ġejjin (l-Artikolu 144(7) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili (*Código de Processo Civil*)):

a) b'konsenja fiżika lill-iskrivani tal-qorti, fejn id-*data* tal-konsenja tghodd bħala d-*data* tal-prezentata tas-sottomissjonijiet (l-Artikolu 144(7)(a) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili);

b) bil-posta rreġistrata, fejn id-*data* tar-regiżtrazzjoni postali tghodd bħala d-*data* tal-prezentata tas-sottomissjonijiet (l-Artikolu 144(7)(b) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili);

c) bil-faks, fejn id-*data* meta jintbagħtu d-dokumenti tghodd bħala d-*data* tal-prezentata tas-sottomissjonijiet (l-Artikolu 144(7)(c) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili). Meta l-parti jkollha rappreżentanza legali u jkun hemm ostaklu ġustifikat għas-sottomissjoni tad-dokumenti b'mod elettroniku, dawn jistgħu jiġu pprezentati bl-użu ta' wieħed mill-metodi msemmija hawn fuq (l-Artikolu 144(8) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili).

##### Pjattaforma ta' Ġestjoni tal-Proċedimenti tal-Inventarju

Ladarba r-rikors ikun ġie pprezentat kif meħtieġ, il-pjattaforma jew in-nutar jipprovi konferma tas-sottomissjoni lir-rikorrent li tispeċifika:

a) id-*data* u l-ħin li fihom ġie pprezentat ir-rikors (l-Artikolu 5(2)(a) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013);

b) il-kodiċi u l-istruzzjonijiet għall-aċċess tas-sit web <https://www.inventarios.pt/> sabiex wieħed jikkonsulta l-kawża (l-Artikolu 5(2)(b) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013);

c) referenza tal-ATM Multibanco għall-ħlas tal-ewwel pagament parzjali tat-tariffi tan-nutar, u l-ammont korrispondenti (l-Artikolu 5(2)(c) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013);

d) in-numru li jingħata lill-kawża wara l-ħlas tal-ewwel pagament parzjali tat-tariffi tan-nutar (l-Artikolu 5(2)(d) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

#### **7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

##### Citius

Iva, it-tariffi tal-qorti jridu jithallsu.

L-ewwel irid jinħareġ "dokument ta' gbir uniku" (*Documento Único de Cobrança* - DUC) għall-ħlas u dan jista' jiġi aċċessat mill-paġna web tal-IGFEJ: <https://justica.gov.pt/Servicos/Custas-processuais/DUC-Documento-Unico-de-Cobranca>

Id-DUC jista' jithallas:

minn ATM Multibanco jew bil-Homebanking (taħt "Flasijiet lill-Istat" (*Pagamentos ao Estado*));

fir-regjistru tal-qorti b'karta tal-Multibanco;

fil-fergħa tal-bank tiegħek.

(l-Artikolu 17 tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 419-A/2009 tas-17 ta' April 2009).

Għal aktar informazzjoni kkonsulta:

Servizzi – Spejjeż tal-Proċedimenti: <https://justica.gov.pt/Servicos/Custas-processuais>

Fi proċedimenti fejn l-użu ta' mezzi elettronici ma huwiex obligatorju, it-tariffi tal-qorti jitnaqqsu għal 90 % tal-valur tagħhom meta l-parti tipprezenta s-sottomissjonijiet kollha permezz ta' mezzi elettronici (l-Artikolu 6(3) tar-Regolament dwar l-Ispejjeż Proċedurali (*Regulamento das Custas Processuais*), ippubblikat fl-Anness tad-Digriet Amministrattiv Nru 34/2008 tas-26 ta' Frar 2008).

Fir-rigward ta' ordnijiet ta' ħlas, irreferi għall-iskeda informattiva korrispondenti.

Il-Portugall jaċċetta wkoll il-ħlas tat-tariffi tal-qorti permezz ta' trasferiment minn banek barranin.

Tista' ssib simulatur tat-tariffi tal-qorti fl-indirizz:

<https://justica.gov.pt/en-gb/Servicos/Simulador-Taxas-de-Justica>

##### Pjattaforma ta' Ġestjoni tal-Proċedimenti tal-Inventarju

L-ispejjeż għall-proċedimenti tal-inventarju jkopru t-tariffi u l-ispejjeż tan-nutar (l-Artikolu 15 tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013). Il-ħlas isir permezz tar-referenza għat-trasferiment elettroniku bl-ATM Multibanco ġenerata meta jiġi pprezentat ir-rikors (l-Artikolu 20 tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

#### **8 Huwa possibbli li wieħed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbew permezz tal-internet?**

Iva, huwa possibbli li tirrinunzja għall-atti jew li tirtira r-rikors skont it-termini stipulati fir-regoli proċedurali nazzjonali applikabbli għal kull każ.

#### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Bhala regola, fil-proċedimenti legali, is-sottomissjonijiet tal-intimat jiġu pprezentati quddiem il-qorti b'mod elettroniku, u d-data tal-prezentata tad-dokumenti tgħodd bhala d-data tal-prezentata tas-sottomissjonijiet (l-Artikolu 144(1) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili).

F'kawża li ma jkunux jehtiegu rappreżentanza legali, u meta l-parti ma jkollhiex avukat, is-sottomissjonijiet jistgħu jiġu kkonsenjati wkoll fiżikament lill-iskrivani tal-qorti, jew jintbagħtu bil-posta rreġistrata jew bil-faks (l-Artikolu 144(7) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili).

Għall-proċedimenti tal-inventarju, jekk jogħġbok ara t-tweġibiet għall-mistoqsijiet 4 u 6.

#### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

##### Citius

Jekk l-intimat ikun jixtieq iwieġeb, it-talba xorta tiġi pproċessata b'mod elettroniku, għalkemm ċerti dokumenti jiġu stampati.

L-atti stampati jridu jinkludu biss sottomissjonijiet u dokumenti proċedurali li jkunu rilevanti għad-deċiżjoni fuq il-merti kif indikat mill-imħallef f'deċiżjoni motivata f'kull kawża. Huwa preżunt li dawn li ġejjin ma humiex rilevanti (l-Artikolu 28(1) tal-Ordni ta' Implimentazzjoni Ministerjali Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013):

a) talbiet biex tinbidel id-data tas-seduta;

b) komunikazzjonijiet amministrattivi u avvizi ta' eżekuzzjoni li jirrigwardaw biss l-organizzazzjoni tal-proċedimenti, u t-tweġibiet, bħal:

i) avvizi li jordnaw taħrika jew notifika tal-partijiet;

ii) avvizi li jfasslu l-iskeda għas-seduti;

iii) avvizi li kawża ntbagħtet lill-Prosekutur Pubbliku;

iv) avvizi ta' investigazzjoni minn dipartimenti differenti bħall-awtoritajiet tal-pulizija kriminali, l-uffiċċji tar-registru, l-Istitut Nazzjonali tal-Medicina Forensika u tax-Xjenzi Forensiċi (*Instituto Nacional de Medicina Legal e Ciências Forenses I. P.*), id-Direttorat għas-Servizzi tal-Ftabsijiet u tar-Riabilitazzjoni Soċjali (*Direcção-Geral de Reinserção e Serviços Prisionais*) jew id-Direttorat Ġenerali tas-Sigurtà Soċjali (*Direcção-Geral da Segurança Social*);

v) timbri ta' validazzjoni mill-prosekutur pubbliku u minn imħallef;

c) l-aċċettazzjoni ta' hatra ta' aġent tal-eżekuzzjoni biex jinnotifika taħrika;

d) komunikazzjonijiet interni;

e) ċertifikati negattivi li jirriżultaw mill-konsultazzjoni ta' bażijiet tad-data fid-dipartimenti tal-gvern;

f) azzjonijiet, komunikazzjonijiet jew notifikati speċifiċi mill-aġent tal-eżekuzzjoni.

##### Plattaforma ta' Ġestjoni tal-Proċedimenti tal-Inventarju

In-nutar jehtieġu jirreġistra l-passi kollha fil-proċedimenti fil-pjattaforma sabiex kull pass ikun jista' jiġi identifikat u tkun tista' tinstab kopja tad-dokumenti relatati u ta' kull dokument ta' akkumpanjament (l-Artikolu 12(1) tal-Ordni ta' Implimentazzjoni Ministerjali Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

Kwalunkwe azzjoni legali formali pprezentata minn kwalunkwe persuna involuta fil-proċedimenti li ma tiġix ipprezentata b'mod elettroniku trid tiġi skennjata min-nutar u rreġistrata fl-atti tal-proċedimenti tal-inventarju relatati (l-Artikolu 12(2) tal-Ordni ta' Implimentazzjoni Ministerjali Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

Jekk l-iskennjar tad-dokumenti msemmi hawn fuq ma jkunx possibbli minħabba n-natura tas-sottomissjonijiet jew ta' kwalunkwe dokument ieħor ipprezentat mill-parti interessata, in-nutar jehtieġu jirreġistra l-azzjoni fil-pjattaforma tal-proċedimenti tal-inventarju, u jiddikjara li d-dokument inkwistjoni jista' jiġi kkonsultat fl-uffiċċju notarili (l-Artikolu 12(3) tal-Ordni ta' Implimentazzjoni Ministerjali Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

#### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Jekk l-intimat ma jwegħibx, it-talba ssegwi l-proċedura applikabbli u tiġi pproċessata diġitalment sal-konklużjoni tagħha. Ċerti dokumenti jiġu stampati kif spjegat fit-tweġiba għall-mistoqsija preċedenti.

#### **12 Huwa possibbli li wieħed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Ara t-tweġibiet għall-mistoqsijiet 2 u 4.

#### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

##### Citius

Biex issir taf f'liema każijiet il-liġi tippermetti notifika bl-internet, ara l-iskeda informattiva "*Notifika ta' Dokumenti – il-Portugall*", b'mod partikolari t-tweġibiet għall-mistoqsijiet 5 u 6.

Meta jkun permess li ssir notifika elettronika, din issir permezz tal-pjattaforma *Citius*, li tiżgura awtomatikament li d-dokumenti jkunu disponibbli u li wieħed jista' jarahom fl-indirizz:

<https://citius.tribunaisnet.mj.pt/habilus/myhabilus/login.aspx>

(l-Artikolu 25(1) tal-Ordni ta' Implimentazzjoni Ministerjali Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

##### Pjattaforma ta' Ġestjoni tal-Proċedimenti tal-Inventarju

In-notifika min-nutar lir-rappreżentanti legali ta' partijiet li huma diġà involuti fil-proċedimenti ssir permezz tal-pjattaforma tal-proċedimenti tal-inventarju, fl-ispazju ristrett riżervat għar-rappreżentant legali fis-sistema. In-notifika titqies li tkun saret fit-tielet jum wara li d-dokument ikun sar disponibbli fl-ispazju fis-sistema li huwa ristrett għar-rappreżentant legali, jew fil-jum tax-xogħol li jsewi jekk dakinhar ma jkunx jum tax-xogħol (l-Artikolu 9(1) tal-Ordni ta' Implimentazzjoni Ministerjali Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

Meta d-dokument isir disponibbli fl-ispazju fil-pjattaforma riżervat għar-rappreżentant legali, tintbagħat ittra elettronika simultanjament lill-indirizz tal-posta elettronika li jkun ipprovdha qabel li tinnotifikah li d-dokument ikun disponibbli fil-pjattaforma (l-Artikolu 9(2) tal-Ordni ta' Implimentazzjoni Ministerjali Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

Meta n-notifika ssir direttament lill-partijiet, id-dokumenti jiġu nnotifikati f'forma stampata skont it-termini stipulati fil-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili (l-Artikolu 9(3) tal-Ordni ta' Implimentazzjoni Ministerjali Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013) u jiġu rreġistrati fil-pjattaforma tal-proċedimenti tal-inventarju, bil-firma elettronika tal-iskrivani rispettiv meħmuża (l-Artikolu 9(4) tal-Ordni ta' Implimentazzjoni Ministerjali Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

#### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Biex issir taf f'liema każijiet il-liġi tippermetti n-notifika ta' deċiżjonijiet ġudizzjarji bl-internet, ara l-iskeda informattiva "*Notifika ta' Dokumenti – il-Portugall*", b'mod partikolari t-tweġibiet għall-mistoqsijiet 5 u 6.

Id-deċiżjonijiet ġudizzjarji jiddaħħlu fis-sistema *Citius-Magistrados Judiciais* u d-deċiżjonijiet ikunu disponibbli fil-pjattaforma *Citius*.

#### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Iva, dawn li ġejjin jistgħu jiġu pprezentati elettronikament: rikorsi għal awtorizzazzjoni għal appell, dikjarazzjonijiet ta' aggravji u r-risposti, u lmenti kontra ċ-ċaħda jew ir-rinviju ta' appelli (l-Artikolu 15 tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

Fir-rigward tan-notifika tad-deċiżjoni dwar dan l-appell, ara t-tweġiba għall-mistoqsija 13.

#### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**



Iva, huwa possibbli li tiffaħ proċedimenti ta' eżekuzzjoni bl-internet.

## 17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-kazijiet onlajn? Jekk iva, kif?

Citius

Kwalunkwe parti fil-proċedimenti – ir-rikorrent, l-intimat, il-kreditor (il-parti li titlob il-gbir tad-dejn permezz ta' eżekuzzjoni ġudizzjarja), id-debitor (il-parti li tkun ingħata ordni ta' eżekuzzjoni kontriha), l-akkuzat, l-assistent, il-partijiet l-oħrajn fil-proċedimenti, eċċ. – jistgħu jikkonsultaw l-atti tal-kawżi li jkun involuti fihom u li jkun pendenti fil-qorti ġudizzjarji, amministrattivi u tat-taxxa mid-dar jew minn kwalunkwe post ieħor b'aċċess għall-internet, bl-użu tal-kard taċ-ċittadin jew tal-kjavi diġitali mobbli tagħhom għall-awtentikazzjoni. (L-Artikolu 27-A tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

Tali konsultazzjoni hija disponibbli fil-limiti stabbiliti mil-liġi fir-rigward tal-pubbliċità tal-proċedura (eż. f'konformità mar-regoli dwar il-kunfidenzjalità tal-proċedimenti ġudizzjarji).

Id-dokumenti jistgħu jiġu kkonsultati online fl-indirizz:

<https://processos.tribunais.org.pt/>

Sett ta' mistoqsijiet u tweġibiet ġenerali dwar l-użu tas-servizz ta' konsultazzjoni tar-rekords tal-qorti jinsabu hawnhekk:

<https://processos.tribunais.org.pt/perguntas-frequentes>

[Pjattaforma ta' Ġestjoni tal-Proċedimenti tal-Inventarju](#)

Il-partijiet u r-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-proċedimenti tal-inventarju fil-pjattaforma tal-proċedimenti tal-inventarju (l-Artikolu 13(1) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

Il-partijiet jistgħu jaċċessaw din is-sistema esklużivament għal skopijiet ta' konsultazzjoni billi jużaw kodiċi pprovdut min-nutar meta jinnotifika l-ewwel dokumenti lill-parti kkonċernata (l-Artikolu 13(2) tal-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013).

### Leġiżlazzjoni applikabbli

[L-Liġi Nru 41/2013 tas-26 ta' Ġunju 2013](#) – Il-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili

[L-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 280/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013](#) – Ipproċessar elettroniku ta' kawżi ġudizzjarji

[L-Liġi Nru 117/2019 tat-13 ta' Settembru 2019](#) – Il-Qafas Legali għall-Inventarju Notarili

[L-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 278/2013 tas-26 ta' Awwissu 2013](#) – dwar l-iproċessar ta' dokumenti u t-termini tal-proċedimenti tal-inventarju

[Ir-Regolament \(UE\) Nru 679/2016 tas-27 ta' April 2016](#) – Ir-Regolament Ġenerali tal-UE dwar il-Protezzjoni tad-Data (GDPR)

[L-Ordni Ministerjali tal-Implimentazzjoni Nru 419-A/2009 tas-17 ta' April 2009](#) – dwar l-ispejjeż proċedurali, multi u sanzjonijiet oħrajn

[Id-Digriet Amministrattiv Nru 34/2008 tas-26 ta' Frar 2008](#) – Ir-Regolament dwar l-ispejjeż Proċedurali

### Links utli

[Il-Portal Citius](#)

[Il-Portal tal-Ġustizzja](#)

[Id-Direttorat Ġenerali għall-Amministrazzjoni tal-Ġustizzja](#)

[Id-Direttorat Ġenerali għall-Politika tal-Ġustizzja](#)

[L-Istitut għall-Ġestjoni tal-Finanzi u l-Proprietà tas-Servizzi Ġudizzjarji](#)

### Nota:

**Il-punt ta' Kuntatt Ċivili tan-NĠE, il-qrati u entitajiet u awtoritajiet oħrajn mhumiex marbutin bl-informazzjoni li tinsab f'din l-iskeda informattiva. It-testi legali fis-sehħ jibqgħu qari meħtieġ. Din l-informazzjoni hija soġġetta għal aġġornamenti regolari u għal evoluzzjoni fl-interpretazzjoni tal-ġurisprudenza.**

L-aħħar aġġornament: 01/09/2023

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw eċċ. responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

## Ipproċessar onlajn ta' kazijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Rumanija

### 1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?

F'konformità mal-Artikolu 199(1) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili, rikors jista' jiġi pprezentat personalment jew bi prokura, bil-posta, permezz ta' kurrier, bil-faks jew inkella jiġi skennjat u jintbagħat bil-posta elettronika jew elettronikament.

### 2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' kazijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?

Ir-rikorsi jistgħu jiġu pprezentati skennjati u mibgħuta bil-posta elettronika jew elettronikament fil-kawżi ċivili. Ma hemm l-eċċ. proċedura disponibbli esklużivament bl-internet.

### 3 Din il-facilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?

Din il-facilità hija disponibbli l-hin kollu.

F'konformità mal-Artikolu 199 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili, ir-rikors promotur (*cererea de chemare în judecată*) ipprezentat personalment jew bi prokura, bil-posta, permezz ta' kurrier, bil-faks jew skennjat u mibgħut bil-posta elettronika jew bħala dokument elettroniku, jiġi rreġistrat u ttmbrat bid-data tal-wasla.

Wara r-reġistrazzjoni, ir-rikors u d-dokumenti ta' akkumpanjament, flimkien ma', meta jkun xieraq, evidenza ta' kif dawn ingħaddew lill-qorti, jiġu mgħoddija lill-President tal-Qorti jew lill-persuna nnominata minn dan tal-aħħar, li min-naħa tagħha tiegħu passi immedjati biex tistabbilixxi b'mod aleatorju l-formazzjoni tal-imħallfin, skont il-liġi.

### 4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?

Il-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili ma jipprevedix l-użu ta' xi formoli standard għal talbiet legali. Ir-regoli proċedurali ċivili ordinarji jistabbilixxu l-kontenut ta' wħud mit-talbiet ipprezentati lill-ġustizzja ċivili (eż. ir-rikors promotur, id-difiża, il-kontrolta).

### 5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?

L-iżgurar tat-trażmissjoni u l-ħżin tad-*data* jsir bl-użu ta' għodod tal-IT nattivi għas-sistema tal-posta elettronika, bħal firewalls, ċertifikati, antivirus, kontroll tal-aċċess ibbażat fuq ir-rwol, eċċ., kif ukoll billi jiġu applikati l-aħjar prattiki fis-settur.

### 6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-hin?

F'konformità mal-Artikolu 148(2) u (5) tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili, ir-rikorsi jistgħu jiġu pprezentati lill-qrati elettronikament ukoll, sakemm jiġu rispettati l-kundizzjonijiet stipulati mil-liġi. Ir-rikors irid jinkludi wkoll il-firma tar-rikorrent. Il-firma tista' tiddaħħal ma' dokument skennjat mibgħut bil-posta elettronika. Il-firma tista' tkun elettronika jekk ir-rikors ikun dokument elettroniku mibgħut bil-posta elettronika.

### 7 Għandhom jiġihallu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jiġihallu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?

Iva, it-tariffi tal-qorti jithallsu f'konformità mal-Ordni ta' Emergenza tal-Gvern Nru 80/2013 dwar it-taxxi tal-boll tal-qorti, iżda l-ammont tagħhom ma jvarjax. It-taxxi tal-boll tal-qorti jithallsu mid-debitur fi flus kontanti, permezz ta' trasferiment bankarju jew online f'kont separat ta' dħul tal-baġit lokali, "Taxxa tal-boll tal-qorti u taxxi tal-boll oħrajn", tat-taqsima amministrattiva territorjali fejn il-persuna fiżika jkollha d-domicilju jew ir-residenza tagħha jew, meta jkun xieraq, fejn l-entità ġuridika jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha. Jekk id-debitur la jkollu d-domicilju jew ir-residenza tiegħu u lanqas, skont kif applikabbli, l-uffiċċju rreġistrat tiegħu fir-Rumanija, it-taxxa tal-boll tal-qorti tiffhallas fil-kont tal-baġit lokali tat-taqsima amministrattiva tal-qorti ta' fejn tinfetaħ il-kawża jew jiġi pprezentat ir-rikors.

#### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkun nbdew permezz tal-internet?**

Iva, skont l-istess kundizzjonijiet li r-rikorrent jista' jirtira mill-kawża bihom. F'konformità mal-Artikolu 406 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili, ir-rikorrent jista' fi kwalunkwe ħin jabbanduna l-kawża, jew bil-fomm waqt is-seduta fil-qorti jew inkella permezz ta' talba bil-miktub.

#### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Ma huwiex obligatorju għall-intimat li juża l-internet.

F'konformità mal-Artikolu 149(4) u l-Artikolu 154(6) u (6)(1) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili, iċ-ċitazzjonijiet u d-dokumenti proċedurali kollha jiġu nnotifikati *ex officio* mill-aġenti proċedurali tal-qorti kkonċernata jew minn kwalunkwe impjegat ieħor tagħha, kif ukoll minn aġenti jew impjegati ta' qrati oħrajn li d-destinatarju tad-dokument li jrid jiġi innotifikat ikun jirrisjedi fil-ġurisdizzjoni tagħhom. Iċ-ċitazzjonijiet u dokumenti proċedurali oħrajn jistgħu jiġu nnotifikati mill-iskrivani tal-qorti u bil-faks, bil-posta elettronika jew b'mezzi oħrajn li jiżguraw li t-trażmissjoni tat-test tad-dokument u l-konferma tal-irċevuta tiegħu, meta l-parti kkonċernata tkun indikat lill-qorti d-dettalji ta' kuntatt tagħha għal dan il-għan. In-notifika ta' dokumenti proċedurali tkun akkumpanjata mill-firma elettronika estiża tal-qorti, li tissostitwixxi t-timbru tal-qorti u l-firma tal-iskrivani tas-seduta bħala r-referenzi obligatorji fuq it-taħrika. Kull qorti jkollha firma elettronika estiża unika għat-taħriki u d-dokumenti proċedurali. Dawn għandhom jitqiesu li ġew innotifikati meta jkun wasal messaġġ mis-sistema uzata li waslu għand id-destinatarju skont l-informazzjoni li jkun ta.

In-notifika tad-deċiżjonijiet tal-qorti ssir bl-email *ex officio*, sakemm il-parti tkun tat id-*data* rilevanti lill-qorti għal dan il-għan jew direttament jew fuq talba espliċita tal-qorti matul il-proċedimenti. Il-komunikazzjoni tkun akkumpanjata mill-firma elettronika estiża tal-qorti, li tissostitwixxi t-timbru tal-qorti u l-firma tal-iskrivani tas-seduta. Is-sentenzi tal-qorti għandhom jitqiesu li ġew innotifikati meta jkun wasal messaġġ mis-sistema uzata li waslu għand id-destinatarju skont l-informazzjoni li jkun ta.

#### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Id-difiża għandha tiġi nnotifikata bl-istess mod kif jiġi nnotifikat att proċedurali. Ara t-twegiba għall-mistoqsija 9.

#### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

F'konformità mal-Artikolu 208 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili, is-sanzjoni ta' **nuqqas ta' preżentazzjoni ta' difiża** sal-iskadenza stabbilita mill-liġi hija l-istess, irrispettivament mill-mod tal-preżentazzjoni. Meta ma tkun giet ipprezentata l-ebda difiża, l-intimat jitlef id-dritt tiegħu li jipprezenta provi u motivi, bl-eċċezzjoni ta' motivi ta' ordni pubbliku, sakemm il-liġi ma tipprovdi mod ieħor.

#### **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Ara t-twegiba għall-mistoqsija 9.

#### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Ara t-twegiba għall-mistoqsija 9.

#### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Ara t-twegiba għall-mistoqsija 9.

#### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Ara t-twegibiet għall-mistoqsijiet 1 u 9.

#### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Id-dokumenti ġudizzjarji maħruġa fi proċedimenti ta' eżekuzzjoni huma soġġetti għall-istess regoli tad-dritt komuni li japplikaw għan-notifika ta' dokumenti proċedurali. Ara t-twegiba għall-mistoqsija 1.

#### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Mhux applikabbli. Madankollu, il-kawżi jistgħu jiġu aċċessati mill-[Portal tal-Qrati](#) jew mill-Uffiċċji tal-Infurmazzjoni fil-bini tal-qorti, fil-qosor, ikklassifikati skont in-numru tal-fajl, is-suġġett tal-kawża u l-ismijiet tal-partijiet. Huwa previst li fil-futur il-pubbliku jkun jista' jħallas biex jikkonsulta l-fajls tal-qorti minn daru stess.

L-aħħar aġġornament: 04/09/2023

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

#### **l-proċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Slovenja**

##### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Iva, l-Att dwar il-Proċedura Ċivili (Zakon o pravdnem postopku, ZPP) jippermetti li jiġu pprezentati applikazzjonijiet fi proċedimenti ċivili f'forma elettronika u li proċedimenti ġudizzjarji jinbdew permezz tal-internet.

B'mod aktar preċiż, l-Artikolu 105b jistabbilixxi li l-applikazzjonijiet fi proċedimenti ċivili jkun pprezentati bil-miktub, fejn applikazzjoni bil-miktub titqies bħala waħda miktuba bl-idejn jew stampata u iffirmata mill-applikant stess (applikazzjoni f'forma fiżika) jew applikazzjoni f'forma elettronika u iffirmata b'firma elettronika sikura, li hija ekwivalenti għal firma bil-idejn. Applikazzjoni bil-miktub tiġi pprezentata bl-posta, bl-użu tat-teknoloġija tal-komunikazzjoni, mwassla direttament lill-korp jew imwassla minn persuna impjegata professjonalment fil-preżentazzjoni tal-applikazzjonijiet (fornitur tan-negozju/poslovni ponudnik). Applikazzjoni f'forma elettronika tiġi pprezentata fis-sistema ta' informazzjoni, fejn din tal-aħħar tikkonferma b'mod awtomatiku li l-applikazzjoni waslet. Minkejja d-dispożizzjonijiet ġuridici eżistenti (atti u regolamenti ta' implimentazzjoni) relatati mal-proċeduri ċivili u kummerċjali kollha, fil-prezent huma biss il-proċeduri inklużi fis-sit tal-e-Ġustizzja (e-Sodstvo) li jistgħu jinbdew permezz tal-internet jew b'mezzi elettronici: Fi proċeduri ta' eżekuzzjoni huwa possibbli li jitressqu applikazzjonijiet għall-eżekuzzjoni u applikazzjonijiet oħra f'forma elettronika, kif ukoll jinħarġu u jitwasslu dokumenti ġudizzjarji, fejn għal xi indirizzi (nutara, avukati), is-servizz elettroniku huwa obligatorju. huwa possibbli wkoll li jiġu pprezentati applikazzjonijiet u jinħarġu deċiżjonijiet fi proċedimenti ta' insolvenza: kif ukoll li jiġu pprezentati mozzjonijiet tar-reġistru tal-artijiet u jinħarġu deċiżjonijiet fi proċeduri tar-reġistru tal-artijiet.

Is-sit tal-e-Ġustizzja jeżisti fis-Slovenja għal dan il-għan, u jippermetti li materjal bil-miktub jiġi pprezentat f'forma elettronika: <https://evlozisce.sodisce.si/esodstvo/index.html>

##### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Il-preżentazzjoni ta' applikazzjonijiet elettronici u n-notifika elettronika ta' dokumenti huma possibbli fil-proċeduri ċivili u fi proċedimenti ġudizzjarji ċivili oħra, li fihom jiġu applikati r-regoli taz-ZPP.

Proċedura tar-registru tal-artijietista' jinbada biss b'mod elettroniku, minhabba li l-Artikolu 125a tal-Att dwar ir-Registru tal-Artijiet (Zakon o zemljiški knjigi, ZZZK-1) jistabbilixxi l-prezentazzjoni elettronika obbligatorja tad-dokumenti; madanakollu, applikant jista' wkoll jipprezenta talba għad-dħul ta' dritt ta' proprjetà favurieh fl-ordni ta' priorità għall-prezentazzjoni tat-talba fir-rekords tal-qorti billi jipprezenta lilu nnifsu fil-hinijiet tax-xogħol tal-qorti tar-registru tal-artijiet li tkopri ż-żona li fiha tinsab il-proprjetà soġġetta għat-talba, jekk jipprezenta d-dokumenti kollha li jiffurmaw il-bażi għall-entrata mitluba, lill-qorti tar-registru tal-artijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 142(1) ta' dan l-Att u jekk, fl-istess hin, iħallas it-tariffi tal-qorti li japplikaw għat-talba. Applikant li jipprezenta personalment talba elettronika għar-registru tal-artijiet u nutar pubbliku, avukat, kumpanija tal-proprjetà immobbli jew uffiċju tal-avukat tal-istat li jirrapprezenta parti ta' proċedura tar-registru tal-artijiet għandhom jipprezentaw l-applikazzjonijiet kollha minn dik il-parti b'mod elettroniku (ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 125a(4) taz-ZZZK).

Għal proċeduri oħra li jistgħu jinbaw b'mod elettroniku, il-leġiżlazzjoni għadha tippermetti li l-applikazzjonijiet jiġu pprezentati f'forma fiżika (karta).

**Eżekuzzjoni:** L-Artikolu 29(2) tal-Att dwar l-Eżekuzzjoni u l-Iżgurar tat-Talbiet (Zakon o izvršbi in zavarovanju, ZIZ) jistabbilixxi li l-ministru responsabbli għall-gustizzja jipprekrivi t-tipi ta' proċeduri ta' eżekuzzjoni li fihom il-proposti ta' eżekuzzjoni u applikazzjonijiet oħra jistgħu jiġu pprezentati b'mezzi elettronici u pproċessati b'mod awtomatiku fis-sistema ta' informazzjoni, u l-istadji ta' dawn il-proċeduri. Skont l-Artikolu t'hawn fuq, l-Anness 5 tar-Regoli dwar il-Formoli, Tipi ta' Proċeduri ta' Eżekuzzjoni u l-Proċedura ta' Eżekuzzjoni Awtomatizzata jistabbilixxi liema applikazzjonijiet elettronici jistgħu jiġu pprezentati minn applikant permezz tas-sit tal-e-Gustizzja (is-sotto sit tal-eżekuzzjoni elettronika/e-lzvršba). Il-partijiet jistgħu jipprezentaw l-applikazzjonijiet kollha f'forma elettronika permezz tas-sotto sit tal-eżekuzzjoni elettronika tas-sit tal-e-Gustizzja.

**Proċedimenti ta' insolvenza:** Riċevitur uffiċjali huwa obbligat jipprezenta r-rapporti tiegħu, listi ta' talbiet verifikati u dokumenti oħra lill-qorti f'forma elettronika, iffirmiti b'firma elettronika sikura, verifikata permezz ta' ċertifikat kwalifikat (Artikolu 98 tal-Operazzjonijiet Finanzjarji, l-Att dwar l-Insolvenza u x-Xoljiment Obbligatorju/Zakon o finančnem poslovanju, postopkih zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju, ZFPPIPP). Avukat li jirrapprezenta parti fi proċedimenti ta' insolvenza huwa obbligat jipprezenta notifika ta' talbiet u applikazzjonijiet oħra tal-parti f'forma elettronika, iffirmiti b'firma elettronika sikura, verifikata permezz ta' ċertifikat kwalifikat (Artikolu 123a taz-ZFPPIPP). Jekk jonqos milli jagħmel dan, il-qorti tiċħad l-applikazzjoni. Id-dokumenti kollha jitwasslu lill-avukat li jirrapprezenta l-parti fi proċedimenti ta' insolvenza u lir-riċevitur uffiċjali b'mod elettroniku fuq indirizz elettroniku sikur.

Bl-istess mod, qorti toħroġ deċiżjoni jew ordni originali f'forma elettronika fi proċedimenti ta' insolvenza, iffirmiti bil-firma elettronika sikura tal-imħallef, verifikata permezz ta' ċertifikat kwalifikat. (Artikolu 124 taz-ZFPPIPP).

### **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?**

Is-sistema tal-informazzjoni tal-e-Gustizzja hija obbligata tippermetti li tranżazzjonijiet elettronici jsiru kull gurnata ta' xogħol bejn it-8:00 u t-20:00. Bħala prinċipju, l-utenti tas-sistema tal-informazzjoni tal-e-Gustizzja jistgħu jwettqu t-tranżazzjonijiet elettronici tagħhom f'kull hin u f'kull gurnata tal-gimgha, minhabba li r-restrizzjonijiet t'hawn fuq japplikaw għal kazijiet meta s-sistema jkun qed isirilha titjib/agġornament tekniku.

L-Artikolu 112 taz-ZPP jistabbilixxi li meta applikazzjoni tintbagħat b'mezzi elettronici, il-hin li fiha tasal fis-sistema tal-informazzjoni jittiehed bħala l-hin ta' twassil fil-qorti li għaliha tkun indirizzata. Bħala regolament ta' implimentazzjoni, ir-Regoli dwar it-Tranżazzjonijiet Elettronici fi Proċedimenti Ġudizzjarji Ċivili jistabbilixxu li jekk skadenza tapplika għal applikazzjoni elettronika, dik l-applikazzjoni titqies li giet ipprezentata fil-hin li tasal fis-server li fuqu jaħdem il-modulu tar-registru elettroniku għal dan it-tip ta' proċedura ġudizzjarja ċivili li tiġi pprezentata lilu l-applikazzjoni permezz tas-sistema tal-informazzjoni tal-e-Gustizzja (Artikolu 18 tar-Regoli).

### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Jekk il-parti mhux standardizzata tat-test tal-applikazzjoni elettronika tiġi fassal oriġinarjament bħala dokument elettroniku, għandha tiġi mehmuża mat-tranżazzjoni elettronika f'forma PDF/A. L-utent għandu jaqleb il-parti mhux standardizzata tat-test ta' applikazzjoni elettronika imfassla oriġinarjament bħala dokument bil-miktub u kull anness li jikkostitwixxi dokument bil-miktub f'forma elettronika bl-iskennjar, sabiex jehmiżha mat-tranżazzjoni elettronika.

Dokument elettroniku miksub b'dan il-mod għandu jissodisfa r-rekwiżiti li jmiss:

għandu jkun f'forma PDF/A u bl-abjad u l-iswed;

ir-riżoluzzjoni għandha tkun bejn 240 dpi u 300 dpi;

jekk id-dokument bil-miktub jinkludi diversi paġni, il-paġni kollha għandhom ikunu f'fajl PDF wieħed biex ma jkun hemm ebda paġni vojta bejniethom;

jekk ikunu mehmużin żewġ dokumenti jew aktar, kull dokument għandu jkun fil-fajl PDF tiegħu stess.

Jekk dokument elettroniku mehmuż ma' tranżazzjoni elettronika ma jissodisfax dawn ir-rekwiżiti, l-applikazzjoni elettronika hija meqjusa bħala mhux kompluta (Artikolu 19 tar-Regoli dwar it-Tranżazzjonijiet Elettronici fil-Proċedimenti Ġudizzjarji Ċivili).

### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Is-sistema tal-informazzjoni tal-e-Gustizzja tinsab fin-network sikur tal-gvern (HKOM), u d-dejta tinħażen fis-server centrali tan-network tal-HKOM.

Id-drittijiet ta' aċċess għad-dejta huma indirizzati bħala parti mill-iskema ta' drittijiet irregolata miċ-ċentru tat-teknoloġija tal-informatika tal-Qorti Suprema tar-Repubblika tal-Isovenja (Vrhovno sodišče Republike Slovenije) skont ir-Regoli dwar it-Tranżazzjonijiet Elettronici fil-Proċedimenti Ġudizzjarji Ċivili. Kull utent tas-sistema tal-informazzjoni tal-e-Gustizzja u t-tliet sotto-siti l-oħra għandhom jirreġistraw mal-iskema ta' sigurtà qabel ma jwettqu tranżazzjonijiet elettronici. Gruppi ta' utenti huma magħrufa/jintgħarrfu minn xulxin permezz tal-livell ta' prezentazzjoni fis-sistema tal-informazzjoni (utenti ordinarji, utenti reġistrati u utenti kwalifikati). In-numru ta' drittijiet tal-utenti (tranżazzjonijiet elettronici) li jistgħu jiġu implimentati fuq is-sit u fuq is-sotto siti jiddependi fuq it-tip ta' grupp ta' utenti li jappartjeni għalih utent.

### **6 Huwa meħtieġ li tintuza xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-hin?**

Kull applikazzjoni elettronika għandha tiġi ffirmata bil-firma elettronika tal-applikant (ċertifikat diġitali kwalifikat). Is-sistema ta' informazzjoni tal-e-Gustizzja tforni kull applikazzjoni elettronika li tasal b'timbru tal-hin, filwaqt li l-applikant jirċievi ċertifikat elettroniku awtomatizzat li jiddikjara l-hin li fiha l-applikazzjoni ddaħħlet fis-sistema tal-informazzjoni tal-e-Gustizzja.

### **7 Għandhom jiħallsu xi tariffi tal-qorti? Jekk iva, kif jistgħu jiħallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

Ir-regolament ġenerali li jirregola l-ħlas tat-tariffi tal-qorti huwa l-Att dwar id-Drittijiet tal-Qorti (Zakon o sodnih taksah, ZST-1), li jiddikjara li t-tariffi tal-qorti jiħallsu quddiem il-qorti fis-Slovenja skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att. L-att, bħala prinċipju ma jiddistingwix bejn proċeduri elettronici u mhux elettronici, iżda jhegġeġ il-prezentazzjoni ta' applikazzjonijiet elettronici fi proċedimenti ta' eżekuzzjoni, għalix it-tariffa għall-prezentazzjoni elettronika hija 20 % aktar baxxa milli jekk tiġi pprezentata f'forma fiżika (karta).

### **Proċedimenti ta' eżekuzzjoni:**

**Ordni għal ħlas** tinħareġ mal-prezentazzjoni elettronika tal-applikazzjoni b'ordni lill-applikant biex iħallas it-tariffa tal-qorti fi żmien tmien t'jiem mit-twassil tal-ordni billi jittrasferixxi s-somma fuq il-kont rilevanti u bin-numru ta' referenza mniżżel fl-ordni. L-ordni għall-ħlas tat-tariffa tal-qorti jiġi meqjus li wasal meta l-applikant jew ir-rappreżentant tiegħu jipprezenta l-applikazzjoni b'mod elettroniku.

Jekk l-applikant jonqos milli jħallas it-tariffa tal-qorti skont l-ordni għall-ħlas fi żmien tmien t'jiem mit-twassil tal-ordni, u l-kundizzjonijiet għal eżenzjoni, dewmien jew ħlas ta' tariffi tal-qorti ma jiġux issodisfati, l-applikazzjoni titqies li giet irtirata. L-unika eċċezzjoni għandha x'taqsam ma' talba elettronika għal eżekuzzjoni fuq il-bażi ta' dokument awtentiku, fejn l-obbligu li tiħallas it-tariffa jirriżulta meta t-talba tidhol fis-sistema tal-informazzjoni. L-applikant ma

jinhariġlux ordni għall-ħlas, iżda jircievi d-dettalji meħtieġa biex iħallas it-tariffa tal-qorti. Fejn l-applikant jonqos milli jħallas l-ammont preskritt tat-tariffa tal-qorti għal talba elettronika ta' eżekuzzjoni fuq il-bażi ta' dokument awtentiku li għalih huwa responsabbli d-Dipartiment Ċentrali tal-Awtentikazzjoni tad-Dokumenti (centralni oddelek za verodostojno listino, COVL), u fi żmien tmien t'ijiem mit-twassil tat-talba, it-talba titqies li ma gietx ipprezentata. Ma ssir l-ebda distinzjoni f'dak li jikkoncerna l-ħlas tat-tariffi tal-qorti b'mod ġenerali u l-ħlas tat-tariffi tal-qorti għal applikazzjonijiet elettronici li m'humix talbiet għall-eżekuzzjoni fuq il-bażi ta' dokument awtentiku. Meta talba għall-eżekuzzjoni fuq il-bażi ta' dokument awtentiku issir f'forma fiżika (karta) u meta l-applikant ma jħallasx it-tariffi tal-qorti skont ir-referenza fuq il-formola ta' talba, il-qorti tibgħat lill-applikant ordni għall-ħlas.

**Il-proċedimenti tar-registru tal-artijiet:** Meta trid tiħallas tariffa tal-qorti għal proposta tar-registru tal-artijiet jew applikazzjoni elettronika oħra, tinħareġ ordni mal-prezentazzjoni elettronika tal-applikazzjoni b'ordni lill-applikant biex iħallas it-tariffa tal-qorti fi żmien tmien t'ijiem mit-twassil tal-ordni billi jittrasferixxi s-somma fuq il-kont rilevanti u bin-numru ta' referenza mniżżel fl-ordni. L-ordni għall-ħlas tat-tariffa tal-qorti jiġi meqjus li wasal meta l-applikant jew ir-rappreżentant tiegħu jipprezenta l-applikazzjoni b'mod elettroniku. Jekk l-applikant jonqos milli jħallas it-tariffa tal-qorti skont l-ordni għall-ħlas fi żmien tmien t'ijiem mit-twassil tal-ordni, l-applikazzjoni titqies li giet irtirata.

#### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdew permezz tal-internet?**

L-istess regoli japplikaw għall-irtirar ta' talba jew applikazzjoni pprezentata b'mod elettroniku kif ukoll għall-irtirar ta' applikazzjoni bil-miktub. Fi proċeduri ta' eżekuzzjoni kompjuterizzati, ta' insolvenza u ta' registru tal-artijiet, talba pprezentata tista' wkoll tiġi rtirata b'mod elettroniku.

#### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Kif imsemmi fil-punt 1 hawn fuq, minkejja li jeżistu dispożizzjonijiet ġuridici għall-prezentazzjoni ta' applikazzjonijiet elettronici, dan għadu mhux possibbli fil-proċedimenti civili kollha.

Ir-Regoli dwar il-Formoli, t-Tipi ta' Proċeduri ta' Eżekuzzjoni u l-Proċedura ta' Eżekuzzjoni Awtomatizzata, fihom lista ta' applikazzjonijiet u dokumenti oħra li jistgħu jintbagħtu b'mezzi elettronici fi proċedura ta' eżekuzzjoni. Meta debitur fi proċedura ta' eżekuzzjoni jixtieq jipprezenta twegiba jew applikazzjoni elettronika permezz tas-sit tal-e-Ġustizzja (sotto sit tal-eżekuzzjoni elettronika), għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet li japplikaw għal utent estern kwalifikat tas-sistema tal-informazzjoni tal-e-Ġustizzja (posta elettronika sikura miftuħa, ċertifikat diġitali kwalifikat minn ċertifikatur Sloven marbut ma' numru tat-taxxa), flimkien ma' kundizzjonijiet oħrajn, skont għal-liema grupp ta' utenti jappartjeni (l-Artikolu 12 tar-Regoli dwar it-Tranzazzjonijiet Elettronici fi Proċedimenti Ġudizzjarji Ċivili).

Ara t-twegiba taħt il-punt 2 għall-obbligi li japplikaw għal xi parteċipanti fejn tidholl il-prezentazzjoni ta' dokumenti f'forma elettronika u dawk tal-partijiet tal-proċedimenti ta' insolvenza.

Ogġezzjoni jew rimedju legali ieħor jistgħu jiġu pprezentati onlajn fi proċedimenti tar-registru tal-artijiet u ċerti tipi ta' proċedimenti ta' eżekuzzjoni. Il-prezentazzjoni tad-dokumenti kollha b'mod elettroniku fi proċedimenti tar-registru tal-artijiet, hija obligatorja għal xi parteċipanti (avukati, nutara pubbliċi, korpi statali, kumpaniji tal-proprietà immobbli).

#### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Il-proċediment elettroniku fil-każ ta' nuqqas ta' twegiba minn parti kontradittorja jimxi bl-istess mod bħall-proċedura bil-miktub f'kawzi bħal dawn. Wara l-iskadenza stabbilita għall-konvenut jew id-debitur biex iwiegħbu, il-qorti toħroġ deċiżjoni.

#### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Ara 10 - l-istess mistoqsija.

#### **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

L-Artikolu 16a taz-ZPP jstabilixxi li formola elettronika hija l-istess bħal formola bil-miktub jekk id-dejta fil-forma elettronika tkun tista' tiġi pproċessata fil-qorti, u tkun aċċessibbli u xierqa għal użu ulterjuri, u li d-dejta f'forma elettronika ma tistax titqies li m'għandhiex valur probatorju minħabba li hija f'forma elettronika. L-istess huwa stipulat mill-Att dwar it-Tranzazzjonijiet Elettronici u l-Firma Elettronika (Zakon o elektronskem poslovanju in elektronskem podpisu, l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 13).

Id-dokumenti u l-evidenza jistgħu jiġu pprezentati f'forma elettronika fi proċeduri ta' eżekuzzjoni u l-iżgurar tat-talbiet. Fejn tidholl il-konformità mar-rekwiżiti tekniċi, meta ma jirreferux għal applikazzjoni elettronika iżda għal dokument elettroniku (mehmuż), id-dispożizzjonijiet tal-ewwel u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 19 tar-Regoli dwar id-Dokumenti Elettronici huma applikati *mutatis mutandis*. Ara wkoll it-twegiba taħt il-punt 4.

Id-dokumenti jistgħu jiġu pprezentati wkoll f'forma elettronika. Applikazzjoni elettronika hija dokument elettroniku li jkun fih l-applikazzjoni ta' parti għall-proċedimenti ġudizzjarji ċivili (Regoli dwar it-Tranzazzjonijiet Elettronici fi Proċedimenti Ġudizzjarji Ċivili). L-istess regoli jiddefinixxu wkoll x'inhu 'dokument elettroniku mehmuż', jiġifieri dokument bil-miktub maqlub f'forma elettronika u mehmuż ma' applikazzjoni elettronika.

L-utent jipprezenta applikazzjoni elettronika billi jagħżel it-tranzazzjoni elettronika xierqa għall-prezentazzjoni ta' applikazzjoni elettronika fuq is-sit tal-e-Ġustizzja u jdaħħal l-informazzjoni neċessarja mill-parti standardizzata tat-test tal-applikazzjoni fil-parti xierqa tal-formola fuq l-iskrin (onlajn). Meta applikazzjoni elettronika jkun fiha wkoll parti ta' spjegazzjoni bil-liġi jew skont l-għażla tal-applikant, l-utent joħloq dokument elettroniku separat mit-test tal-parti ta' spjegazzjoni (il-parti mhux standardizzata tat-test tal-applikazzjoni elettronika) li tissodisfa r-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 19 tar-Regoli dwar it-Tranzazzjonijiet Elettronici fil-Proċedimenti Ġudizzjarji Ċivili u jehmeż dan id-dokument elettroniku mat-tranzazzjoni tal-eżekuzzjoni elettronika. L-utent jiffirmaha bil-firma elettronika sikura tiegħu stess. L-istess japplika għal dokumenti elettronici mehmużin ma' applikazzjoni elettronika. Ara wkoll it-twegibiet t'hawn fuq.

Hija definita regola speċjali għal proċeduri tar-registru tal-artijiet sabiex tiġi żgurata s-sigurtà legali, u minħabba l-fatt li d-dokument maqlub f'forma elettronika jkiseb in-natura (valur probatorju) ta' oriġinal, li nutar pubbliku biss, bħala persuna ta' fiduċja pubblika, jista' jaqleb dokumenti privati (kuntratti) f'forma elettronika. Nutar pubbliku huwa wkoll obligat, skont ir-regoli ta' kustodja notarili, li jzomm dan id-dokument sakemm l-entrata ssir finali. Parti/applikant jista' jaqleb huwa stess dokumenti oħra li jiffurmaw il-bażi għad-dhul (deċiżjonijiet tal-qorti u deċiżjonijiet oħra ta' korp ta' stat) f'forma elettronika.

#### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Skont id-dispożizzjonijiet tar-Regoli dwar it-Tranzazzjonijiet Elettronici fi Proċedimenti Ġudizzjarji Ċivili, deċiżjoni elettronika tal-qorti titqies bħala deċiżjoni tal-qorti oriġinali. Fin-notifika tal-qorti ta' dokument b'mod elettroniku, tintbagħat kopja tad-deċiżjoni elettronika tal-qorti bħala dokument elettroniku. Fin-notifika elettronika ta' deċiżjoni tal-qorti, tintbagħat kopja elettronika tad-deċiżjoni tal-qorti bħala dokument elettroniku.

\*Għandha tingħbed l-attenzjoni li, fil-prattika, u minkejja d-dispożizzjonijiet ġuridici fis-seħh, fil-prezent għadu mhux possibbli li jintbagħtu dokumenti b'mezzi elettronici f'kawzi ċivili u kummerċjali, bl-eċċezzjoni ta' proċedimenti li jinvolvu l-insolvenza u r-registru tal-artijiet. Mill-10 ta' April 2014, id-dokumenti tal-qorti jitwasslu lill-avukati u lill-eżekuturi f'forma elettronika, jiġifieri b'mezzi elettronici.

#### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Iva. Sentenza jew deċiżjoni maħruġa f'forma elettronika huma ffirmati mill-president tal-kumitat tal-imħallfin bl-użu tal-firma elettronika sikura tiegħu stess u l-firma elettronika sikura tal-qorti, vverifikati permezz ta' ċertifikat kwalifikat. Jekk il-firma elettronika sikura tal-president tal-kumitat tal-imħallfin tiġi ċċertifikata permezz ta' ċertifikat kwalifikat li jkun fih ukoll indikazzjoni tal-qorti, il-firma elettronika sikura tal-qorti stess mhix meħtieġa. Sentenzi proċessati fis-sistema tal-informazzjoni b'mod awtomatiku jista' jkollhom facsimile minflok firma u timbru.

Deċiżjoni maħruġa f'forma fiżika jew elettronika tista' tiġi notifikata lill-partijiet bħala kopja ċertifikata jew bħala kopja elettronika (skannjata) jew f'forma elettronika. Ara wkoll in-nota għal twegiba 13.

#### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Kif diġa' msemmi hawn fuq, minkejja l-eżistenza ta' dispożizzjonijiet ġuridici, applikazzjonijiet elettronici, l-appelli inklużi, ma jistgħux jiġu sottomessi fil-proċedimenti kollha, għalkemm il-preżentazzjoni elettronika hija possibbli fil-proċedimenti tal-eżekuzzjoni, l-insolvenza u tar-reġistru tal-artijiet jekk l-applikant jissodisfa l-kundizzjonijiet li japplikaw għal utent tas-sistema tal-informazzjoni tal-e-Ġustizzja. Ara wkoll it-twegibiet t'hawn fuq.

#### **16 Jistgħu jinbnew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Iva, l-eżekuzzjoni elettronika hija possibbli wkoll permezz tas-sit tal-e-Ġustizzja. Applikant jista' jippreżenta applikazzjoni għall-eżekuzzjoni fuq il-baži ta' dokument awtentiku permezz tas-sit tal-e-Ġustizzja (sotto sit tal-eżekuzzjoni elettronika) bħala utent kwalifikat reġistrat u estern. Applikant jista' biss jippreżenta applikazzjoni għall-eżekuzzjoni fuq il-baži ta' poter ta' eżekuzzjoni u applikazzjoni għall-iżgurar tat-talbiet permess tas-sotto sit tal-eżekuzzjoni elettronika bħala utent kwalifikat estern. Għandha tingħbed l-attenzjoni li din hija proċedura ta' eżekuzzjoni u ta' żgurar tat-talbiet imwettqa skont ir-regolamenti nazzjonali (ZIZ).

#### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-kazijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Il-partijiet għandhom id-dritt li jispezzjonaw u jiehdu kopja ta' fajl f'forma elettronika fis-sistema tal-informazzjoni, b'parti li turi l-identità tagħhom permezz ta' ċertifikat kwalifikat għal firma elettronika.

Fl-eżekuzzjoni u l-iżgurar tat-talbiet quddiem qrati lokali (okrajna sodišča), l-utenti li pprezentaw applikazzjoni elettronika permezz tas-sotto sit tal-eżekuzzjoni elettronika jistgħu jispezzjonaw id-dokumenti tagħhom stess, kif ukoll l-atti proċedurali dwar il-kawża li għaliha pprezentaw l-applikazzjoni elettronika u li fiha jissemmew bħala parteċipant. Ir-Regoli dwar il-Formoli, it-Tipi ta' Proċeduri ta' Eżekuzzjoni u l-Proċedura ta' Eżekuzzjoni Awtomatizzata jistabbilixxu x'jista jispezzjona utent minn grupp speċifiku ta' utenti .

L-ispezzjoni ta' fajl hija wkoll permessa fi proċedimenti tar-reġistru tal-artijiet. Differenza bejn il-proċedimenti tar-reġistru tal-artijiet u tal-eżekuzzjoni hija li l-utenti kollha rreġistrati (jiġifieri mhux biss l-applikanti u parteċipanti oħra) huma permezz jispezzjonaw il-fajl sakemm l-entrata fir-reġistru tal-artijiet issir finali. Huma biss l-atti proċedurali (applikazzjonijiet, deċiżjonijiet tal-qorti, eċċ) li huma disponibbli għall-ispezzjoni għal kulhadd, u mhux id-dokumenti mehmużin, jiġifieri dokumenti, għal raġunijiet ta' protezzjoni tad-dejta personali tal-partecipanti.

#### **Holoq relatati**

<https://evlozisce.sodisce.si/esodstvo/index.html>

<http://www.pisrs.si/Pis.web/>

<https://www.uradni-list.si/>

<http://www.dz-rs.si/wps/portal/Home/deloDZ/zakonodaja/preciscenaBesedilaZakonov>

<http://www.sodisce.si/>

L-aħħar aġġornament: 10/02/2022

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-orijinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

#### **l-proċessar onlajn ta' kazijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Slovakkja**

##### **1 Huwa possibbli li jinbnew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Il-proċeduri tal-qorti jistgħu jinbnew permezz tal-internet, jew, b'mod aktar preċiż, it-talbiet u sottomissjonijiet oħrajn jistgħu jiġu ppreżentati b'mod elettroniku, diment li jkollhom firma elettronika ċertifikata.

##### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' kazijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Is-sottomissjoni elettronika hija disponibbli għat-tipi kollha ta' talbiet u għas-sottomissjonijiet kollha. Jekk sottomissjoni f'kawża ssir f'forma elettronika mingħajr awtorizzazzjoni (firma elettronika ċertifikata), sussegwentement hija trid tiġi kkonsenjata f'forma stampata jew f'forma elettronika b'firma elettronika ċertifikata fi żmien 10 ijiem, inkella l-qorti jinjora s-sottomissjoni. Il-qorti ma tistedinx esplicitament lill-preżentatur sabiex jagħmel konsenja sussegwenti. Fi kwistjonijiet mhux kontradittorji, sottomissjoni tista' ssir lil kwalunkwe qorti distrettwali, li hija obbligata tirreġistra s-sottomissjoni fir-reġistru tagħha u tibgħatha mingħajr dewmien lill-qorti li għandha ġurisdizzjoni. Tali sottomissjoni għandha l-istess effetti daqs li kieku kienet ippreżentata lill-qorti li għandha ġurisdizzjoni.

##### **3 Din il-facilità hija disponibbli f'kull ħin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?**

Il-ħin kollu.

##### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Ma huwa meħtieġ ebda format speċifiku; it-talbiet jiġu ġġudikati skont il-kontenut tagħhom. Jekk talba ma jkollhiex dettall partikolari, il-qorti tiddeċiedi li titlob lill-parti tikkoreġi jew tissupplimenta t-talba tagħha f'perjodu li ma għandux ikun ta' inqas minn 10 ijiem.

##### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Il-kundizzjonijiet għall-ħażna u t-trażmissjoni tad-data huma stabbiliti fl-Att Nru 543/2005 dwar ir-regoli tal-ipproċessar u tal-uffiċċju għall-qrati distrettwali, il-qrati reġjonali, il-Qorti Speċjali u l-qrati militari, kif emendati (zák. č. 543/2005 Z. z. v znení neskorších zmien doplnení – Spravovacom a kancelárskom poriadku pre okresné súdy, krajské súdy, Špeciálny súd a vojenské súdy) (minn hawn "il quddiem "PaOR")

a) Il-proċedura tal-aċċettazzjoni tas-sottomissjonijiet permezz tal-internet b'firma elettronika ċertifikata hija rregolata mill-Att Nru 215/2002 dwar il-firma elettronika u li jemenda ċerti atti, kif emendat mill-Att Nru 679/2004 (zák. č. 215/2002 Z. z. o elektronickom podpise a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 679/2004 Z. z.) u mir-Regolament tal-NBU Nru 542/2002 dwar il-metodu u l-proċess tal-użu ta' firem elettronici fir-relazzjonijiet amministrattivi u kummerċjali (vyhláška NBÚ č. 542/2002 z. z. o spôsobe a postupe používania elektronického podpisu v obchodnom). Sottomissjoni riċevuta b'dan il-mod tintbagħat lill-kamra tal-posta, li tipproċedi ulterjorment skont it-Taqsima 129 tal-PaOR. Kamra tal-posta fil-qorti tuża applikazzjoni ta' softwer sabiex iżżomm rekord tas-sottomissjonijiet;

b) Is-sottomissjonijiet riċevuti mingħajr firma elettronika ċertifikata jintbagħtu minnufih lill-kamra tal-posta sabiex din tkun tista' tipproċedi skont it-Taqsima 129 tal-PaOR.

##### **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?**

Sottomissjoni li ssir permezz tal-internet mingħajr firma elettronika ċertifikata sussegwentement trid tiġi kkonsenjata f'forma stampata jew f'forma elettronika b'firma elettronika ċertifikata fi żmien 10 ijiem, inkella l-qorti jinjoraha. Jekk sottomissjoni jkollha firma elettronika ċertifikata, din ma jkollhiex bżonn tiġi ssupplimentata. Il-ħin eżatt tal-kunsinna tas-sottomissjoni jiġi nnotat u rreġistrat.

##### **7 Għandhom jiġihallu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jiġihallu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

Iva, it-tariffi tal-qorti huma pagabbli, sabiex issir kopja tat-talba u tal-appendicijiet tagħha li jikkostitwixxu l-fajl tal-qorti u kopja tat-talba u tal-appendicijiet tagħha li jiġu kkonsenjati lill-partijiet jekk it-talba tkun giet ipprezentata b'mezzi elettronici u ffirmata b'firma elettronika ċertifikata skont l-Att Nru 215/2002 dwar il-firma elettronika u li jemenda ċerti atti, kif emendat mill-Att Nru 679/2004 u Regolament tal-NBU Nru 542/2002 dwar il-metodu u l-proċess tal-użu ta' firem elettronici fir-relazzjonijiet amministrattivi u kummerċjali, ta' EUR 0,1 għal kull paġna, iżda mill-inqas EUR 10 għal kull sottomissjoni li tikkostitwixxi talba jew rikors għall-bidu tal-proċedimenti, u l-appendicijiet tiegħu, u mill-inqas EUR 3 għas-sottomissjonijiet l-oħrajn kollha u l-appendicijiet tagħhom (l-entrata 20a tal-Anness għall-Att Nru 71/1992, dwar it-tariffi tal-qorti, kif emendat (*zákon č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch v znení neskorších zmien a doplnení*)).

#### **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkun nbdew permezz tal-internet?**

Iva, kull sottomissjoni tista' tiġi rtirata, irrispettivament mill-metodu li permezz tiegħu giet ipprezentata – irtirar ta' talba – parzjalment jew b'mod sħiħ.

#### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Il-konvenut għandu l-għażla, iżda mhuwiex obligat li jużaha.

#### **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Il-proċedura applikabbli għas-sottomissjonijiet elettronici hija stabbilita mill-Att Nru 543/2005, kif emendat, dwar ir-regoli tal-ipproċessar u tal-uffiċċju għall-qrati distrettwali, il-qrati reġjonali, il-Qorti Speċjali u l-qrati militari.

#### **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Il-proċedura applikabbli għas-sottomissjonijiet elettronici hija stabbilita mill-Att Nru 543/2005, kif emendat, dwar ir-regoli tal-ipproċessar u tal-uffiċċju għall-qrati distrettwali, il-qrati reġjonali, il-Qorti Speċjali u l-qrati militari.

#### **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

L-evidenza tikkostitwixxi kwalunkwe u kull mezz li permezz tiegħu jista' jiġi aċċertat l-istat tal-kwistjoni, mezz ta' prova jista' jkun kwalunkwe mezz li permezz tiegħu jista' jiġi aċċertat l-istat tal-kwistjoni. Huma permessi fit-tipi kollha ta' proċedura. Id-dokumenti jistgħu jiġu pprezentati lil qorti soġġetti għall-kundizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima 125 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili (*Civilný sporový poriadok*).

#### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Skont it-tifsira tal-Artikolu 105 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili, id-dokumenti bil-miktub jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet. Dokument minn qorti jitqies bħala li għie kkonsenjat fil-hames jum wara li jintbagħat, anki jekk dan ma jkunx inqas mid-destinatarju.

Madankollu, in-notifika permezz tal-internet hija eskluża fin-notifika tas-sentenzi, f'deċizzjonijiet oħrajn tal-qrati, fit-taħrika għall-proċedimenti u f'dokumenti oħrajn bil-miktub li għalihom hija prevista mil-ligi notifika personali. Sentenza tista' tiġi nnotifikata biss personalment; mhuwiex permess li n-notifika ssir permezz tal-internet.

#### **14 Id-deċizzjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Le. L-għoti ta' sentenza jsir bl-użu ta' teknoloġija tal-kompjuter u mudell bi stemma araldika statali stampata minn qabel tar-Repubblika Slovakkja u t-test li ġej: "Sentenza f'isem ir-Repubblika Slovakkja". Sentenza bil-miktub tiġi ffirmata mill-president tal-qorti speċjalizzata jew mill-imħallef li jisma' l-kawża waħdu.

#### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċizzjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Appell jista' jirtressaq permezz tal-internet. Jekk appell jiġi pprezentat f'forma elettronika mingħajr firma elettronika ċertifikata, sussegwentement huwa jrid jiġi kkonsenjat f'forma stampata jew f'forma elettronika b'firma elettronika ċertifikata fi żmien 10 ijiem. Jekk il-parti tonqos milli tagħmel dan, is-sottomissjoni tiġi injorata. Deċizzjoni dwar appell ma tistax issir permezz tal-internet; hija trid issir esklussivament f'forma stampata.

#### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Rikors għall-eżekuzzjoni ta' deċizzjoni jista' jiġi pprezentat permezz tal-internet. Jekk jiġi pprezentat b'mod elettroniku mingħajr firma elettronika ċertifikata, sussegwentement huwa jrid jiġi kkonsenjat f'forma stampata jew f'forma elettronika b'firma elettronika ċertifikata fi żmien 10 ijiem. Jekk il-parti tonqos milli tagħmel dan, is-sottomissjoni tiġi injorata.

#### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Il-partijiet u r-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-fajls tal-kawżi personalment biss, esklussivament fil-preżenza ta' membru tal-persunal tal-qorti.

Is-sit web tal-Ministeru tal-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakkja (*Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky*) jiffaċilita t-tfittxijiet f'bażi ta' data ta' deċizzjonijiet tal-qrati. Kulhadd jista' jfittex u jikkonsulta d-deċizzjonijiet tal-qrati, billi jkun jista' jfittex deċizzjoni skont id-data tal-hruġ, il-qorti emittenti, in-numru tal-fajl, il-forma tad-deċizzjoni, in-natura tad-deċizzjoni, il-qasam tar-regolamentazzjoni legali, id-dispożizzjonijiet statutorji applikati, u l-isem u l-kunjom tal-imħallef jew tal-uffiċjal ġudizzjarju li hareġ id-deċizzjoni, jew billi jfittex skont il-kliem użat fid-deċizzjoni (l-hekk imsejjaħ test sħiħ).

L-aħħar aġġornament: 06/05/2024

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

#### **l-proċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Finlandja**

##### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Iva.

##### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

L-ipproċessar awtomatiku jista' jintuża biex jiġi pprezentat rikors għal citazzjoni fir-rigward ta' pretensjonijiet mhux ikkontestati, biex tintalab l-għajjuna legali (u biex tintalab il-hatra ta' avukat difensur jew ta' avukat tal-għajjuna legali, u meta l-avukati jitolbu r-rimborż tal-ispejjeż u tad-drittijiet mill-Istat) u biex tintalab l-eżekuzzjoni (fil-każ ta' talbiet fil-qasam tad-dritt privat għall-eżekuzzjoni ta' djun, ibbażati fuq xi deċizzjoni jew sentenza mogħtija minn Qorti Distrettwali (*kärjäläoikeus*)).

Fil-Finlandja, ma jeżistux proċedimenti li jistgħu jsiru esklussivament bl-internet.

##### **3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?**

Dan is-servizz huwa disponibbli l-hin kollu.

##### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Fil-ipproċessar awtomatiku hemm fajl standard XML għall-korporazzjonijiet u l-organizzazzjonijiet li ta' spiss jipprezentaw rikors għal citazzjoni. Għaċ-ċittadini u n-negożji hemm formola onlajn separata.

##### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Is-servizz tal-ipproċessar awtomatiku tal-qrati Finlandiżi huwa protett permezz ta' protokoll għat-trasferiment ta' fajls https kriptati. Id-dejta trasferita mill-qrati tinzamm f'server sigur li jkun aċċessibbli għall-partijiet interessati biex inizzlu d-dokumenti tagħhom minn fuqu.

## **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?**

Sabiex ikunu jistgħu jniżżlu d-dokumenti mis-server sigur, l-utenti jridu jirreġistraw mas-sistema.

## **7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettroniċi?**

L-ispejjeż marbuta mal-proċeduri elettroniċi huma l-istess bħal dawk marbuta ma' proċeduri mhux elettroniċi. Fi tmiem kull proċedura, il-Qrati Distrettwali jitolbu lill-atturi u lir-rikorrenti biex iħallsu xi spejjeż. L-ammont tal-ispiza jiddependi min-natura tal-każ u mill-kumplessità tal-proċedura.

## **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdew permezz tal-internet?**

Il-prinċipji li jirregolaw il-pretenzjonijiet imressqa permezz ta' mezzi tradizzjonali, mhux elettroniċi japplikaw ukoll għall-proċeduri elettroniċi.

## **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

L-intimat jista' jwieġeb bl-internet, iżda l-użu tal-internet mhux obligatorju.

## **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Fil-kawżi ċivili ma ssir l-ebda distinzjoni bejn il-proċeduri elettroniċi u dawk mhux elettroniċi.

## **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Fil-kawżi ċivili ma ssir l-ebda distinzjoni bejn il-proċeduri elettroniċi u dawk mhux elettroniċi.

## **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettronicu u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Iva. Ir-rikorsi għal ċitazzjoni, it-twegibiet u dokumenti ġudizzjarji oħra jistgħu jintbagħtu lill-qrati permezz tal-posta elettronika wkoll.

## **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Id-dokumenti li ma jirrikjedux konferma tar-riċevuta (bħat-twegibiet, iċ-ċitazzjoni għas-smiġh preliminari u għas-seduta ta' smiġh ewlenija u s-sommarji tal-qorti) jistgħu jintbagħtu lill-partijiet interessati bil-posta elettronika.

## **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettronicu?**

Fuq talba tal-partijiet interessati, id-deċiżjonijiet ġudizzjarji jistgħu jintbagħtulhom ukoll elettronicament. Il-parti kkonċernata jew ir-rappreżentant tagħha jrid jirreġistra mas-sistema biex ikun jista' jniżżel id-deċiżjonijiet ġudizzjarji onlajn.

## **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fil tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Attwalment ma jistgħux jitressqu appelli elettronicament.

## **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Huwa possibbli li jitressqu talbiet għall-eżekuzzjoni ta' sentenzi dwar djun elettronicament. Permezz tal-ipproċessar awtomatiku jistgħu jintbagħtu talbiet fil-qasam tad-dritt privat għall-eżekuzzjoni ta' djun, ibbażati fuq xi deċiżjoni jew sentenza mogħtija minn Qorti Distrettwali.

## **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Iva. Jekk il-proċedimenti jkunu nbdew permezz tal-internet, ir-rikorrent ikollu l-possibbiltà li jivverifika l-andament tal-kawża tiegħu billi jirreġistra mas-servizz disponibbli onlajn.

L-aħħar aġġornament: 19/04/2024

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

## **[Ipproċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Svezja](#)**

### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Għalissa mhux possibbli li wiehed jagħmel rikors ġuramentat għal kawża ċivili bl-internet. Rikors ġuramentat irid jiġi pprezentat bil-miktub u jkun iffirmit personalment mir-rikorrent jew mir-rappreżentant tiegħu. Ir-rekwiżit tal-firma tisser li rikors ma jistax jintbagħat elettronicament.

Fi proċedimenti sommarji, talba għal ordni ta' ħlas tista' tiġi pprezentata quddiem [l-Awtorità Żvediza tal-Eżekuzzjoni \(Kronofogdemyndigheten\)](#) bl-internet.

### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

Kif jirriżulta mit-twegiba għall-mistoqsija 1, dan huwa possibbli biss fi proċedimenti sommarji.

### **3 Din il-facilità hija disponibbli f'kull ħin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?**

Ma hemm l-ebda servizz bl-internet biex tiftaħ kawża l-qorti.

### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Ma hemm l-ebda servizz bl-internet biex tiftaħ kawża l-qorti.

### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Ma hemm l-ebda servizz bl-internet biex tiftaħ kawża l-qorti.

## **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?**

Ma hemm l-ebda servizz bl-internet biex tiftaħ kawża l-qorti.

## **7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettroniċi?**

Ma hemm l-ebda servizz bl-internet biex tiftaħ kawża l-qorti.

It-talbiet elettroniċi lill-Awtorità Żvediza tal-Eżekuzzjoni għal ordni ta' ħlas iridu jiġu ffirmati b'firma elettronika avvanzata kif imsemmi fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettroniċi fis-suq intern u li jħassar id-Direttiva 1999/93/KE.

L-Awtorità Żvediza tal-Eżekuzzjoni tista' tagħti eżenzjoni mir-rekwiżit tal-firma jekk persuna tkun mistennija tipprezenta għadd kbir ta' talbiet b'mod sikur u teknikament xieraq. Jekk azzjoni għal ordni ta' ħlas tiġi trasferita lill-qorti biex titrattaha bħala kawża normali, ma jkunx meħtieġ li tiġi pprovduta firma fiżika flimkien mat-talba elettronika.

## **8 Huwa possibbli li wiehed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdew permezz tal-internet?**

Ma hemm l-ebda servizz bl-internet biex tiftaħ kawża l-qorti.

## **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Ma hemm l-ebda servizz bl-internet biex tiftaħ kawża l-qorti. Madankollu, kif jirriżulta mit-twegiba għall-mistoqsija 12, normalment ikun possibbli li tiġi pprezentata r-posta tal-intimat u dokumenti ġudizzjarji oħrajn li ma hemmx għalfejn jiġu ffirmati personalment bl-internet.

## **10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Ma hemm l-ebda servizz bl-internet biex tiftaħ kawża l-qorti.

## **11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Ma hemm l-ebda servizz bl-internet biex tiftaħ kawża l-qorti.

## **12 Huwa possibbli li wiehed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettronicu u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Dokumenti li ma hemmx b'zonn jiġu ffirmati personalment jistgħu jintbagħtu elettronikament. Dan ifisser li huwa possibbli, fil-prinċipju, li d-dokumenti kollha għajr ir-rikors ġuramentati jintbagħtu elettronikament. Il-qorti tista', madankollu, tiddeċiedi f'kawża individwali li dokument li jkun gie pprezentat elettronikament irid ikun ikkonfermat mill-mittent permezz ta' dokument oriġinali ffirmat.

### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Ma hemm xejn li jipprevjeni qorti milli tibgħat dokument elettronikament u li l-wasla tad-dokument tkun ikkonfermata bil-posta elettronika, pereżempju, jekk dan jitqies li jkun xieraq skont id-dispożizzjonijiet fis-seħħ li jikkonċernaw id-*data* personali, eċċ.

### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Sentenza tintbagħat bil-posta, sakemm ma jkunx hemm parti li titlob biex ma jsirx hekk. Meta jkun xieraq, pereżempju fir-rigward tad-dispożizzjonijiet dwar id-*data* personali fis-seħħ, id-dokumenti jistgħu minflok jintbagħtu bil-faks jew bil-posta elettronika, jew ikunu aċċessibbli f'forma elettronika oħra.

### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Tista' tiftaħ appell bil-posta elettronika. Meta jkun hemm b'zonn, il-qorti tista' titlob li dak l-appell ikun ikkonfermat mill-mittent permezz ta' dokument oriġinali ffirmat.

Fir-rigward tan-notifiki tal-proċess, ara t-twegiba għall-mistoqsija nru 13.

### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Talba għall-eżekuzzjoni tista' ssir mill-parti intitolata jew mir-rappreżentant tagħha, verbalment jew bil-miktub. Talba verbali tirrikjedi li l-parti li qed titlob l-eżekuzzjoni tikkuntattja lill-Awtorità Żvediza tal-Eżekuzzjoni. Talba bil-miktub trid tkun iffirmata mill-parti li qed titlob l-eżekuzzjoni jew mir-rappreżentant tagħha. L-Awtorità Żvediza ta' Eżekuzzjoni tista', madankollu, tippermetti li parti li tkun qed tibgħat għadd kbir ta' talbiet tibgħathom elettronikament.

### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-kazijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Le.

L-añħar aġġornament: 02/09/2020

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdañħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

## **Ipproċessar onlajn ta' kazijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - L-Ingilterra u Wales**

### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Iva, huwa possibbli jinbdew proċedimenti tal-qorti permezz tal-internet permezz ta' [Money Claim Online \(MCOL\)](#) jew ta' [Possession Claim Online \(PCOL\)](#). Iż-żewġ sistemi huma appoġġati minn helpdesk li jista' jipprovdi assistenza (għalkemm mhux konsulenza legali). Il-helpdesk jista' jiġi kkuntattjat fuq 0845 601 5935 (għal dawk li jsempju fir-Renju Unit) u fuq +44 1604 619 402 (għal dawk li jsempju minn barra r-Renju Unit).

Barra minn hekk jistgħu jinħarġu talbiet fi ndan id-diversi ġurisdizzjonijiet tar-Rolls Building f'Londra (id-Divizjoni tal-Kanċellerija tal-Qorti Għolja (Chancery Division of the High Court), il-Qrati Kummerċjali u ta' Teknoloġija u I-Kostruzzjoni (Commercial and Technology and Construction Courts), il-Qorti Merkantili (Mercantile Court) u l-Qorti tal-Ammiraljat (Admiralty Court)) u l-kawża tiġi ġestita b'mod elettroniku bl-iskema ta' CE Filing.

### **2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' kazijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?**

L-MCOL hija disponibbli għal talbiet tal-Qorti tal-Kontea (County Court) għal ammont fiss ta' flus li jkun anqas minn £ 100000 (madwar EUR 125000), inklużi t-tariffi tal-qorti u l-ispejjeż tal-avukati. It-talba għandha tkun kontra mhux attar minn żewġ persuni u l-indirizz tal-persuna jew tal-persuni li tinfetaħ kawża kontrihom għandu jkun fl-Ingilterra u Wales. L-attur ukoll irid ikollu indirizz għan-notifika fl-Ingilterra u Wales.

Il-PCOL tista' tintuża biex issir talba għall-irkupru tal-pussess ta' art (inklużi bini jew partijiet ta' bini). Din tinkludi talba għall-pussess għal proprjetà residenzjali minn sid il-kera kontra inkwilin, fuq il-bażi biss ta' arretrati tal-kera (iżda mhux talba għad-dekadenza ta' kirja); jew persuna li tissellef flus b' kuntratt ta' ipoteka kontra l-kreditur ipotekarju, fuq il-bażi biss ta' inadempjenza fil-pagament tas-somom dovuti taht ipoteka. Ma tinkludix talba għal kwalunkwe rimedju ieħor fliegħ għall-pagament tal-arretrati tal-kera jew tal-flus dovuti taht ipoteka, l-imgħax u l-ispejjeż. Bħal fil-każ tal-MCOL, il-konvenuti kollha jrid ikollhom indirizz għan-notifika fl-Ingilterra u Wales u l-kreditur irid ikollu indirizz fl-Ingilterra jew f'Wales fejn ikunu jistgħu jiġu kkonsenjati d-dokumenti. L-attur irid ikun jista' jipprovdi wkoll kodiċi postali għall-proprjetà li tkun trid tiġi rkuprata u għandu jkollu indirizz tal-posta elettronika.

Kemm għall-MCOL kif ukoll għall-PCOL, il-kredituri jrid ikollhom mill-anqas 18-il sena, ma jridx ikollhom nuqqas ta' kapacità mentali, ma jridux ikunu assistiti legalment skont it-tifsira tal-Att tal-1988 dwar l-Għajjnuna Legali (Legal Aid Act 1988) u ma jridux ikunu litigant vessatorju (jiġifieri persuna li tkun ġiet ipprojbata minn Imħallef tal-Qorti Għolja (High Court Judge) milli toħroġ proċedimenti fi kwalunkwe qorti tal-kontea (county court) fl-Ingilterra u Wales mingħajr permess). Ma jistgħux isiru talbiet kontra l-Gvern jew il-Monarkija.

Dawn it-tipi ta' talbiet ma għandhomx għalfejn jinbdew permezz tal-internet.

CE Filing hija disponibbli għat-talbiet kollha (fliegħ għal dawk li jinvolvu rikors għar-remissjoni tat-tariffi) li kieku jinħarġu fir-Rolls Building; il-kawzi li ma jinbdewx b'CE Filing jistgħu jużaw kwalunkwe waħda mis-sistemi.

### **3 Din il-facilità hija disponibbli f'kull ħin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?**

Kemm l-MCOL kif ukoll il-PCOL huma disponibbli l-ħin kollu. Meta talba tasal qabel id-9.00 f'jum meta l-qorti tkun miftuħa, it-talba tiġi pproċessata dakinhar. Meta tasal wara d-9.00, din tiġi pproċessata fil-ġum li jmiss li l-qorti tkun miftuħa. It-talba normalment tiġi stampata u mibgħuta lill-konvenut fil-ġum li tiġi pproċessata.

CE Filing hija disponibbli wkoll 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha, suġġetta għall-manutenzjoni ta' rutina.

### **4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?**

Kemm għall-MCOL kif ukoll għall-PCOL, attur jintalab jimla sensiela ta' skrins. Kull skrin jittratta biċċa informazzjoni speċifika li hija meħtieġa - pereżempju l-isem u l-indirizz sħiħ tal-kreditur, l-isem u l-indirizz tal-konvenut jew tal-konvenuti u l-ammont ta' flus li jkunu qed jintalbu u d-dettalji tat-talba.

Is-sistemi tal-MCOL u tal-PCOL jissejvjaw awtomatikament l-informazzjoni hekk kif din tintela fuq l-iskrin. Jekk tintela biss parti minn skrin, kreditur jista' jissejvja dik l-informazzjoni billi jagħzel l-opzjoni Save li tidher fin-naħa ta' fuq u ta' isfel ta' kull skrin. FI-MCOL dawn id-dettalji jiġu ssejvjati għal 28 jum biex kreditur jingħata biżżejjed żmien biex jiġbor kwalunkwe informazzjoni oħra meħtieġa. Il-PCOL tissejvja abbozz tat-talba b'mod indefinit sakemm it-talba tiġi sottomessa jew titħassar mill-utent.

L-informazzjoni inizjali dwar il-partijiet u l-avukati tagħhom tiġi sottomessa f'formola online. CE Filing tippermetti lill-parti ttella' dokumenti daqslikieku kienet qed tagħmel dan b'mod fiziku; l-unika restrizzjoni hija d-daqs, jekk dokument ikun kbir wisq, ikun jeħtieġ li jiġi pprezentat f'biċċiet.

### **5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?**

Is-sigurtà hija ta' importanza kbira kemm fis-sistema tal-MCOL kif ukoll f'dik tal-PCOL. Minħabba li xi informazzjoni li kreditur jipprovdi tista' tkun ta' natura sensitiva, is-sigurtà tiġi pprovduta permezz ta' ID tal-utent u passwords uniċi. Is-sit għandu wkoll protezzjoni tas-sigurtà u jikkripta d-*data* li tgħaddi minn fuq l-Internet. Madankollu, il-partijiet għandhom jinnotaw li kwalunkwe email li tintbagħat jew tasal ma tistax titqies bħala sigura.



Il-kredituri jridu jirreġistraw mal-MCOL u mal-PCOL qabel ma jkunu jistgħu joħorġu t-talbiet online. Ladarba jkunu rreġistraw, dawn jiġu mitluba jagħżlu ID tal-utent u password. Kemm I-ID kif ukoll il-password iridu jkunu twal mhux inqas minn 8 u mhux aktar minn 12-il karattru, u jkunu kombinazzjoni ta' ittri u numri. L-MCOL u l-PCOL jitolbu wkoll lill-kreditur jagħzel mistoqsija tas-sigurtà u jipprovdwi twegiba għaliha meta jirreġistra. Dan għall-eventwalità li l-kreditur jinsa l-password tiegħu. Is-sistema tibgħat il-password permezz ta' email bil-kundizzjoni li l-mistoqsija tas-sigurtà tkun giet imwieġba b'mod korrett. L-IDs tal-utent ladarba jintesew ma jkunux jistgħu jiġu rkuprati.

CE Filing hija metodu sigur għat-trażmissjoni ta' informazzjoni bejn il-qrati u l-partijiet u l-bankiera tagħhom.

#### **6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?**

Mhumieq meħtieġa firem elettronici, għalkemm tapplika l-proċedura ta' llogġar deskritta fit-twegiba għall-mistoqsija 5. Kif spjegat fit-twegiba għall-mistoqsija 3, il-ħin li fih jiġi pprezentat rikors jiddetermina l-jum li fih tiġi pproċessata t-talba.

Billi CE Filing hija metodu ta' preżentazzjoni tad-dokumenti, ma hija meħtieġa l-ebda firma elettronika. Il-ħin tas-sottomissjoni huwa jew il-ħin tal-ħlas tat-tariffa rilevanti jew id-data u l-ħin kif stabbiliti fir-regoli rilevanti.

#### **7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

It-talbiet maħruġa online jattiraw tariffa aktar baxxa minn dawk maħruġa manwalment, billi huma anqas intensivi fir-riżorsi għall-persunal tal-qorti. It-tariffi tal-qorti kemm għall-MCOL kif ukoll għall-PCOL għandhom jithallsu permezz ta' karta ta' kreditu jew ta' debitu, u l-PCOL tippermetti wkoll ħlas permezz ta' debitu dirett għall-organizzazzjonijiet u l-avukati. Dawk intitolati li jitolbu remissjoni tat-tariffa ma jistgħux jużaw l-MCOL jew il-PCOL. Jekk tintalab remissjoni tat-tariffa, ir-rikors ikun jeħtieġ prova li tkun trid tiġi vverifikata minn membru tal-persunal tal-qorti. Għal dik ir-raġuni, ir-rikorsi għar-remissjonijiet tat-tariffi mhumieq disponibbli online. L-atturi li jhossu li jikkwalifikaw għar-remissjoni tat-tariffi jridu jikkuntattjaw il-qorti lokali tagħhom u joħorġu talba manwali flimkien mar-rikors tagħhom.

It-Tariffi pagabbli huma l-istess daqslikieku l-kawża tkun inħarġet b'mod fiżiku. It-tariffi jithallsu jew permezz ta' karta ta' kreditu jew akkont.

#### **8 Huwa possibbli li wieħed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdew permezz tal-internet?**

Filwaqt li huwa possibbli jithassru t-talbiet magħmula permezz tal-MCOL u l-PCOL qabel ma jiġu sottomessi, wara li jiġu sottomessi, it-talbiet ma jkunux jistgħu jithassru. Huwa possibbli li jiġu kkanċellati proċedimenti mitluba permezz tal-MCOL jew tal-PCOL ladarba jkunu nħarġu bl-istess mod bħal fil-każ ta' proċeduri mhux elettronici. It-tariffi tal-qorti ma jistgħux jiġu rimborżati meta ssir talba għall-kanċellazzjoni wara li jkunu nħarġu l-proċedimenti.

B'CE filing, kawża tista' tiġi rtirata bl-istess mod daqslikieku dan sar permezz ta' preżentazzjoni fiżika.

#### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Jekk talba tkun inħarġet permezz tal-MCOL jew tal-PCOL, konvenut jista' jirrispondi b'mod elettroniku billi juża l-password tal-login ipprovduta fuq quddiem tal-formola tat-talba. Mhuwiex obbligatorju li wieħed jirrispondi permezz tal-internet.

Fin-nuqqas ta' kwalunkwe regola, kawża miftuħa permezz ta' CE Filing tkompli bħala kawża miftuħa permezz ta' CE Filing.

#### **10 Fir-riġward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Il-konvenut jista' jirrispondi online għal talba magħmula permezz tal-MCOL b'5 modi. Huwa jista':

Iħallas it-talba kollha

Jagħmel ammissjoni sħiħa

Jagħmel ammissjoni parzjali

Jipprezenta konferma tan-notifika

Jikkontesta t-talba

Jagħmel kontrotalba kontra l-attur

Meta l-konvenut jissottometti risposta, il-kawża tiġi trasferita lill-qorti lokali tal-konvenut. Meta ssir kontrotalba, il-kawża tiġi trasferita lil qorta xierqa. Fiż-zewġ ċirkustanzi, il-kawża tipproċedi daqslikieku kienet inħarġet f'format mhux elettroniku.

Jekk il-konvenut jagħmel ammissjoni parzjali, il-kreditur jiġi mistoqsi jekk ikunx lest li jaċċetta din l-ammissjoni. Jekk tiġi aċċettata, l-attur jista' jitolb lill-qorti biex tagħti sentenza kontra l-konvenut u tibgħat ordni għall-pagament. Jekk ma tiġix aċċettata, il-kawża tkompli bħala kawża kkontestata.

Jekk il-konvenut jirrispondi għat-talba ta' pussess, tiġi notifikata kopja lill-attur u titqiegħed fl-atti tal-kawża għas-seduta inizjali dwar il-pussess. Fuq il-PCOL, il-konvenuti jistgħu jimlew il-formola tar-risposta li hija dikjarazzjoni tal-mezzi u hija meħtieġa qabel is-seduta dwar il-pussess.

Konvenut f'kawża pprezentata permezz ta' CE Filing għandu l-istess opzjonijiet bħal konvenut f'kawża mhux ipprezentata permezz ta' CE Filing.

#### **11 Fir-riġward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Jekk il-konvenut ma jirrispondix għal talba, il-kreditur jista' jitolb sentenza fil-kontumacia online permezz tal-MCOL. Tista' ssir talba billi tintgħazel l-opzjoni Bidu tas-Sentenza (Judgment Start). Il-kreditur jiġi mitlub jiddeciedi jekk ikunx irid li l-konvenut iħallas it-talba permezz ta' pagamenti parzjali jew f'pagament wieħed f'daqqa. Jekk il-kreditur ikun talab l-imgħax bħala parti mit-talba oriġinali, huwa jkun intitolat li jitolb l-imgħax mid-data tal-ħruġ sad-data meta tintalab is-sentenza. Bħal fil-każ tal-bidu tat-talbiet, talba għal sentenza jekk tasal permezz tal-MCOL qabel id-9.00 f'jum meta l-qrati jkunu miftuħa, tiġi pproċessata fl-aħħar tal-jum. Meta tasal wara d-9.00, din tiġi pproċessata fil-jum li jmiss meta l-qorti tkun miftuħa u tista' ma tidhirx fuq l-MCOL qabel il-gurnata ta' wara.

Il-PCOL tista' tintuża sabiex jitressaq rikors quddiem il-qorti biex tiġi f'fissata data għall-pussess meta l-konvenut ikun naqas milli jikkonforma mat-termini ta' Ordni għall-Pussess. Madankollu, l-evidenza ta' sostenn meħtieġa trid tiġi pprezentata direttament lill-qorti u ma tistax tiġi mehmuża ma' rikors online.

In-nuqqas ta' involviment fil-proċess min-naħa tal-konvenut f'kawża pprezentata permezz ta' CE Filing iwassal għall-istess riżultati f'kawża mhux ipprezentata permezz ta' CE Filing.

#### **12 Huwa possibbli li wieħed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Il-PCOL tippermetti lill-atturi jissottomettu dawn li ġejjin b'mod elettroniku:

Korrispondenza generali

Rikors generali

Talba għall-agġornament tas-seduta

Irtirar tat-talba.

Għall-MCOL, l-atturi jistgħu jagħmlu wkoll dawn li ġejjin b'mod elettroniku:

Idaħħlu sentenza permezz ta' ammissjoni, ammissjoni parzjali jew kontumacia

Joħorġu mandat ta' eżekuzzjoni.

L-atturi u l-konvenuti jistgħu jissottomettu korrispondenza bl-email u mistoqsijiet permezz tal-MCOL u l-PCOL. Madankollu, huma ma jistgħux jissottomettu korrispondenza jew rikorsi generali b'mod elettroniku.

CE Filing tippermetti li d-dokumenti kollha jiġu pprezentati b'mod elettroniku.

#### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Is-sentenzi jistgħu jinħarġu kemm fuq l-MCOL kif ukoll fuq il-PCOL, madankollu huma jridu jiġu nnotifikati bil-metodu preskritt fir-regoli.

F'kawzi miftuħa permezz ta' CE Filing, il-parti oriġinarja hija responsabbli għan-notifika.

## 14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?

L-imħallfin ma għandhomx il-faċilità li jibagħtu d-deċiżjonijiet lill-partijiet b'mod elettroniku.

CE Filing ma għandha l-ebda effett fuq l-għoti tas-sentenzi.

## 15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?

Jista' jiġi pprezentat appell permezz tal-PCOL fuq rikors ġenerali, iżda appartni minn dan ma jista' jsir l-ebda appell b'mod elettroniku permezz tal-PCOL jew l-MCOL. Id-deċiżjonijiet ma jistgħux jiġu nnotifikati permezz tal-internet.

CE Filing ma għandha l-ebda applikazzjoni f'kawżi ta' appell.

## 16 Jistgħu jinbnew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?

Meta kreditur jitlob sentenza fil-kontumacia bi f'as immedjat permezz tal-MCOL, huwa jista' jitlob mandat ta' eżekuzzjoni ladarba l-istatus fuq l-MCOL juri li s-sentenza tkun iddaħħlet, u meta l-konvenut ikun inadempjenti fir-rigward tat-termini tas-sentenza (dan japplika kemm jekk is-sentenza tinkiseb fil-kontumacia jew b'ammissjoni). Hemm tariffa għall-ħruġ ta' mandat li l-kreditur jintalab iħallas permezz ta' karta ta' debitu jew ta' karta ta' kreditu. Din it-tariffa tal-qorti tiżdied mal-ammont dovut. Biex jitlob mandat online, il-kreditur irid jilloggja fis-sistema billi juża l-ID tal-utent u l-password tiegħu, jagħżel it-talba u jagħżel l-opzjoni "mandat ta' eżekuzzjoni".

Il-mandat irid jinħareġ għal:

Jew il-bilanċ dovut skont is-sentenza

Jew, jekk is-sentenza tkun pagabbli b'pagamenti parzjali, somma minima ta' £ 50 jew pagament mensili wieħed, skont liema jkun l-akbar ammont.

Ladarba jinħareġ il-mandat, dan jintbagħat b'mod elettroniku lill-uffiċjali ġudizzjarji fil-qorti lokali tal-konvenut. L-uffiċjali ġudizzjarji jagħmlu diversi tentattivi biex jirkupraw il-flus tal-kreditur.

Metodi oħra ta' eżekuzzjoni - li d-dettalji sħaħ tagħhom jistgħu jinstabu fl-iskeda [informativa dwar l-eżekuzzjoni](#) għall-Ingilterra u Wales - mhumiex disponibbli permezz tal-MCOL.

Il-PCOL tista' tintuża biex tiġi pprezentata talba lill-qorti biex toħroġ Mandat ta' Possess. Dan jipprovi mezz biex tiġi eżegwita sentenza jew ordni għall-pussess ta' art (fejn "art" hija meqjusa li tisser kemm bini kif ukoll art miftuħa). Jekk l-okkupanti tal-art ma jtilqux b'mod volontarju, uffiċjal ġudizzjarju għandu setgħat skont il-mandat biex ikeċċihom. Jeħtieġ li tithallas tariffa.

Il-PCOL tista' tintuża wkoll biex jiġi pprezentat rikors lill-qorti għal Permess biex Jinħareġ Mandat ta' Restituzzjoni. Il-Mandati ta' Restituzzjoni japplikaw biss fiċ-ċirkostanzi meta l-uffiċjal ġudizzjarju jkun eżegwixxa b'suċċess mandat ta' pussess u l-okkupant preċedenti jkun kiseb mill-ġdid il-pussess tal-proprietà.

Madankollu, jekk rikors ikun beħsiebu jibbaża fuq dikjarazzjoni tax-xhieda jew dokumentazzjoni separata, ma jkunx possibbli li r-rikors jiġi pprezentat online.

Ma jista' jintalab l-ebda metodu ieħor ta' eżekuzzjoni permezz tal-PCOL.

CE Filing ma għandhiex dispożizzjonijiet dwar eżekuzzjoni.

## 17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-kazijiet onlajn? Jekk iva, kif?

Il-partijiet jistgħu jaraw l-istatus tal-kawża tagħhom online, u jaraw l-istorja tal-kawża li jkunu nħarġu minnhom jew kontrihom.

Soġġett għar-regoli fis-CPR, it-tfittxijiet fis-CE Files jistgħu jsiru permezz tat-terminal ipprovdut għal dan il-għan.

### Links relatati

[Money Claim Online](#)

[Possession Claim Online](#)

[Regoli tal-Proċedura Ċivili \(Civil Procedure Rules\)](#)

[Ministeru tal-Ġustizzja \(Ministry of Justice\)](#)

L-aħħar aġġornament: 20/04/2021

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-orijinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

## Ipproċessar onlajn ta' kazijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - L-Irlanda ta' fuq

### 1 Huwa possibbli li jinbnew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?

Iva, huwa possibbli jinbnew proċedimenti tal-qorti civili bl-internet permezz ta' Small Claims Online (SCOL) li tista' tinstab f'<https://www.justice-ni.gov.uk/articles/online-services>

### 2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' kazijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?

Small Claims On Line (SCOL) hija disponibbli għal talbiet ta' flus li jkunu ta' anqas minn £ 3,000, esklużi t-tariffi tal-qorti, u li ma jirrigwardawx danni personali, incidenti tat-traffiku, libell jew kalunnja, titolu ta' art, legat jew annwalità jew kwalunkwe proprjetà ta' żwieġ.

Il-persuna jew persuni (l-intimat(i)) li tkun infetħet kawża kontrihom jistgħu jkunu jirrisjedu fir-Renju Unit sakemm jiġi pprovdut kodiċi postali rikonoxxt li jippermetti l-identifikazzjoni tal-indirizz xieraq għan-notifika. Jekk l-intimat ikollu indirizz fl-Ingilterra, fl-Iskozja jew f'Wales, ir-rikorrent irid jikkonferma li r-raġuni tal-kawża li għaliha jkun qiegħed jagħmel it-talba ma tkunx kwistjoni li giet ipprezentata f'xi qorti oħra. Madankollu, jekk l-intimat ikollu indirizz barra mir-Renju Unit, f'dak il-kaz SCOL ma tistax tintuża.

Fir-rigward ta' SCOL, l-awturi jrid ikollhom mill-anqas 18-il sena, ma jridx ikollhom nuqqas ta' kapaċità mentali, ma jridux ikunu assistiti legalment skont it-tifsira tal-Att tal-1988 dwar l-Għajnuna Legali (Legal Aid Act 1988) u ma jridux ikunu litiganti vessatorji (jiġifieri persuna li tkun giet ipprobita minn Imħallf tal-Qorti Għolja (High Court Judge) milli tibda proċedimenti fi kwalunkwe qorti tal-kontea (county court) fl-Irlanda ta' Fuq mingħajr permess). Ma jistgħux isiru talbiet kontra l-Gvern jew il-Monarkija.

It-Talbiet Żgħir jistgħu jinbnew fuq il-qorti jew online bl-użu tal-proċess ta' SCOL.

### 3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull ħin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa) jew f'ħinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'ħinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-ħinijiet?

SCOL attwalment hija disponibbli 24 siegħa kuljum u 7 ijiem fil-ġimgħa.

### 4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?

Għal SCOL, ir-rikorrent jintalab jimla sensiela ta' skrins. Kull skrin jitratta biċċa informazzjoni speċifika li hija meħtieġa - pereżempju l-isem u l-indirizz sħiħ tar-rikorrent, l-isem u l-indirizz tal-intimat jew tal-intimati u l-ammont ta' flus li jkunu qed jintalbu u d-dettalji tat-talba.

### 5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?

Is-sigurtà hija ta' importanza kbira. Minħabba li xi informazzjoni li rikorrent jipprovi tista' tkun ta' natura sensitiva, is-sigurtà tiġi pprovduta permezz ta' ID tal-utent u passwords uniċi. Is-sit web għandu wkoll protezzjoni tas-sigurtà u jikkriptja d-data li tgħaddi minn fuq l-Internet.

Ir-rikorrenti jridu jirreġistraw mas-sit web qabel ma jkunu jistgħu jagħmlu talba żgħira online. Waqt ir-registrazzjoni, huma jiġu mitluba jagħzlu ID tal-utent u password. Il-password ma tridx tkun iqsar minn 7 karattri u trid tkun taħlita ta' ittri kbar u ittri żgħar u numri.

### 6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?

Mhumieq meħtieġa firem elettronici. Ir-Rikorrent huwa meħtieġ jimla Dikjarazzjoni tal-Verità.

### **7 Għandhom jithallsu xi tariffi tal-qorti? Jekk iva, kif jistgħu jithallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettronici?**

Ma ssir l-ebda distinzjoni bejn it-tariffi tal-qorti pagabbli għal talbiet mibdiġa permezz tal-Internet u dawk għal proċeduri mhux elettronici. It-tariffi tal-qorti jistgħu jithallsu permezz ta' karta ta' kreditu jew ta' debitu jew kont imħallas minn qabel. Dawk intitolati li jitolbu eżenzjonijiet jew remissjonijiet tat-tariffi ma jistgħux jużaw SCOL.

### **8 Huwa possibbli li wieħed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdew permezz tal-internet?**

Ir-Rikorrent jista' jagħmel avviż biex tiġi rtrata talba; dan l-avviż jista' jiġi pprezentat online jew permezz tal-uffiċċju u jstabbilixxi l-istatus tal-kawża għal "trattata".

### **9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Jekk talba tkun inħarget permezz ta' SCOL, intimat jista' jirrispondi b'mod elettroniku billi juża d-dettalji tat-talba pprovduti fuq quddiem tal-formola tat-talba jew inkella jista' jirrispondi lill-uffiċċju tal-qorti rilevanti. Mhuwiex obbligatorju li wieħed jirrispondi permezz tal-internet.

### **10 Fir-rigward tal-proċedura elektronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

L-intimat jista' jirrispondi online għal talba magħmula permezz ta' SCOL bi 3 modi. Huwa jista' jimla:

Accettazzjoni tar-Responsabbiltà – jekk jammetti t-talba u jkun jixtieq jissaldaha.

Intimat għandu jimla u jipprezenta dan id-dokument jekk huwa jaċċetta li dawn il-flus ikunu dovuti minnu u jkun se jhallas l-ammont pendenti. Huwa għandu jspecifika jekk ikollux bżonn aktar żmien biex iħallas billi jiddikjara li jista' jhallas ammont fil-ġimgħa/xahar jew li jista' jhallas l-ammont sħiħ sa certa data.

Avviż ta' Tilwima - jekk l-intimat ikun jixtieq jikkontesta t-talba magħmula kontrih.

Jekk ma jaqbilx mat-talba, huwa għandu jimla u jissottometti Notifika ta' Tilwima, u jagħti r-raġuni għaliex iħoss li din il-kawża għandha tiġi kkontestata.

Ladarba d-dokument jiġi verifikat, il-kawża mbagħad tiġi trasferita lill-uffiċċju tal-qorti msemmi fir-rikors oriġinali (normalment uffiċċju tal-qorti lokali) għall-elenkar (jiġifieri skedar) u s-seduta. Huwa jrid jipprezenta kopji ta' kwalunkwe dokument li jappoġġa l-kawża tiegħu lill-Uffiċċju tal-Qorti rilevanti mill-anqas 10 ijiem qabel id-data tas-seduta.

Avviż ta' Tilwima u Kontrollalba - jekk l-intimat ikun jixtieq jikkontesta t-talba magħmula kontrih u jkun jixtieq jagħmel kontrollalba kontra r-rikorrent. Ikun hemm tariffa imposta għal dan id-dokument u din tiġi kkalkulata skont l-ammont li l-intimat ikun jixtieq jitolb. Huwa jkun irid iħallas għal dan ir-rikors permezz ta' karta ta' kreditu jew ta' debitu online. Jekk ma jkollux karta ta' kreditu jew ta' debitu, huwa jkollu jissottometti dan id-dokument liċ-Ċentru tal-Ipproċessar Ċivili (Civil Processing Centre) u jhallas permezz ta' flus kontanti, money order jew ċekk. Iċ-ċekkkijiet għandhom ikunu pagabbli lis-Servizz tal-Qorti u t-Tribunali tal-Irlanda ta' Fuq (Northern Ireland Courts and Tribunals Service).

Ladarba d-dokument jiġi verifikat fiċ-Ċentru tal-Ipproċessar Ċivili (Civil Processing Centre), dan imbagħad jiġi trasferit lill-uffiċċju tal-qorti msemmi fir-rikors oriġinali (normalment uffiċċju tal-qorti lokali) għall-elenkar u s-seduta. L-intimat irid jipprezenta kopji ta' kwalunkwe dokument li jappoġġa l-kawża tiegħu lill-Uffiċċju tal-Qorti rilevanti mill-anqas 10 ijiem qabel id-data tas-seduta.

Meta l-intimat jipprezenta kontrorisposta, il-kawża tiġi trasferita lill-qorti lokali tal-intimat. Meta ssir kontrollalba, il-kawża tiġi trasferita lill-qorti xierqa. Fiż-żewġ ċirkustanzi, il-kawża tkompli daqs li kieku kienet inħarget f'format mhux elettroniku.

### **11 Fir-rigward tal-proċedura elektronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Ladarba d-data tar-ritorn tkun skadiet u ma jkun hemm l-ebda risposta mill-intimat, ir-rikorrent jista' jipprezenta rikors għal Digriet ta' Inadempjenza b' Likwidazzjoni jew Mingħajr Likwidazzjoni (Liquidated or Unliquidated Default Decree). Dan ir-Rikors għal Digriet ta' Inadempjenza jista' jimtela u jiġi pprezentat online.

### **12 Huwa possibbli li wieħed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Ma hemm l-ebda faċilità ġenerali online biex jiġu pprezentati dokumenti lill-qorti b'mod elettroniku, madankollu f'ċerti ċirkostanzi fid-diskrezzjoni tal-qorti, il-qorti tista' tindika li se taċċetta ċerta dokumentazzjoni b'mod elettroniku. Id-dokumenti jiġu aċċettati jekk jiġu trażmessi bejn il-kontijiet tal-Posta elektronika tal-Gustizzja Kriminali (Criminal Justice Secure eMail) (CJSM), jiġifieri minn indirizz elettroniku tas-CJSM għal iehor. Protokoll għall-iskambju elettroniku ta' informazzjoni bejn is-Servizz tal-Qorti u t-Tribunali tal-Irlanda ta' Fuq (Northern Ireland Courts & Tribunals Service) u organizzazzjonijiet oħra, fi proċedimenti skont l-Ordni tal-1985 dwar it-Tfal (Irlanda ta' Fuq) (Children (Northern Ireland) Order 1995), jagħti d-dettalji tal-parametri għall-iskambju tad-dokumentazzjoni maqbulha.

### **13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Le.

### **14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Le.

### **15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fil tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Le.

### **16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Le.

### **17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Le.

#### **Links relatati**

[Is-Servizz tal-Qorti u t-Tribunali tal-Irlanda ta' Fuq](#) (Northern Ireland Courts and Tribunals Service)

L-aħħar aġġornament: 10/02/2022

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

#### **Ipproċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elektronika mal-qorti - Skozja**

##### **1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?**

Iva, għal talbiet bil-Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) biss. Il-Proċedura Sempliċi hija proċess tal-qorti mfassal biex jipprovdni mod rapidu, mhux għali u informali għas-soluzzjoni ta' tilwim meta l-valur monetarju ma jkunx jaqbeż £ 5,000.

Aktar informazzjoni fir-rigward ta' civil online tista' tiġi aċċessata fuq is-sit web ta' [Il-Qorti u t-Tribunali Skoċċiżi \(Scottish Courts and Tribunals\)](#) fil-link ta' [civil online](#) li ġejja.

Is-Servizz tal-Qorti u t-Tribunali Skoċċiżi (Scottish Courts and Tribunals Service) għandu għan fit-tul li jipprovdni servizzi usa' b'mod elettroniku, iżda attwalment ma jipprovdix din il-funzjoni għajr kif deskritt hawn fuq. Il-bidu ta' proċedimenti differenti tal-qorti permezz tal-internet se jkun objettiv ewlieni hekk kif jiġu mistħarrġa s-sistemi u l-proċessi interni.

## 2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?

Hija disponibbli biss għal tipi ta' kawżi bil-Proċedura Semplici; dawn il-proċedimenti mhumiex esklużivament permezz tal-internet u l-kawżi xorta jistgħu jitressqu f'format stampat fil-qorti.

## 3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?

Il-faċilità online hija disponibbli 24 siegħa kuljum, 7 ijiem fil-gimgha. Madankollu, il-konferma li talba tkun giet aċċettata mill-qorti hija ristretta għas-sigħat tal-uffiċċju meta l-persunal ikun disponibbli biex jivverifika l-kompetenza u jipproċessa t-talbiet.

## 4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?

Iva, hemm formoli standard li jikkonformaw mar-regoli tal-qorti li jistgħu jintlewi u jiġu sottomessi b'mod elettroniku.

Ir-regoli u l-formoli tal-Proċedura Semplici huma disponibbli fuq is-sit web tas-Servizz tal-Qrati u t-Tribunali Skoċċiżi (Scottish Courts and Tribunals Service) fir-[regoli tal-qorti \(court rules\)](#).

## 5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?

L-utenti huma meħtieġa jawtentikaw qabel ma jingħataw aċċess għal kwalunkwe *data*. Id-*data* hija kriptata fit-tranzitu u meta tkun inattiva. L-applikazzjoni nbriet skont OWASP ASVS 3.0 livell 2.

## 6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-hin?

Mhijjex meħtieġa firma elettronika.

Il-hin u d-data li jiġu pprezentati t-talbiet u dokumenti oħra jiġu rreġistrati fis-sistema ta' ġestjoni tal-kawżi.

## 7 Għandhom jiġihallu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jiġihallu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettroniċi?

It-tariffi tal-qorti huma pagabbli u huma preskritti fil-leġiżlazzjoni.

It-tariffi jistgħu jiġihallu b'mod elettroniku permezz ta' karta ta' kreditu jew ta' debitu meta tiġi pprezentata talba bi Proċedura Semplici permezz ta' civil online. Jekk tintuża proċedura mhux elettronika, it-tariffi jistgħu jiġihallu wkoll bi flus kontanti jew ċekk kif ukoll permezz ta' karta ta' debitu jew ta' kreditu.

Aktar informazzjoni tista' tinstab fuq is-sit web tas-Servizz tal-Qrati u t-Tribunali Skoċċiżi (Scottish Courts and Tribunals Service) fit-[tariffi tal-qorti \(court fees\)](#).

## 8 Huwa possibbli li wieħed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkun nbdew permezz tal-internet?

Le, iżda talba bil-Proċedura Semplici tista' tiġi miċhuda jew saldata bit-termini jew ir-[regoli tal-qorti](#).

## 9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?

Huwa possibbli iżda mhux obligatorju.

## 10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?

Jekk risposta tingħata b'mod elettroniku, f'dak il-każ il-qorti tibgħat konferma elettronika tar-riċevuta tar-risposta u tavża dwar kwalunkwe proċedura ulterjuri billi tibgħat notifiċi elettroniċi.

Aktar informazzjoni tista' tiġi aċċessata fuq is-sit web tas-Servizz tal-Qrati u t-Tribunali Skoċċiżi (Scottish Courts and Tribunals Service) fir-[risposta għal talba \(responding to a claim\)](#).

## 11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?

Jekk ma jkun hemm l-ebda risposta, f'dak il-każ ma tingħata l-ebda notifiċa mill-qorti. L-attur jikkuntattja lill-konvenut biex javża r-riżultat tal-kawża fi żmien debitu.

## 12 Huwa possibbli li wieħed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?

Meta kawża bi Proċedura Semplici tkun tressqet permezz ta' Civil Online, l-evidenza kollha pprezentata lill-qorti b'mod elettroniku tiġi pprezentata fil-qorti b' mod elettroniku - dan japplika biss għall-kawżi mressqa permezz ta' Civil Online.

Fit-tipi l-oħra kollha ta' kawżi, dan huwa possibbli biss meta ż-żewġ partijiet u l-imħallef li jkun qiegħed jisma' l-kawża jaqblu dwar il-format.

## 13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?

Le.

## 14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?

Le. Madankollu, jekk kawża tkun marret għal seduta sħiħa u determinazzjoni ġudizzjarja mill-qorti, kopja tal-opinjoni tal-qorti tista' suċċessivament tiġi ppubblikata fuq is-sit web tas-[Servizz tal-Qrati u t-Tribunali Skoċċiżi \(Scottish Courts and Tribunals Service\)](#) u/jew fuq is-sit web tal-[Ġudikatura tal-Iskozja \(Judiciary of Scotland\)](#).

## 15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?

Le.

## 16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?

Le.

## 17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-każijiet onlajn? Jekk iva, kif?

Le. Madankollu, xi opinjonijiet tal-qorti huma disponibbli online. Aktar informazzjoni hija disponibbli fuq [Is-Servizz tal-Qrati u t-Tribunali Skoċċiżi \(Scottish Courts and Tribunals Service\)](#) u [Il-Ġudikatura tal-Iskozja \(Judiciary of Scotland\)](#).

L-aħħar aġġornament: 19/04/2021

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

## Il-proċessar onlajn ta' każijiet u komunikazzjoni elettronika mal-qrati - Ġibiltà

### 1 Huwa possibbli li jinbdew proċeduri fil-qorti permezz tal-internet?

Attwalment f'Ġibiltà mhuiwix possibbli li jinbdew proċedimenti tal-qorti jew ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet. F'Ġibiltà mhuiwix possibbli lanqas li jiġu pprezentati dokumenti lil qorti, jiġu nnotifikati sentenzi, jinharġu deċiżjonijiet ġudizzjarji jew jiġu pprezentati appelli b'mod elettroniku.

### 2 Jekk proċedura bħal din teżisti, għal-liema tipi ta' każijiet hija disponibbli? Hemm proċeduri li huma disponibbli biss permezz tal-internet?

Mhux applikabbli

### 3 Din il-faċilità hija disponibbli f'kull hin (jiġifieri 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha) jew f'hinijiet speċifiċi biss? Jekk hija disponibbli f'hinijiet speċifiċi biss, x'inhuma dawn il-hinijiet?

Mhux applikabbli

### 4 Id-dettalji tat-talba għandhom ikunu pprovduti f'xi tip ta' format partikolari?

Mhux applikabbli

### 5 It-trasferiment u ż-żamma tad-dejta kif isiru b'mod fiż-żgur?

Mhux applikabbli

**6 Huwa meħtieġ li tintuża xi tip ta' firma elettronika u/jew sistema li biha jiġi rreġistrat il-ħin?**

Mhux applikabbli

**7 Għandhom jifhallsu xi tariffi tal-qrati? Jekk iva, kif jistgħu jifhallsu u hemm xi differenzi bejnhom u bejn it-tariffi għall-proċeduri mhux elettroniċi?**

Mhux applikabbli

**8 Huwa possibbli li wieħed jirtira talba li l-proċeduri dwarha jkunu nbdew permezz tal-internet?**

Mhux applikabbli

**9 Jekk ir-rikorrent jibda proċeduri permezz tal-internet, huwa possibbli u/jew obbligatorju li l-intimat jirrispondi permezz tal-internet ukoll?**

Mhux applikabbli

**10 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat jirrispondi għat-talba?**

Mhux applikabbli

**11 Fir-rigward tal-proċedura elettronika, x'jiġri jekk l-intimat ma jirrispondix għat-talba?**

Mhux applikabbli

**12 Huwa possibbli li wieħed iressaq dokumenti quddiem il-qorti b'mod elettroniku u jekk dan huwa possibbli f'liema proċeduri u b'liema kundizzjonijiet jista' jsir?**

Mhux applikabbli

**13 Id-dokumenti ġudizzjarji, b'mod partikolari s-sentenzi, jistgħu jiġu nnotifikati permezz tal-internet?**

Mhux applikabbli

**14 Id-deċiżjoniet ġudizzjarji jistgħu jingħataw b'mod elettroniku?**

Mhux applikabbli

**15 Jista' jsir appell permezz tal-internet u d-deċiżjoni li tittiehed fih tista' tiġi nnotifikata permezz tal-internet?**

Mhux applikabbli

**16 Jistgħu jinbdew proċeduri ta' eżekuzzjoni permezz tal-internet?**

Mhux applikabbli

**17 Il-partijiet jew ir-rappreżentanti legali tagħhom jistgħu jikkonsultaw il-kazijiet onlajn? Jekk iva, kif?**

Mhux applikabbli

L-aħħar aġġornament: 20/04/2021

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.